Profile VOX Sp. z o.o. sp. k.
ul. Gdyńska 143
62-004 Czerwonak
Polska / Poland

tel.: (+48) 61 892 81 01
fax: (+48) 61 622 24 41
tel.: (+48) 61 812 05 11
fax: (+48) 61 812 06 61
www.vox.pl

VOX

Indoor 2014

EN / DE / FR / ES / PL

Contents • Inhaltsverzeichnis • Table des matières • Índice de contenidos • Spis treści

About the Company • Firma • Entreprise • Sobre la Compañía • Firma 2

Profile VOX - About the Company • Firma • Entreprise • Sobre la Compañía • Firma 4

New Technologies • Die neuen Technologien • Nouvelles technologies • Nuevas Tecnologías • Nowe technologie 6

Design Management 8

Skirting boards • Sockelleisten • Plinthes • Rodapiés • Listwy przypodłogowe 10

Impresor Profiles / Impresor Basic • Impresor Profile / Impresor Basic • Profilés Impresor / Impresor Basic • Perfiles Impresor / Impresor Basic • Profile Impresor / Impresor Basic 32

Puzzle / MaxPod Floor underlays • Unterlagen Puzzle / MaxPod • Les sous-couches Puzzle / MaxPod • Subcapas Puzzle / MaxPod • Podkłady pod panele Puzzle / MaxPod 48

Decorative panels • Dekorpaneele • Les panneaux décoratifs • Los paneles decorativos • Panele dekoracyjne 58

Windowsills • Fensterbänke • Appuis de fenêtres • Alféizars de ventanas • Parapety 82

GLOBALWOOD Solid wood floors • GLOBALWOOD exotische Fußböden • GLOBALWOOD Les sols exotiques • GLOBALWOOD suelos en madera maciza • GLOBALWOOD Podłogi egzotyczne 92

Knauf AMF ceiling systems • Knauf AMF Deckensysteme • Système des faux-plafonds Knauf AMF • Techos modulares Knauf AMF • Systemy Sufitowe Knauf AMF 100

EN | VOX Capital Group

VOX Capital Group was established in 1990. It consists of several companies gathered around the idea of Human Touch.

What is the Human Touch?

Human Touch is a business cooperation group, founded by companies and organizations hosted by the VOX Capital Group. It is also something more: capability to comprehend and implement constant changes, which aim to address people with their needs and values, as well as to create possibilities to develop potential and interests resting within them. Human Touch brings values such as: recognition, cocreation and change. Getting to know and understand people, together with their frequently subconscious needs and acting forces can in itself be a source of inspiration for a designer to create unique products. Human Touch means respect for customers' choice and deliberate pursuit to give them possibility to modify products, for everybody to be able to form their individual, unique aesthetic look and change functionality on their own. Creation of new VOX products is driven by the Human Touch idea.For this reason professionals from various areas, as well as users themselves, participate in the design process.Research and workshops inspire cooperation in order to define the most important products' features.Such an approach allows for the products offered by Profile VOX to meet current and real needs of our customers.

DE | Die VOX-Organschaft

Die VOX-Organschaft entstand im Jahre 1990. Sie besteht aus einigen, durch die Idee von Human Touch verbundenen Gesellschaften.

Was ist Human Touch?

Human Touch ist eine Geschäftsverbindung zwischen Firmen und Organisationen, aus denen die Kapitalgruppe VOX besteht. Das ist auch eine Fähigkeit zu verstehen und ständige Veränderungen einzuführen, in deren Mittelpunkt der Mensch, seine Bedürfnisse und Werte, sowie auch Entwicklung seiner Talents und in ihm verborgenen Potenzials stehen. Werte von Human Touch: Erkenntnis, Erschaffen und Veränderung. Erkenntnis und Verständnis der Leute und ihrer

noch unbewussten Bedürfnisse und Beweggründe kann eine Inspirationsquelle für den Projektanten sein, um einzigartige Produkte zu schaffen. Human Touch bedeutet Wahl der Kunden zu schätzen und bewusst ihnen die Möglichkeit zu geben, Produkte zu verändern, damit jeder Kunde den Produkten individuelle, einmalige Ästhetik vergeben und ihre Funktionen ändern kann. Die Idee von Human Touch ist eine Inspiration für folgende VOX-Produkte. Deswegen werden Experten aus verschiedenen Gebieten sowie Benutzer selbst in den Entwicklungsprozess engagiert. Untersuchungen und Workshops lassen gemeinsam die von ihrer Perspektive wichtigsten Eigenschaften der Produkte zu definieren.Auf diese Weise sind die von Profile VOX angebotenen Produkte eine Antwort auf aktuelle und wirkliche Bedürfnisse der Benutzer.

FR | Holding VOX

Le holding VOX a été créé en 1990. Il est composé de plusieurs sociétés réunies autour de l'idée d'Human Touch.

Qu'est-ce que Human Touch?

Human Touch est une alliance d'affaires entre les entreprises et les organisations faisant partie du Holding VOX. C'est également la compréhension et l'ouverture à l'introduction de changements constants qui tentent avant tout à mettre en valeur l'homme avec ses besoins et ses valeurs, ainsi que le développement de son talent et de son potentiel. Les valeurs de Human Touch sont: connaissance, cocréation et changement. L'envie de connaître et de comprendre les hommes, leurs besoins souvent enfouis, leurs motivations qui les poussent à agir peuvent constituer la source d'inspiration pour les concepteurs de créer les produits d'exception. Human Touch c'est le respect du choix des clients et la décision consciente de leur offrir la possibilité d'introduire les changements au cœur des produits afin que chacun puisse les rendre uniques au niveau d'esthétique et leur donner les fonctions choisis. L'idée d'Human Touch est l'inspiration pour d'autres produits de VOX. D'où l'implication dans le processus de conception des spécialistes de différents domaines et d'utilisateurs de ces produits.Les études et les ateliers leur permettent de définir ensemble les caractéristiques des produits les plus importants de leur point de vue. Ainsi, les produits proposés par VOX répondent aux besoins actuels et réels des utilisateurs.

ES | Agrupación de Empresas VOX

La Agrupación de Empresas VOX se fundó en el año 1990.La forman más de diez compañías unidas por la idea Human Touch.

¿Qué es Human Touch?

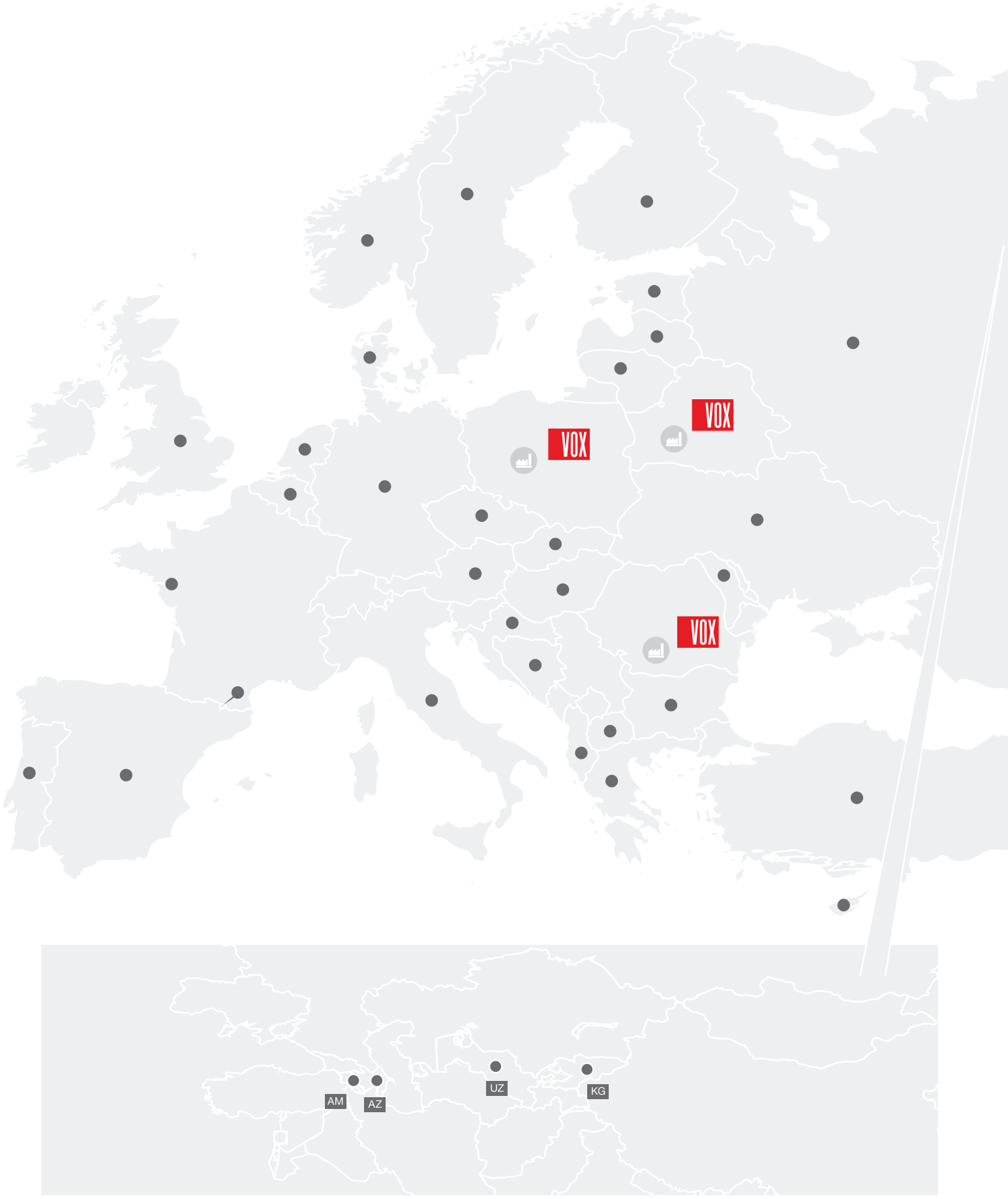
Human Touch es una relación comercial entre las empresas y organizaciones que forman parte de Grupa Kapitałowa VOX. También es la capacidad de entender y hacer constantes cambios, en los que en el centro de atención está el hombre, sus necesidades y valores, así como el desarrollo de su talento y potencial. Los valores de Human Touch son los siguientes: el aprendizaje, la co-creación y el cambio. Conocer y comprender a las personas, así como sus necesidades y motivos de actividad a menudo incluso inconscientes, puede ser una fuente de inspiración para el diseñador, para crear unos productos únicos. Human Touch es el respeto a la elección de los clientes y su posibilidad de cambiar los productos para que todos puedan darles su propia estética única y cambiar sus funciones. La idea de Human Touch inspira los demás productos de VOX.Por lo tanto, en el proceso de diseño se involucran expertos de diversos campos y los propios usuarios.Los ensayos y talleres permiten definir las características más importantes de los productos desde su perspectiva.De esta manera, los productos ofrecidos por Profile VOX son una respuesta a las necesidades actuales y reales de los usuarios.

PL | Grupa kapitałowa VOX

Grupa Kapitałowa VOX powstała w 1990 roku. Tworzy ją parenaście spółek, które łączy idea Human Touch.

Czym jest Human Touch?

Human Touch to połączenie biznesowe pomiędzy firmami i organizacjami wchodzącymi w skład Grupy Kapitałowej VOX. To także umiejętność rozumienia i dokonywania ciągłych zmian, w których człowiek, jego potrzeby i wartości, ale też rozwijanie jego talentu i tkwiącego w nim potencjału są w centrum zainteresowania. Wartości Human Touch to: poznawanie, współtworzenie oraz zmiana. Poznanie i zrozumienie ludzi i ich często jeszcze nieuświadomionych potrzeb, motywów działania może być źródłem inspiracji dla projektanta do stworzenia wyjątkowych produktów. Human Touch to szacunek dla wyboru klientów i świadome dawanie im możliwości dokonywania zmian w produktach, aby każdy mógł samodzielnie nadawać im indywidualną, unikalną estetykę i zmieniać ich funkcje. Idea Human Touch jest inspiracją dla kolejnych produktów VOX. Stąd zaangażowanie w proces projektowy specjalistów z różnych dziedzin oraz samych użytkowników. Badania i warsztaty pozwalają wspólnie zdefiniować najważniejsze z ich perspektywy cechy produktów.W ten sposób produkty oferowane przez Profile VOX są odpowiedzią na aktualne i rzeczywiste potrzeby użytkowników.


VOX
VOX
VOX
AM
AZ
UZ
KG

EN | We have been on the construction materials and interior fittings market for 21 years. Experienced staff and well-thought investment strategy resulted in the Company's leading position among Polish PVC profile manufacturers. Factories located in Poland, Belarus and Romania ensure distribution throughout the European Union, Eastern Europe and Asia. A customer and their needs are the most important aspects for us - therefore we consistently develop our products and at the same time improve service quality. For more information on Profile VOX and the Capital Group please visit: www.vox.pl

DE | Auf dem Markt der Baumaterialien und Ausstattung sind wir seit 21 Jahren tätig. Erfahrene Mitarbeiter und eine gut durchdachte Investitionsstrategie halfen unserer Gesellschaft, Hauptthersteller von PVC-Profilen in Polen zu werden. Mit Fabriken in Polen, Weißrußland und Rumänien umfasst unser Vertrieb die Europäische Union, osteuropäische Länder und Asien. Bei uns ist der Kunde und seine Wünsche an erster Stelle - deswegen entwickeln wir ständig unsere Produkte und erhohen gleichzeitig perfekte Qualität der Kundenbetreuung. Mehr über die Firma Profile VOX und die Kapitalgruppe erfahren Sie unter: www.vox.pl

FR | Nous sommes présents sur le marché de matériaux de construction et d'équipement d'intérieur depuis 21 ans. Le recours aux employés expérimentés et une bonne stratégie d'investissement ont permis à notre Société de décrocher la position du premier fabricant polonais de profilés en polychlorure de vinyle. Nous possédons les usines en Pologne, en Biélorussie et en Roumanie, ce qui nous permet d'assurer la distribution en Union Européenne ainsi que dans les pays de l'Europe de l'Est et en Asie. Le Client et ses besoins sont notre priorité - dans cette optique, nous développons constamment notre offre, tout en améliorons la qualité des services. Pour plus de détails concernant le société Profile VOX et le Holding, rendez-vous sur le site internet: www.vox.pl

ES | Llevamos 21 años en el mercado de los materiales de construcción y montajes interiores. Personal experimentado y la estrategia de inversión bien pensada han llevado a la Compañía a la posición de liderazgo entre los fabricantes de perfiles de PVC polacos. Fábricas ubicadas en Polonia, Bielorrusia y Rumanía garantizan el suministro a lo largo de la UE, Europa del Este y Asia. Un cliente y sus necesidades son los aspectos más importantes para nosotros - por tanto, siempre desarrollamos consistentemente nuestros productos y al mismo tiempo mejoramos la calidad del servicio. Para más información de Profile VOX y del Grupo de Capital rogamos visite: www.vox.pl

PL | Działamy na rynku materiałów budowlanych i wyposażenia wnętrz od 21 lat. Doświadczeni pracownicy oraz przemyślana strategia inwestycyjna zapewniły Spółce pozycję czołowego polskiego producenta profili z polichlorku winylu. Posiadając fabryki w: Polsce, na Białorusi i w Rumunii, zasięgiem dystrybucji obejmujemy Unię Europejską oraz kraje Europy Wschodniej i Azję. Najważniejszy jest dla nas Klient i jego potrzeby - dlatego stale rozwijamy nasze produkty, doskonaląc jednocześnie jakość obsługi. Więcej na temat Profile VOX i Grupy Kapitałowej: www.vox.pl

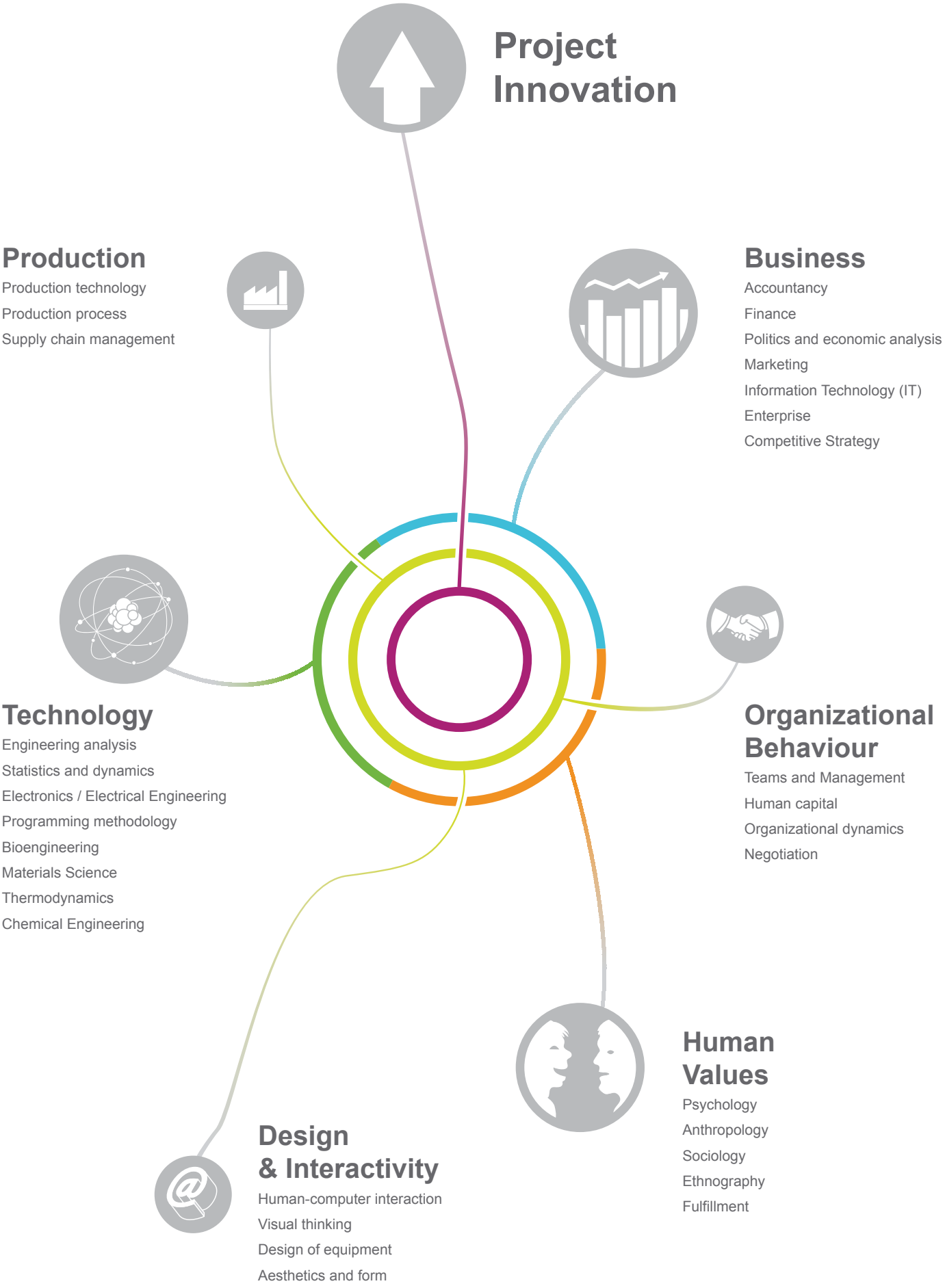
EN | Advanced technologies and know-how allow Profile VOX to create top quality products designed to meet the needs of the market-place while remaining competitively priced. Our production facility in Czerwonak features profile extrusion and mixing production lines that are among the most modern in Europe. A concern for both the environment and the quality of our products is an element ingrained in every step of the production process. Thanks to this, Profile VOX successfully passes the numerous audits and controls required to enter foreign markets such as the EU, Russia and Kazachstan.

DE | Die Spitzentechnologie und das Know-how erlauben VOX Produkte herzustellen von einer Qualität die bisher nie gesehen war, mit einem Design der an die Ansprüche des Marktes angepasste ist und dies zu einem günstigen Preis. Die Produktionseinrichtung besitzt eine der modernsten Linien in Czerwonak zu ekstruzji Profile auspressen, sowie eine der größten und modernsten mischen Linien in Europa. Die Sorge um die Umwelt und die Qualität ist der gemeinsame Nominativ ist eine von Prioritäten für jeden aus der Etappen des Produktionsprozesses. Deshalb Unter anderem dank diesen Prioritäten geht die Herstellungsprozess. Erfolgreich abgeschlossene zahlreiche Inspektionen und Audits haben unsere Produkte auf den Markt gebracht auf ausländische Märkte (Europäische Union, Russland Kasachstan).

FR | L'utilisation des technologies les plus avancées et le savoir-faire permettent à la société Profile VOX de fabriquer les produits de qualité exceptionnelle, au design adapté aux tendances du marché, à un prix attractif. L'usine à Czerwonak est équipée de lignes d'extrusion pour profilés parmi les plus modernes, et d'une des plus modernes et des plus grandes lignes de production pour mélange en Europe. Le soin de l'environnement naturel et l'exigence de la qualité caractérisent chaque étape de processus de fabrication. C'est, entre autres, grâce à cela que les produits de Profile VOX reçoivent les opinions positives lors des audits et des contrôles effectués à l'occasion d'introduction de produits sur les marchés étrangers (EU, Russie, Kazakhstan).

ES | Tecnologías avanzadas y know-how permiten a Profile VOX crear productos de primera calidad diseñados para satisfacer las necesidades del mercado a la vez que a precios competitivos. Nuestra fábrica de Czerwonak dispone de líneas de extrusión y mezclado de las más modernas de Europa. Una consciencia tanto en el medio ambiente como en la calidad de nuestros productos son un elemento arraigado en cada fase del proceso productivo. Gracias a esto, Profile VOX pasa exitosamente numerosas auditorías y controles exigidos para penetrar en los mercados extranjeros como en la UE, Rusia o Kazajistán.

PL | Zaawansowane technologie i know-how pozwalają Profile VOX wytwarzać produkty o niespotykanej dotąd jakości, wzornictwie dostosowanym do wymagań rynku i konkurencyjnej cenie. Zakład produkcyjny w Czerwonaku posiada jedne z najnowocześniejszych linii do ekstruzji profili oraz jedną z największych i najnowocześniejszych linii mieszających w Europie. Dbałość o środowisko naturalne i jakość jest wspólnym mianownikiem dla każdego z etapów procesu produkcyjnego. Między innymi dzięki temu produkcja Profile VOX przechodzi pomyślnie liczne audyty i kontrole towarzyszące spełnianiu wymogów wprowadzania wyrobów do obrotu na rynki zagraniczne (UE, Rosja, Kazachstan).


Project Innovation
Production
Production technology
Production process
Supply chain management
Business
Accountancy
Finance
Politics and economic analysis
Marketing
Information Technology (IT)
Enterprise
Competitive Strategy
Technology
Engineering analysis
Statistics and dynamics
Electronics / Electrical Engineering
Programming methodology
Bioengineering
Materials Science
Thermodynamics
Chemical Engineering
Organizational Behaviour
Teams and Management
Human capital
Organizational dynamics
Negotiation
Human Values
Psychology
Anthropology
Sociology
Ethnography
Fulfillment
Design & Interactivity
Human-computer interaction
Visual thinking
Design of equipment
Aesthetics and form

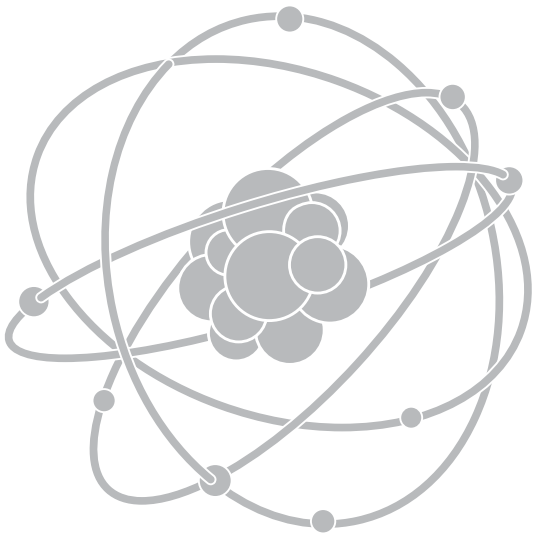
EN | Design is a field closely tied to the growth of industry, science, engineering and technology, as well as the arts. It serves to achieve specific qualities in objects, processes, services and the relationships between them. Design management is a management style that permeates all levels of an organization. The result of a design-centered management method is the integration of various disciplines such as products and production, marketing and communication, graphic design, architecture and merchandising with psychology and sociology, allowing the optimum solutions for satisfying consumer needs and the creation of exceptional experiences. This method leads to innovation, which caters to users' real needs. At Profile VOX, we use Design Management to create superior, innovative products. The IZZI skirting board is only the first of these.

DE | Das Design ist ein Bereich, der eng mit der Entwicklung der Industrie, der Wissenschaft, des Ingenieurwesen und der Technologie sowie ebenfalls Künste verbunden ist. Er dient die spezifische Eigenschaften der Gegenstände, der Prozesse, der Gefallen und der Verbindungen zwischen den allen zu erlangen. Das Design zu leiten ist die Art die Firma auf allen Niveaus ihr zu funktionieren zu leiten. Infolge die Firma zu leiten ist die Integration solch Gebiete in an das Design zu stellen wie das Produkt und die Herstellung, das Marketing und der Verkehr, die Grafik, die Architektur und die Ausstellung mit der Psychologie und der Soziologie das optimale die Kunden Bedürfnisse Befriedigen und die ungewöhnlichen Erfahrungen zu schaffen ermöglichen. Das ist eine Methode die zur Innovation führt, die auf die realen Bedürfnisse des Benutzers eingeht. In Profile VOX implementieren wir das Design-Management um die besten, die innovativsten Produkte herzustellen. Die Fußleiste Izzi ist das erste von den.

FR | Le design est le domaine restant en rapport direct avec le développement de l'industrie, des sciences, de l'ingénierie et de la technologie ainsi que de l'art. Il sert à obtenir les caractéristiques précises des objets, des processus et des services ainsi qu'à établir les liens qui les unissent. Le design management est une façon de gérer une entreprise à tous les niveaux de son fonctionnement. La gestion d'entreprise basée sur le design a pour résultat l'union des domaines tels que le produit et la production, le marketing et la communication, le graphisme, l'architecture et l'exposition avec la psychologie et la sociologie. Cette approche permet de répondre aux besoins des consommateurs de façon optimale et de créer des expériences exceptionnelles. Cette méthode s'inscrit dans une optique d'innovation, elle répond aux besoins réels de l'utilisateur. La société Profile VOX pratique le Design Management afin de créer les meilleurs produits innovants. La plinthe izzi en est le premier exemple.

ES | El diseño es un campo estrechamente ligado al crecimiento de la industria, ciencia, ingeniería y tecnología, así como en las artes. Sirve para obtener calidades específicas en objetos, procesos, servicios y la relación entre ellos. La gestión del diseño es un estilo de gestión impregna en todos los niveles de una organización. El resultado de un modelo de gestión centrado en el diseño es la integración de diferentes disciplinas como productos y producción, márqueting y comunicación, diseño gráfico, arquitectura y comercialización, con la psicología y sociología, permitiendo las soluciones óptimas para la satisfacción de las necesidades del cliente y la creación de experiencias excepcionales. Este método lleva a la innovación, que atiende las necesidades reales del usuario. En Profile VOX, empleamos la Gestión del Diseño para crear productos superiores, innovadores. El rodapié IZZI es sólo el primero de estos.

PL | Design to dziedzina ściśle związana z rozwojem przemysłu, nauki, inżynierii i technologii a także sztuki. Służy uzyskaniu określonych cech przedmiotów, procesów, usług i powiązań między nimi. Design management jest sposobem zarządzania firmą na wszystkich poziomach jej funkcjonowania. Skutkiem zarządzania firmą w oparciu o design jest integracja takich obszarów jak produkt i produkcja, marketing i komunikacja, grafika, architektura i ekspozycja z psychologią i socjologią co umożliwia optymalne zaspokojenie potrzeb konsumenckich i kreowanie wyjątkowych doświadczeń. To metoda prowadząca do innowacji, która odpowiada na rzeczywiste potrzeby użytkownika. W Profile VOX stosujemy Design Management by tworzyć najlepsze, innowacyjne produkty. Listwa przypodłogowa izzi to pierwszy z nich.



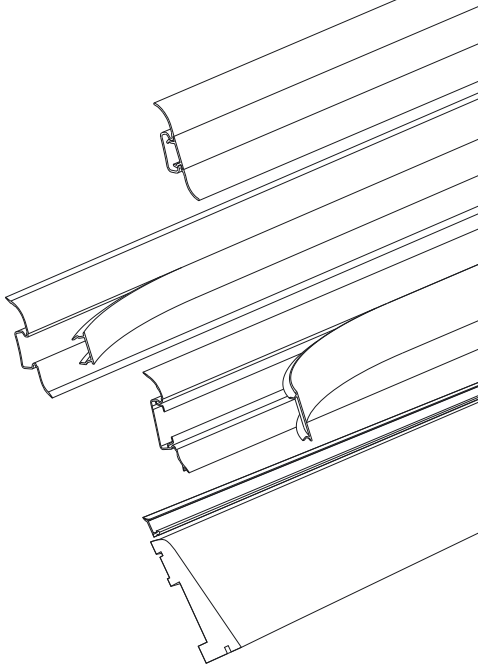
Skirting boards

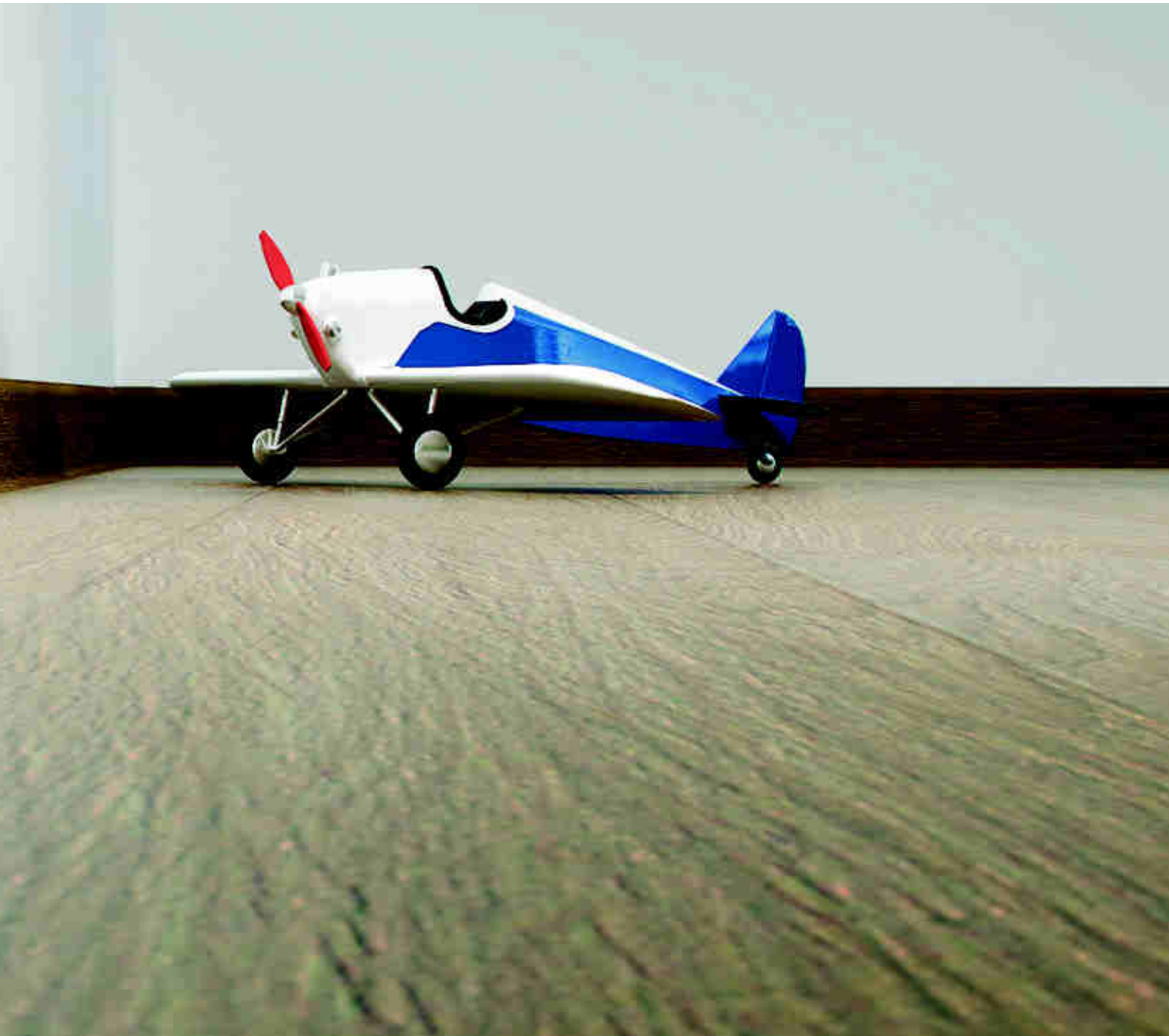
Sockelleisten

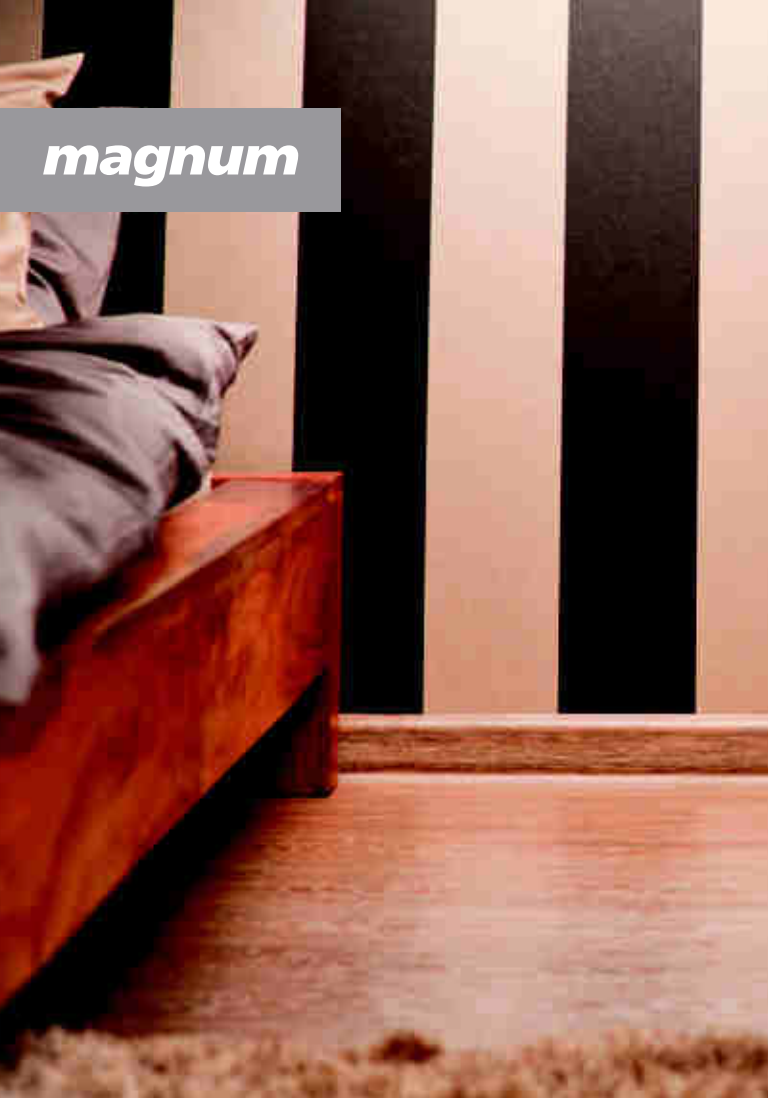
Plinthes

Rodapiés

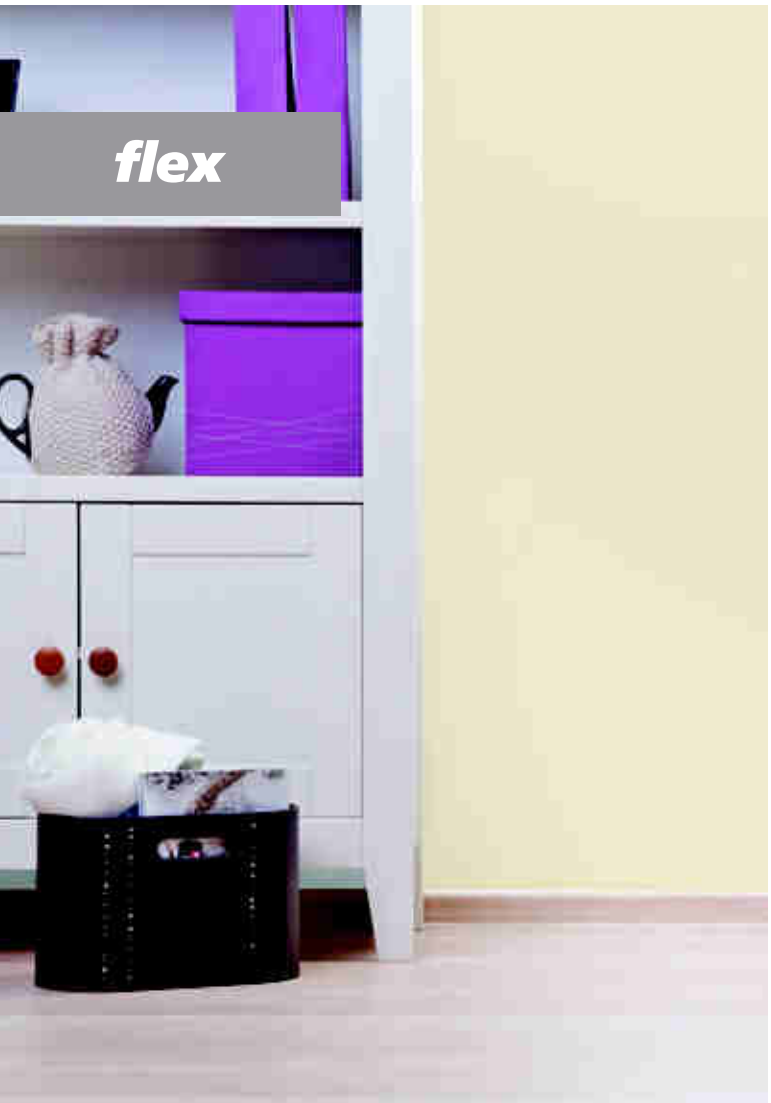
Listwy przypodłogowe

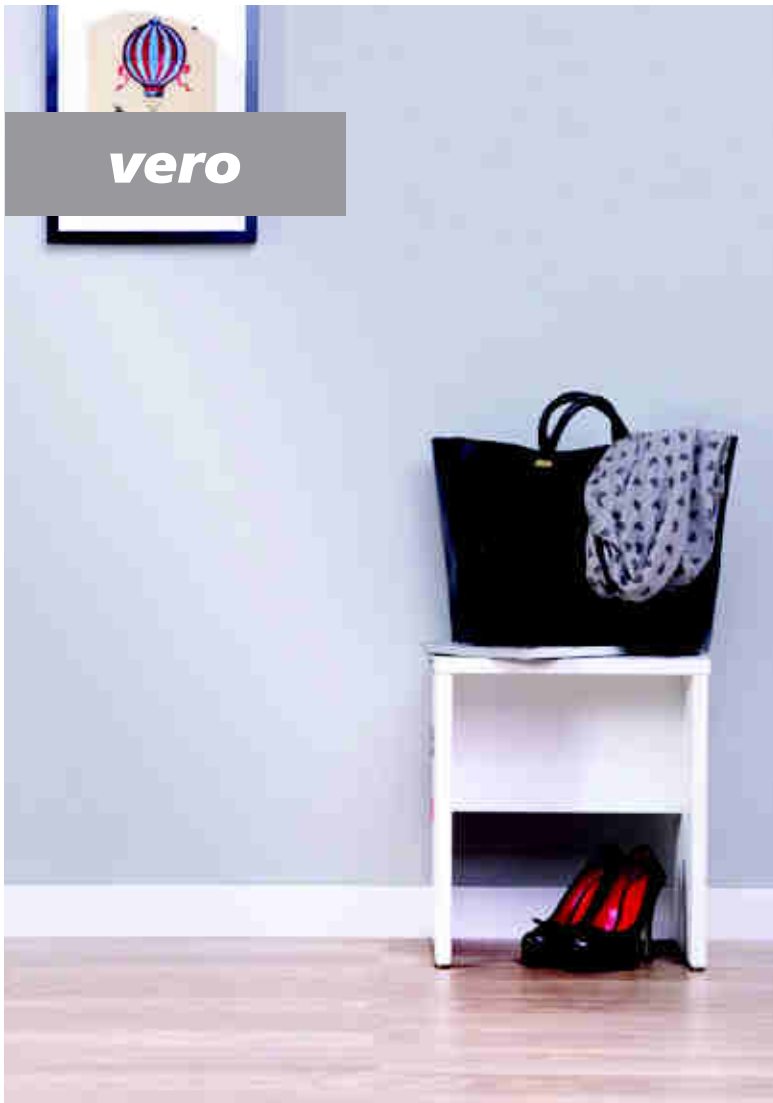





magnum

izzi


flex


vero

EN | PVC skirting boards and wood skirting boards being part of Profile VOX commercial offer ensure a practical and aesthetic floor finishing. It is a wide range of skirting boards having functionalities useful both during their installation and their further use. A rich colour offer and ideally fitted finishing system allow to fit the skirting boards to every floor.

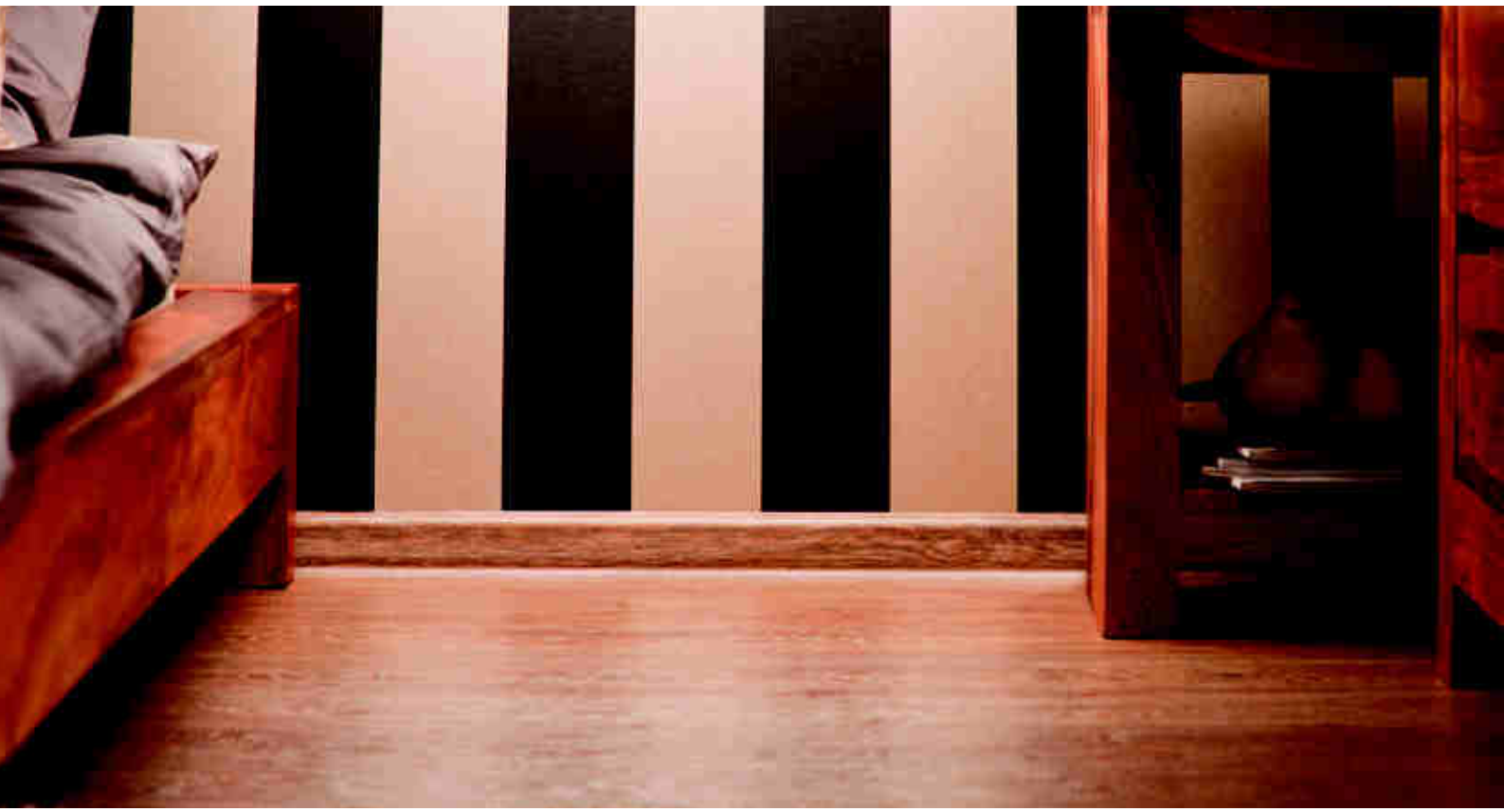
DE | Im Handelsangebot der Fa. Profile VOX sind PVC-Fußbodenleisten sowie Holzleisten enthalten. Sie bestimmen eine praktische und ästhetische Fertigstellung jedes Fußbodens. Diese breite Fußbodenleistenpalette weist Funktionalitäten auf, die sowohl bei ihrer Montage, als auch beim anschließenden Gebrauch sehr nützlich sind. Viele Farbtöne sowie ein ideal angepasstes Abschlusssystem ermöglichen die Anpassung der Leisten an jede Fußbodenart.

FR | Les plinthes en PVC et en bois, faisant partie de l'offre de la société Profile VOX, garantissent la finition pratique et élégante des sols. Leur large gamme présente des fonctionnalités très utiles lors de la pose et durant leur exploitation. Une riche palette de couleurs et de finitions permet d'assortir les plinthes à chaque sol.

ES | Los rodapiés de PVC y de madera que conforman la oferta comercial de Profile VOX garantizan acabados de suelos prácticos y estéticos. Es una gama amplia de rodapiés con funcionalidades útiles durante su instalación y en su uso. Una oferta rica de colores y un sistema de acabado idealmente equipado permiten montar los rodapiés en cualquier suelo.

PL | Przypodłogowe listwy PVC oraz listwy drewniane wchodzące w skład oferty handlowej Profile VOX, stanowią o praktycznym i estetycznym wykończeniu podłogi. To szeroka gama listew posiadających funkcjonalności przydatne zarówno podczas ich montażu, jak i w dalszym użytkowaniu. Bogata oferta kolorystyczna oraz idealnie dopasowany system wykonczeń, pozwalają na dopasowanie listew do każdej podłogi.

EN | A new dimension of skirting boards
DE | Neue Dimension der Magnum-Leiste
FR | Une nouvelle dimension de la plinthe
ES | Una nueva dimensión de rodapiés
PL | Nowy wymiar listwy



EN | Magnum is a skirting board full of chic and elegance.

The most advanced printing technologies resulted in uniquely natural colour and figure. It should be used in large rooms so, in order to achieve better proportions, it is the highest PVC board in VOX's range - 65 mm.

DE | Die Magnum-Leiste ist voller Eleganz und Schick.

Durch den Einsatz der modernsten Technologien kann Ihnen das Produkt mit den natürlichen Farben und dem natürlichen Jahresringbild angeboten werden. Die Magnum-Leiste ist für den Einsatz in den größeren Räumen geeignet. Für die Erzielung der besseren Proportionen ist die Magnum-Leiste die höchste PVC-Leiste im Angebot der Fa. VOX (65 mm).

FR | La plinthe Magnum - élégante et raffinée.

L'utilisation de la technologie la plus moderne de l'imprimé a permis d'obtenir la couleur et le veinage exceptionnellement naturels et proches du modèle véritable. Elle est destinée à être posée dans des intérieurs spacieux. Elle est la plus haute des plinthes en PVC de l'offre de la société VOX - 65mm, pour obtenir de meilleures proportions dans la pièce.

ES | Magnum es un rodapié lleno de atractivo y elegancia.

Las más avanzadas tecnologías de impresión resultan en una forma y color natural sin igual. Debe instalarse en habitaciones grandes, para obtener mejores proporciones. Se trata del perfil de PVC más alto de la gama VOX - 65 mm.

PL | Magnum to listwa pełna elegancji i szyku.

Zastosowanie najnowocześniejszej technologii druku spowodowało wręcz wyjątkową naturalność i wierność koloru i usłojenia. Przeznaczona jest do montowania w większych pomieszczeniach, dlatego dla uzyskania lepszych proporcji listwa magnum jest najwyższą listwą PCV w ofercie firmy VOX - 65 mm.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

801 royal ash
801 königsesche
801 frêne royal
801 fresno real
801 jesion królewski

802 viconte oak
802 viconte-eiche
802 chêne vicomte
802 roble viconte
802 dąb viconte

803 boyard oak
803 bojar-eiche
803 chêne boyard
803 roble boyard
803 dąb bojarski

804 prince oak
804 stiel-eiche
804 chêne princier
804 roble príncipe
804 dąb książęcy

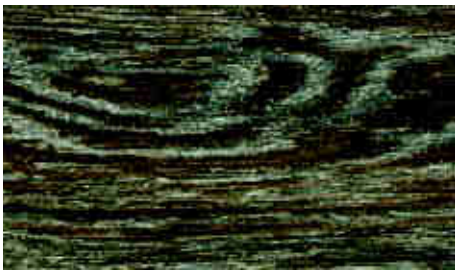
805 castellan oak
805 kastellan-eiche
805 chêne châtelain
805 roble castellano
805 dąb kasztelański

806 cantik oak
806 cantik-eiche
806 chêne cantik
806 roble cantik
806 dąb cantik

807 noble stone pine
807 edelpinie
807 pin parasol noble
807 pino piedra noble
807 pinia szlachetna

808 elegance plane tree
808 elegance-platane
808 platane elegance
808 platanero elegante
808 platan elegance

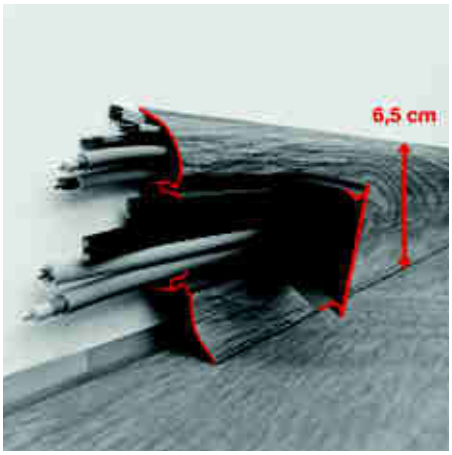
809 magnus redwood
809 magnus-sequoie
809 séquoia magnus
809 magnus secoya
809 sekwoja magnus



810 colonial oak
810 kolonialeiche
810 chêne colonial
810 roble colonial
810 dąb kolonialny

811 white
811 weiß
811 blanche
811 blanco
811 biała

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety



EN | Dedicated for premium floors. **DE** | Die Magnum-Leiste ist für die Premium-Fußböden konzipiert. **FR** | La plinthe dédiée aux sols premium. **ES** | Dedicado a suelos premium **PL** | Listwa dedykowana do podłóg premium.

EN | Unlimited cable replacements. More room for cables. **DE** | Austausch von Kabeln ohne Beschränkungen möglich. Noch mehr Platz für die Kabel. **FR** | La possibilité de remplacer les câbles sans contraintes. Encore plus de place pour passer les câbles. **ES** | Sustitución de cables ilimitada. Más espacio para cables. **PL** | Wymiana kabli w listwie bez ograniczeń. Jeszcze więcej miejsca na kable.

EN | Painting and wallpapering without stripping down. **DE** | Anstrich und Tapezieren ohne Demontage der Leisten. **FR** | L'application des peintures et la pose des papiers peints sans démontage. **ES** | Pintado y empapelado sin desmontaje. **PL** | Malowanie i tapetowanie bez demontażu.

Finishing • Abschlusselemente • Finitions • Acabado • Wykończenia

outer corner • Außenecke • angle sortant • cantonera exterior • narożnik zewnętrzny

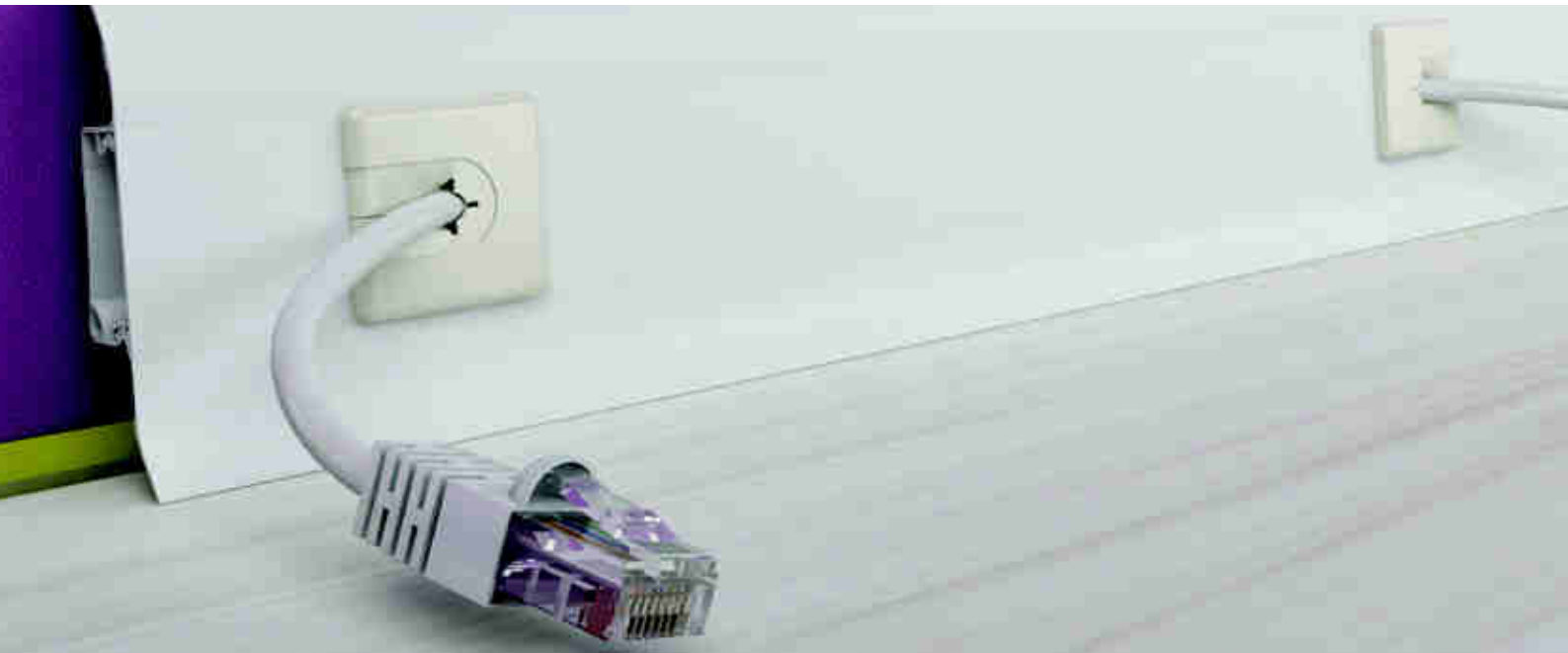
inner corner • Innenecke • angle rentrant • cantonera interior • narożnik wewnętrzny

connector • Bindeglied • barre de seuil • conector • łącznik

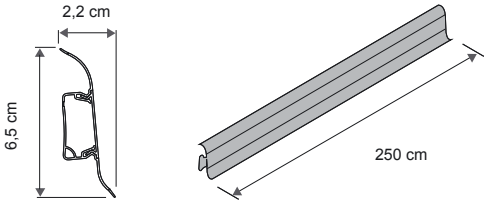
side end plug • Blende • cache • tapón extremo lateral • zaślepka

cable cap • Kabelblende • cache pour les câbles • tapa cable • zaślepka na kable

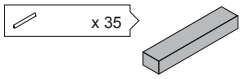
quick fastener • Schnellverschluss • clip de pose rapide • cerradura rápida • kołek szybkiego montażu

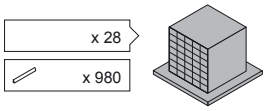


Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

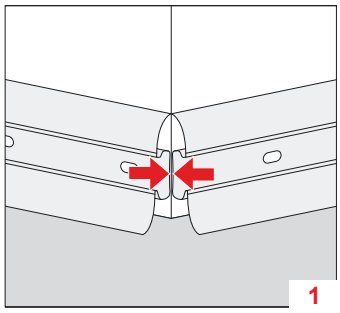


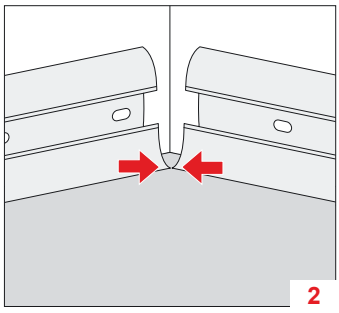
Logistic details • Logistikdaten • Données Logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne

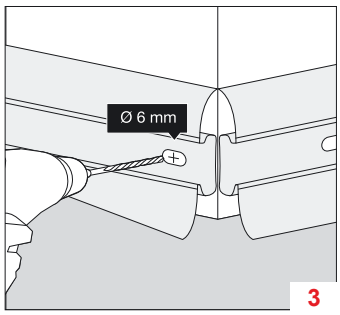


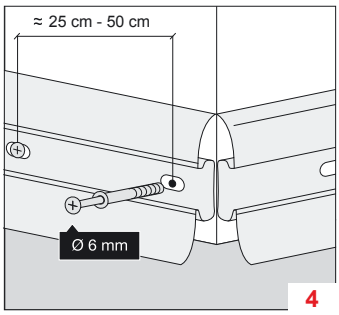


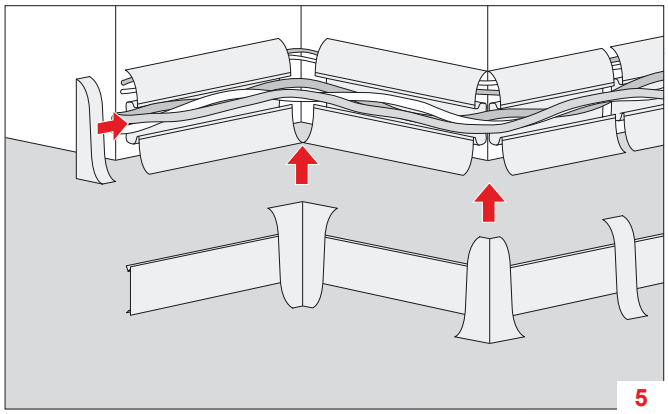
Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

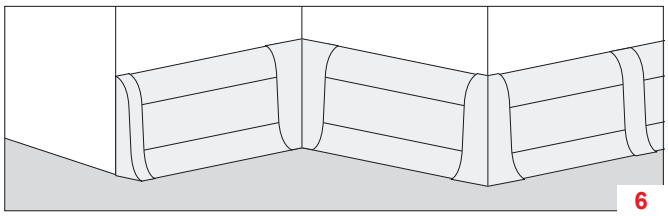












Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

EN | The most carefully considered skirting board on the market
DE | Die am besten überlegene Leiste auf dem Markt
FR | La plinthe la mieux conçue sur le marché
ES | El rodapié mejor considerado del mercado
PL | Najdokładniej przemyślana listwa na rynku

EN | izzi is the successor to the best-selling skirting board in Poland - Flex.

Compared to its predecessor, izzi can hold 50% more cables, which can be removed or added at any time. It is the only board in Poland equipped with a bending top edge, which allows you to paint and apply wallpaper without the need to remove the board. izzi is available in 20 colours. It is the simplest, most intuitive and best thought-out board in the market. Time to get to know it better.

DE | izzi-Leiste ist die Nachfolgerin der am häufigsten in Polen gekauften Fußbodenleiste "Flex".

Im Vergleich zu ihrer Vorgängerin kam sie um 50% mehr Kabel vollstopfen, die jederzeit beliebig montiert bzw. demontiert werden können. Als die einzige Leiste in Polen ist sie im oberen Teil abbiegbar. Somit ist der Anstrich und das Tapezieren ohne Demontage der Leiste möglich. Die izzi-Leiste ist in 20 Farben erhältlich. izzi-Leiste ist die einfachste, intuitivste und am besten überlegen Leiste auf dem polnischen Markt. Machen Sie sich bitte mit diesem Produkt vertraut.

FR | izzi succède à la plinthe la plus vendue en Pologne - la plinthe Flex.

Par rapport à sa prédécesseur, izzi peut contenir jusqu'à 50% de plus de câbles. Les câbles peuvent être retirés ou rajoutés à tout moment. Elle est la seule en Pologne à avoir la partie supérieure démontable pour permettre de peindre les murs ou de poser le papier peint sans démonter la plinthe. La plinthe izzi existe en 20 coloris. izzi est la plus simple, le plus intuitive et la mieux conçue des plinthes présentes sur le marché. Il est grand temps de mieux la connaître !

ES | Izzi es el sucesor del rodapié más vendido en Polonia - Flex.

Comparado con su predecedor, izzi, puede almacenar 50% más de cables, que se pueden quitar o poner en cualquier momento. Es el único perfil en Polonia equipado con un borde superior flexible, que permite pintar y empapelar sin necesidad de quitar el rodapié. izzi está disponible en 20 colores. Es el rodapié más simple, intuitivo y mejor pensado del mercado. Es hora de conocerlo mejor.

PL | izzi to następca najlepiej sprzedającej się listwy przypodłogowej w Polsce - listwy Flex.

W stosunku do swojej poprzedniczki, izzi mieści jednak o 50% więcej kabli, które można w każdej chwili wyjmować lub dokładać. Jako jedyna w Polsce posiada też odginaną górną część, umożliwiającą malowanie lub tapetowanie ścian bez demontażu listwy. Listwa izzi występuje w 20 kolorach. izzi to najprostsza, najbardziej intuicyjna i najdokładniej przemyślana listwa na rynku. Czas poznać ją bliżej.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

721 dąb antyk
721 antique oak
721 antike-eiche
721 chêne antique
721 roble antiguo

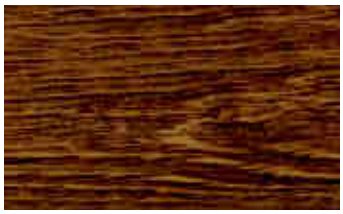
728 dark walnut
728 nussbaum dunkel
728 noyer foncé
728 nogal oscuro
728 orzech ciemny

730 dąb arizona
730 arizona oak
730 arizona-eiche
730 chêne arizona
730 roble arizona

734 pasadena hickory
734 hickory pasadena
734 hickory pasadena
734 nogal pasadena
734 hikora pasadena

746 greek walnut
746 griechischer nussbaum
746 noyer grecque
746 nogal griego
746 orzech grecki

750 iroko
750 iroko
750 iroko
750 iroko
750 iroko



758 mocca oak
758 mocca-eiche
758 chêne mocca
758 roble mocca
758 dąb mocca

759 honey alder
759 honig-erle
759 aulne miel
759 aliso miel
759 olcha miodowa

760 classic oak
760 classic-eiche
760 chêne classique
760 roble clásico
760 dąb classic

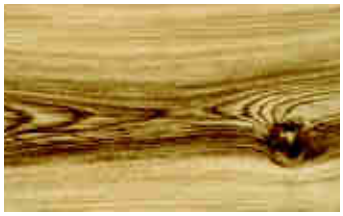
761 rustic ash
761 rustik-esche
761 frêne rustique
761 fresno rústico
761 jesion rustic

762 milk oak
762 milch-eiche
762 chêne lait
762 roble leche
762 dąb mleczny

763 argento
763 argento
763 argento
763 argento
763 argento

771 siberian elm wood
771 sibirische ulme
771 orme de sibérie
771 olmo siberiano
771 wiąz syberyjski

772 hartley maple
772 ahorn hartley
772 érable hartley
772 arce hartley
772 klon hartley



773 polish elm wood
773 polnischer ahorn
773 orme polonais
773 olmo polaco
773 wiąz polski

774 liverpool oak
774 liverpool-eiche
774 chêne liverpool
774 roble liverpool
774 dąb liverpool

776 discovery oak
776 discovery-eiche
776 chêne discovery
776 roble descubrimiento
776 dąb discovery

778 grey oak
778 eiche grau
778 chêne gris
778 roble gris
778 dąb szary

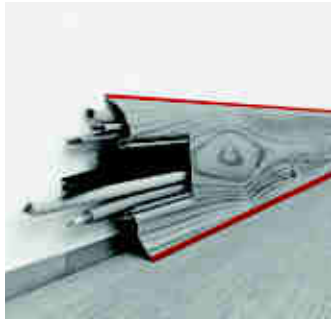
779 wine oak
779 wein-eiche
779 chêne vineux
779 roble vino
779 dąb winny

788 graysland oak
788 grayland-eiche
788 chêne graysland
788 roble graysland
788 dąb graysland

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Unlimited cable replacements. **DE** | Austausch von Kabeln ohne Demontage der Leiste. **FR** | Le remplacement des câbles dans la plinthe sans contraintes. **ES** | Sustitución de cables ilimitada. **PL** | Wymiana kabli w listwie bez ograniczeń.

EN | Fast, intuitive assembly. **DE** | Blitzschnelle und intuitive Montage. **FR** | La pose rapide et intuitive. **ES** | Montaje rápido, intuitivo. **PL** | Błyskawiczny i intuicyjny montaż.



EN | Perfect masking and protection against dust. **DE** | Perfektes Tarnen und hochwirksamer Schutz. **FR** | Recouvrement idéal et protection contre la poussière. **ES** | Perfecto sellado y protección contra el polvo. **PL** | Idealne maskowanie i ochrona przed kurzem.

EN | Painting and wallpapering without stripping down. **DE** | Anstrich und Tapezieren ohne Demontage der Leiste. **FR** | L'application des peintures et la pose des papiers peints sans démontage. **ES** | Pintado y empapelado sin desmontaje. **PL** | Malowanie i tapetowanie bez demontażu.

Finishing • Abschlusselemente • Finitions • Acabado • Wykończenia

outer corner • Außenecke • angle sortant • cantonera exterior • narożnik zewnętrzny

inner corner • Innenecke • angle rentrant • cantonera interior • narożnik wewnętrzny

connector • Bindeglied • barre de seuil • conector • łącznik

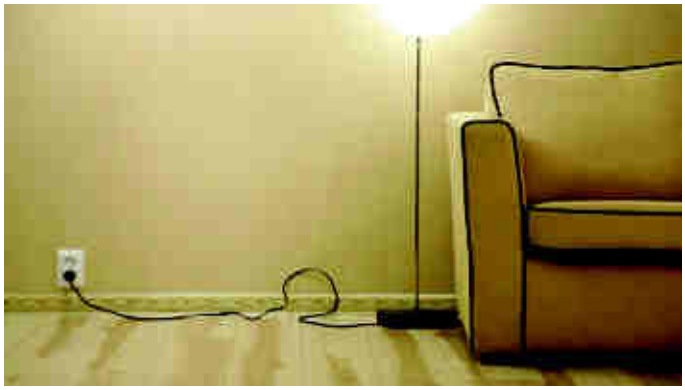
side end plug • Blende • cache • tapón extremo lateral • zaślepka

cable cap • Kabelblende • cache pour les câbles • tapa cable • zaślepka na kable

quick fastener • Schnellverschluss • clip de pose rapide • cerradura rápida • kołek szybkiego montażu

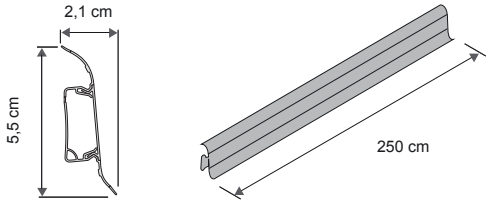
Cable cap • Kabelblende • Cache pour les câbles • Tapa cable • Zaślepka na kable

Before • Vor • Avant • Antes • Przed

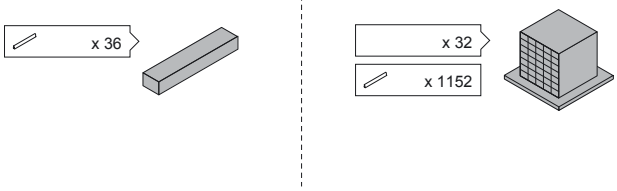


After • Nach • Après • Después • Po

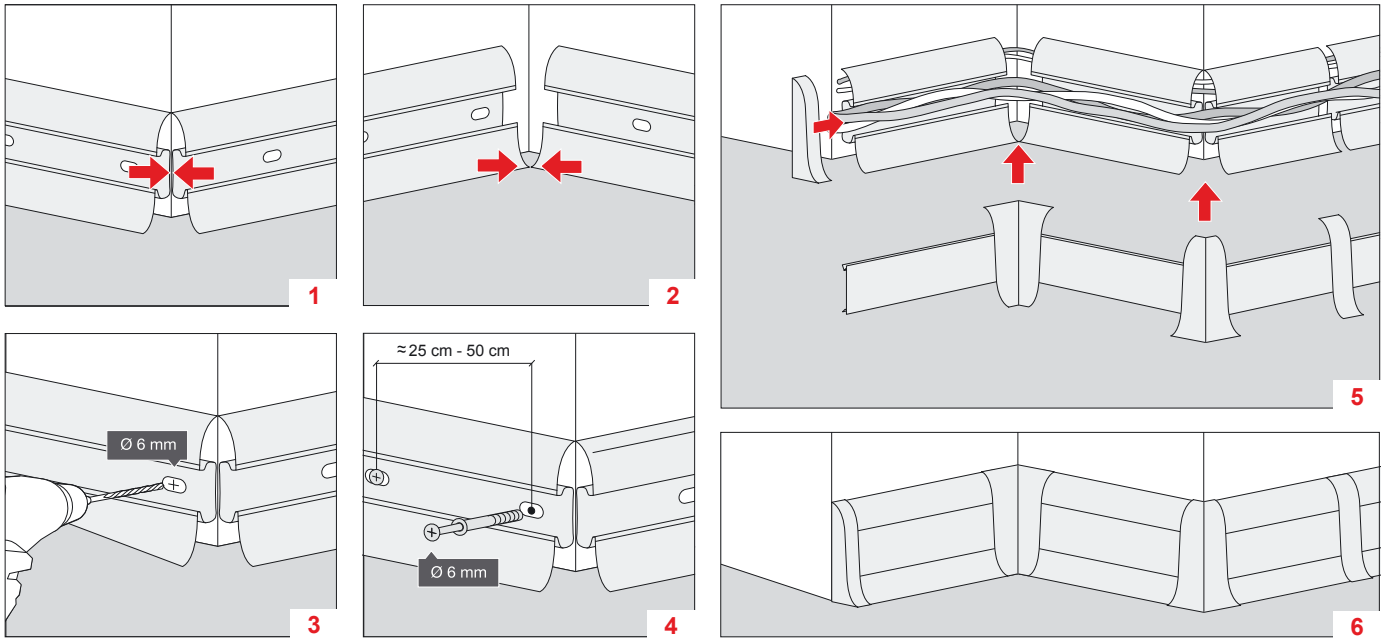
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



Logistic details • Logistikdaten • Données Logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

EN | Perfectly matched to every kind of flooring
DE | Für jeden Fußbodentype hervorragend angepasst
FR | Parfaitement adaptée à tout type de planchers
ES | Perfectamente ajustada a cada tipo del suelo
PL | Doskonale dopasowana do każdego rodzaju podłogi

EN | Flex skirting board has been improved with flexible soft plastic edges.

Owing to this, Flex perfectly fits the surface, masking all unevenness in the walls and floors. A wide range of colours and perfect woodgrain prints make Flex match any kind of floor.

DE | Die Fußleiste Flex wird zusätzlich mit den flexiblen Rändern aus weichem Kunststoff ausgestattet.

Daswegen kann die Flex-Leiste dicht anliegen, wobei alle Unebenheiten des Fußbodens und der Wand ausgeglichen werden können. Mit ihrem umfangreichen Farbangebot und perfekte Holzmaserung kann die Flex-Leiste an jeden Fußboden angepasst werden.

FR | La plinthe Flex a été perfectionnés à l'aide des bords élastiques en matériau souple.

Grâce à cela, elle adhère parfaitement à la surface, en masquant ainsi toutes les imperfections des murs et du sol. Une large gamme de coloris et d'imprimé de veinage du bois permettent d'adapter la plinthe Smart Flex à chaque type de sol.

ES | El rodapié Flex se ha mejorado con cantos de plástico blando flexible.

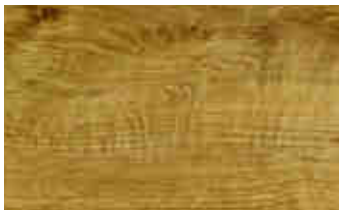
Con esta propiedad, Flex ajusta perfectamente en la superficie, tapando todas las desigualdades en paredes y suelos. Una amplia gama de colroes y la perfecta impresión de vetas de madera hacen que Flex encaje en cada tipo de suelo.

PL | Listwa przypodłogowa Flex udoskonalona o elastyczne krawędzie wykonane z miękkiego tworzywa.

Dzięki temu listwa Flex idealnie przylega do powierzchni, maskując tym samym wszystkie nierówności podłogi oraz ściany. Szeroka gama kolorystyczna oraz idealne nadruki słojów drewna, sprawiają, że listwę Flex można dopasować do każdego rodzaju podłogi.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

504 maple
504 ahorn
504 érable
504 arce
504 klon



508 dark oak
508 eiche dunkel
508 chêne foncé
508 roble oscuro
508 dąb ciemny

518 andante oak
518 andante-eiche
518 chêne andante
518 roble andante
518 dąb andante

521 antique oak
521 antike-eiche
521 chêne antique
521 roble antiguo
521 dąb antyk

524 light pearwood
524 birnbaum hell
524 poirier clair
524 peral claro
524 grusza jasna

529 cordoba oak
529 eiche cordoba
529 chêne cordoba
529 roble córdoba
529 dąb cordoba

530 arizona oak
530 arizona-eiche
530 chêne arizona
530 roble arizona
530 dąb arizona

533 smoked oak
533 gebrannte eiche
533 chêne fumé
533 roble quemado
533 dąb palony

543 magnate oak
543 magnaten-eiche
543 chêne magnat
543 roble magnate
543 dąb magnacki

544 dartford oak
544 dartford-eiche
544 chêne dartford
544 roble dartford
544 dąb dartford

582 citrin oak
582 citrin-eiche
582 chêne citrin
582 roble citrin
582 dąb citrin

584 lemon oak
584 zitroneneiche
584 chêne citron
584 roble limón
584 dąb cytrynowy

585 californian oak
585 kalifornische eiche
585 chêne californien
585 roble californiano
585 dąb kalifornijski

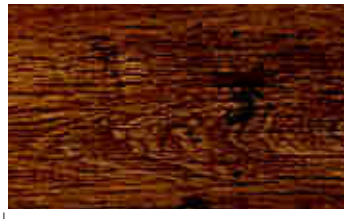
5101 siberian oak
5101 sibirische eiche
5101 chêne de sibérie
5101 roble siberiano
5101 dąb syberyjski

5102 norway spruce
5102 norwegische fichte
5102 épicéa de norvège
5102 abeto noruego
5102 świerk norweski

5103 spanish oak
5103 spanische eiche
5103 chêne espagnol
5103 roble español
5103 dąb hiszpański

5104 andalusian oak
5104 andalusische eiche
5104 chêne andalouse
5104 roble andaluz
5104 dąb andaluzyjski

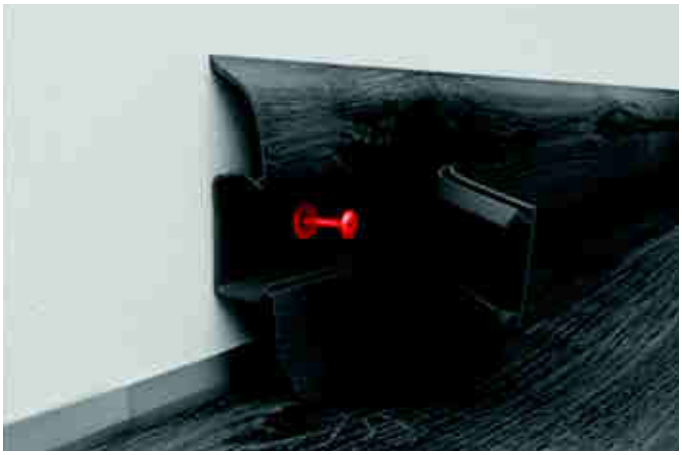
5105 oiled oak
5105 geölte eiche
5105 chêne huilé
5105 roble aceitado
5105 dąb olejowany



5106 castle oak
5106 schlosseiche
5106 chêne de château
5106 roble castillo
5106 dąb zamkowy

5107 terra oak
5107 terra-eiche
5107 chêne terre
5107 roble terra
5107 dąb terra

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety



EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

EN | Tightness. **DE** | Dichtheit. **FR** | L'étanchéité. **ES** | Ajustado. **PL** | Szczelność.

Finishing • Abschlusselemente • Finitions • Acabado • Wykończenia

outer corner • Außenecke • angle sortant • cantonera exterior • narożnik zewnętrzny

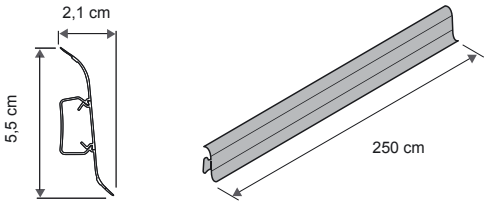
inner corner • Innenecke • angle rentrant • cantonera interior • narożnik wewnętrzny

connector • Bindeglied • barre de seuil • conector • łącznik

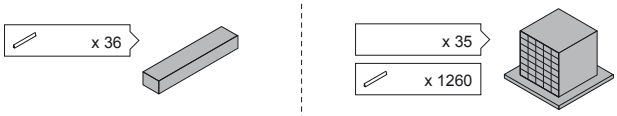
side end plug • Blende • cache • tapón extremo lateral • zaślepka

quick fastener • Schnellverschluss • clip de pose rapide • cerradura rápida • kołek szybkiego montażu

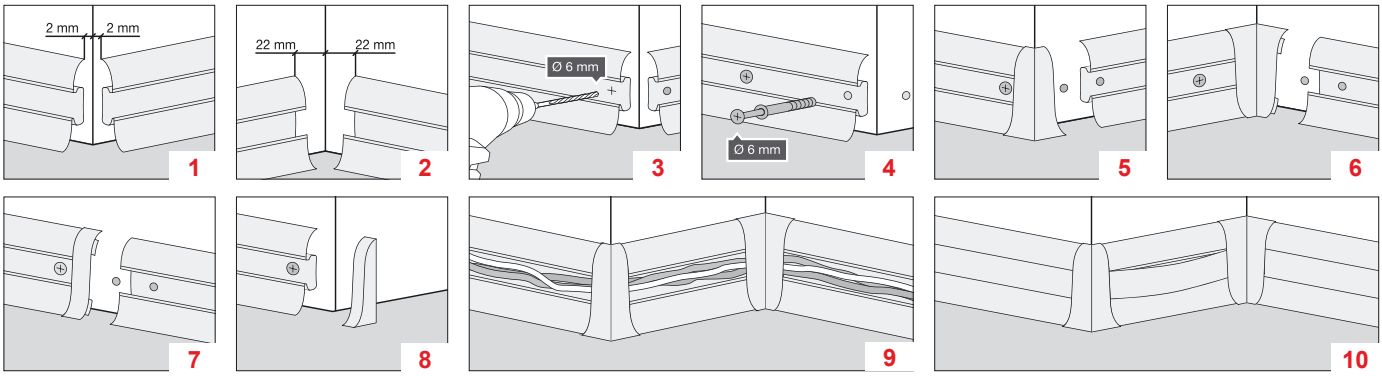
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



Logistic details • Logistikdaten • Données Logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



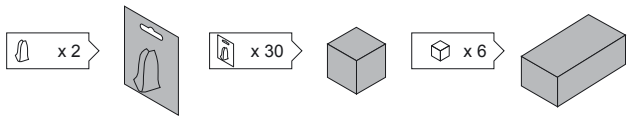
Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

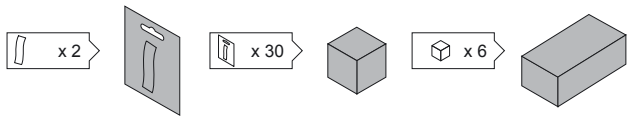


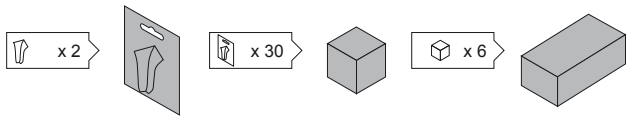
Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

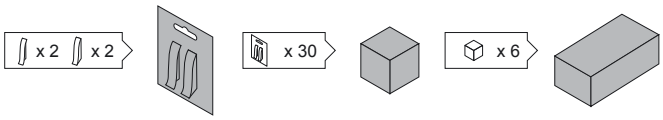
Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne

magnum, izzi, flex - finishings, package skin • magnum, izzi, flex - Ausbauten, Verpackung Verblendung • magnum, izzi, flex - finitions, emballage skin • magnum, izzi, flex - acabados, envoltorio cuero • magnum, izzi, flex - wykończenia, opakowanie skin

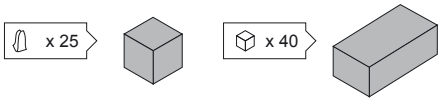


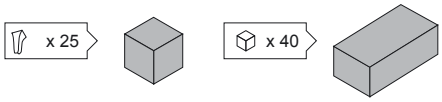


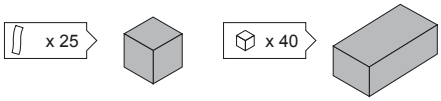


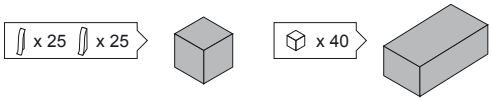


magnum, izzi, flex - finishings, package carton • magnum, izzi, flex - Ausbauten, Verpackung Karton • magnum, izzi, flex - finitions, emballage carton • magnum, izzi, flex - acabados, envoltorio cartón • magnum, izzi, flex - wykończenia, opakowanie karton

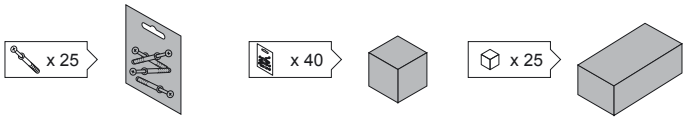




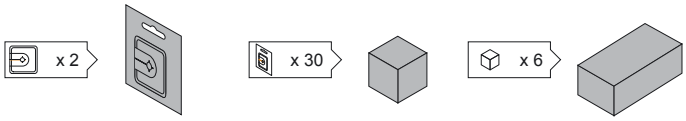


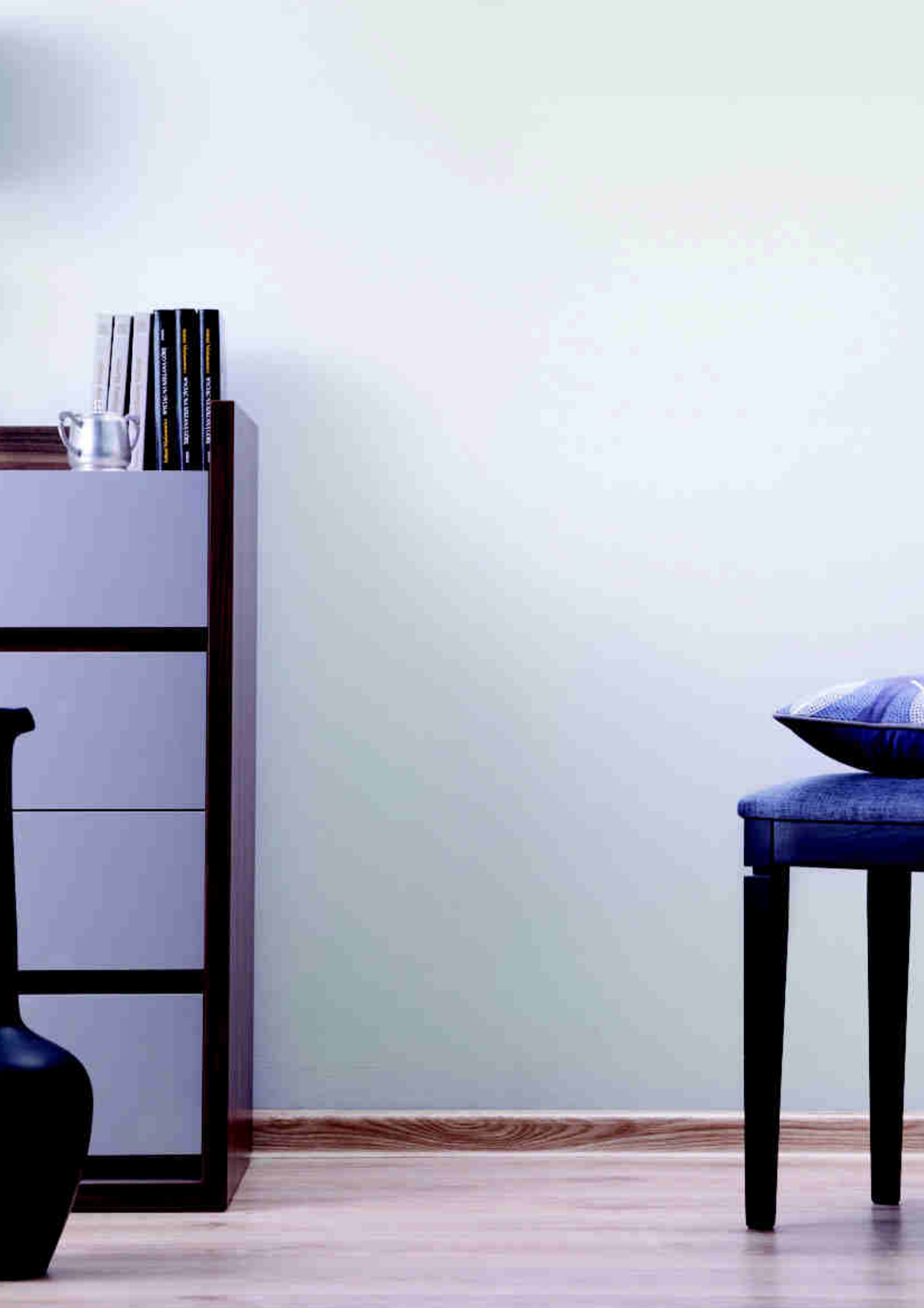


magnum, izzi, flex - quick-fix pin, package pack • magnum, izzi, flex - Befestigungsdübel, Verpackung Packung • magnum, izzi, flex - cheville de montage rapide, emballage pack • magnum, izzi, flex - taco, envoltorio paquete • kołek szybkiego montażu, opakowanie pack



magnum, izzi - accessories for cables, package skin • magnum, izzi - Kabelzubehör, Verpackung Verblendung • magnum, izzi - accessoires pour câbles, emballage skin • magnum, izzi - accesorios de cables, envoltorio cuero • magnum, izzi - akcesoria do kabli, opakowanie skin





EN | Wooden slats with room for cables
DE | Holzleiste mit Kabelkammer
FR | La plinthe en bois avec moulure pour passage des câbles
ES | Listón de madera con cámara para cables
PL | Listwa drewniana z komorą na kable

EN | The Vero slat is the first wooden slat offered by VOX.
The first slat that can satisfy many different needs of potential users. The slat that has been well thought out in every respect, with no weak points.

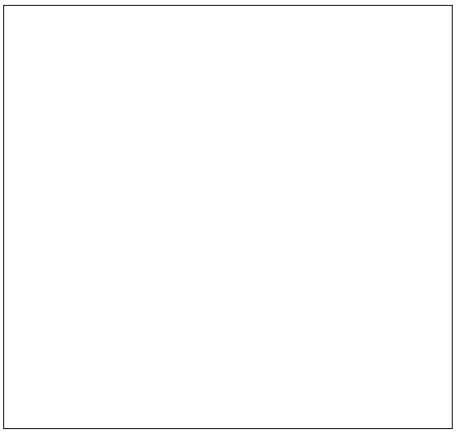
DE | Die Leiste Vero ist die erste Holzleiste im Angebot von VOX.
Die erste Leiste, die jeden Bedarf potentieller Nutzer erfüllen kann. Diese Leiste ist in jedem Aspekt überlegen - ohne Schwachpunkte.

FR | La plinthe Vero est la première plinthe en bois dans l'offre de Vox.
La première plinthe capable de répondre aux besoins variés d'utilisateurs potentiels. La plinthe la mieux conçue - sans aucun point faible.

ES | El rodapié Vero es el primer rodapié de madera en la oferta de VOX.
El primer rodapié que es capaz de satisfacer muchas necesidades diversas de sus potenciales usuarios. Listón bien ideado en todos sus aspectos, sin lados débiles.

PL | Listwa Vero to pierwsza listwa drewniana w ofercie VOX.
Pierwsza listwa, która potrafi zaspokoić wiele różnych potrzeb potencjalnych użytkowników. Listwa, która została przemyślana pod każdym względem - bez słabych stron.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

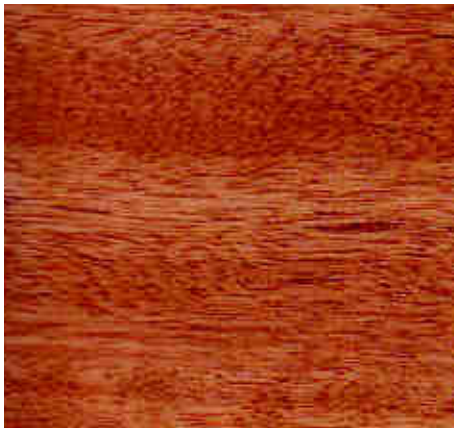


01 white
01 weiß
01 blanche
01 balnco
01 biała

02 ash
02 esche
02 frêne
02 fresno
02 jesion

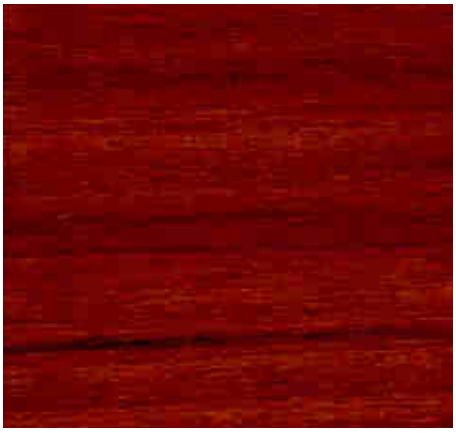
03 oak
03 eiche
03 chêne
03 roble
03 dąb

04 raw oak
04 roheiche
04 chêne brut
04 roble crudo
04 dąb surowy



05 sapele
05 sapelle
05 sapelli
05 sapelle
05 sapelle

06 merbau natur
06 merbau natur
06 merbau nature
06 merbau natur
06 merbau natur



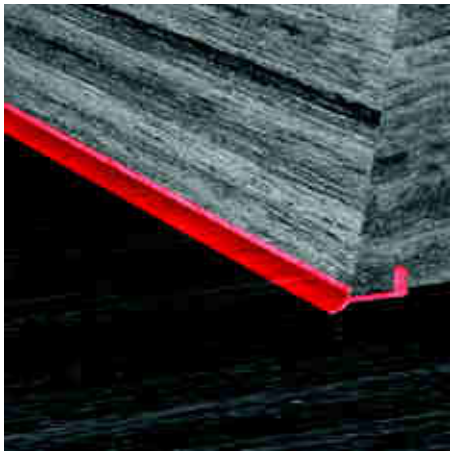
07 jatoba
07 jatoba
07 jatoba
07 jatoba
07 jatoba

08 black oak
08 eiche, schwarz
08 chêne noir
08 roble negro
08 dąb czarny

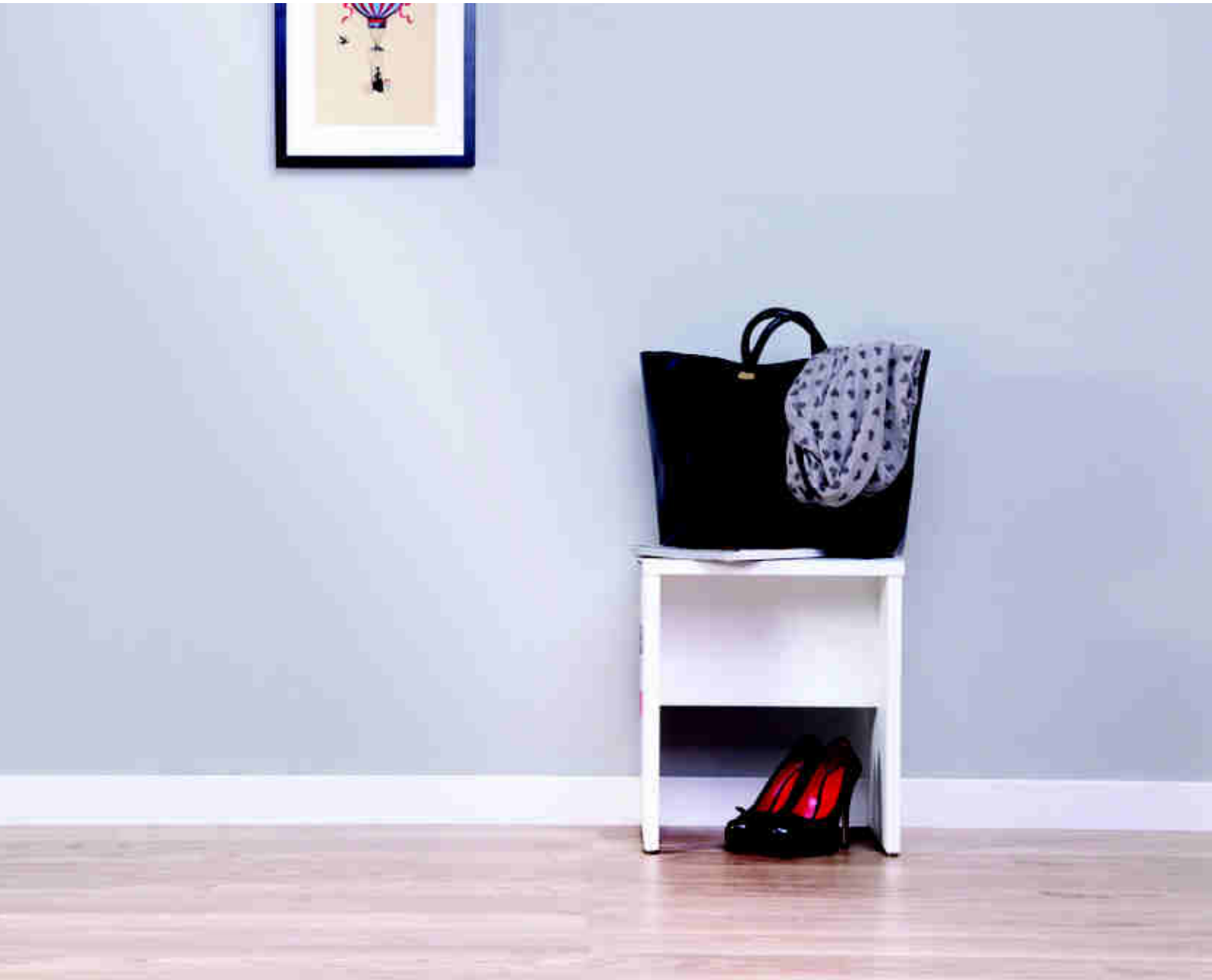
Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Cables can be hidden in the duct. **DE** | Die Kabel können im Montagekanal verdeckt werden. **FR** | La possibilité de masquer les câbles dans la moulure interne. **ES** | Los cables se pueden esconder en el canal. **PL** | Możliwość ukrycia kabli w kanale montażowym.

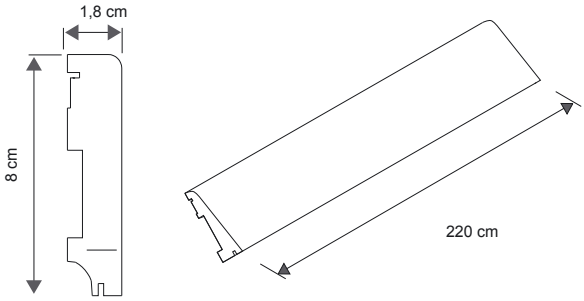
EN | The best installation system in the market. **DE** | Das beste Montagesystem auf dem polnischen Markt. **FR** | Le meilleur système de pose sur le marché. **ES** | El mejor sistema de montaje del mercado. **PL** | Najlepszy system montażowy na rynku.



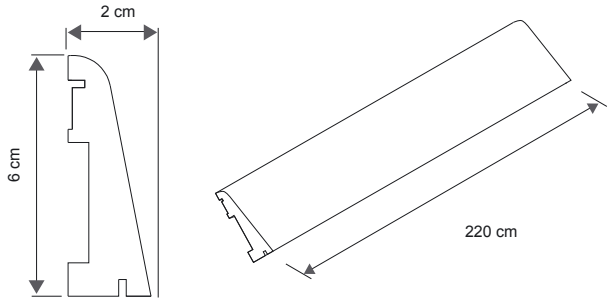
EN | Tightness. **DE** | Dichtheit. **FR** | L'étanchéité. **ES** | Ajustado. **PL** | Szczelność.



Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



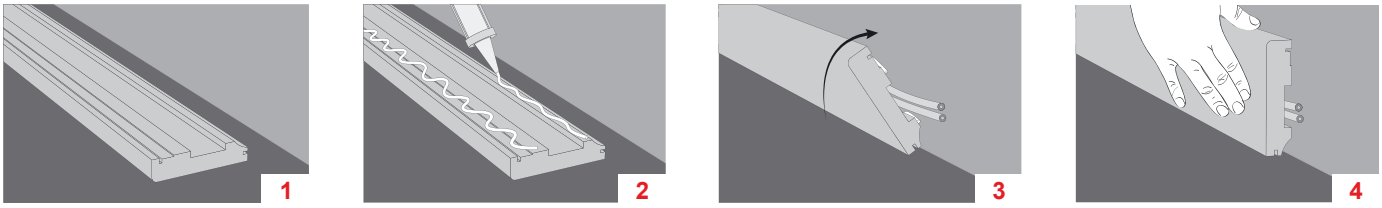
EN | 8-cm Vero skirting boards are packaged 8 to a box. The logistic minimum is 2 units. **DE** | Die Vero-Leisten Höhe 8 cm werden je 8 Stk. verpackt, mind. Bestellmenge - 2 Stk. **FR** | Les plinthes Vero hauteur 8 cm sont conditionnées dans des paquets de 8 pièces. Le minium logistique est de 2 pièces. **ES** | Los rodapiés de 8 cm Vero se empaquetan en cajas de 8. El pedido mínimo son 2 unidades. **PL** | Listwy Vero wysokość 8 cm pakowane są w opakowania po 8 szt. Minimum logistyczne to 2 szt.



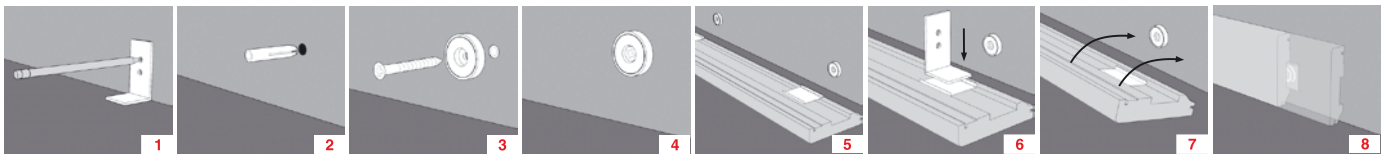
EN | 6-cm Vero skirting boards are packaged 10 to a box. The logistic minimum is 2 units. **DE** | Die Vero-Leisten Höhe 6 cm werden je 10 Stk. verpackt, mind. Bestellmenge - 2 Stk. **FR** | Les plinthes Vero hauteur 6 cm sont conditionnées dans des paquets de 2 pièces. Le minium logistique est de 2 pièces. **ES** | Los rodapiés de 6 cm Vero se empaquetan en cajas de 10. El pedido mínimo son 2 unidades. **PL** | Listwy Vero wysokość 6 cm pakowane są w opakowania po 10 szt. Minimum logistyczne to 2 szt.

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

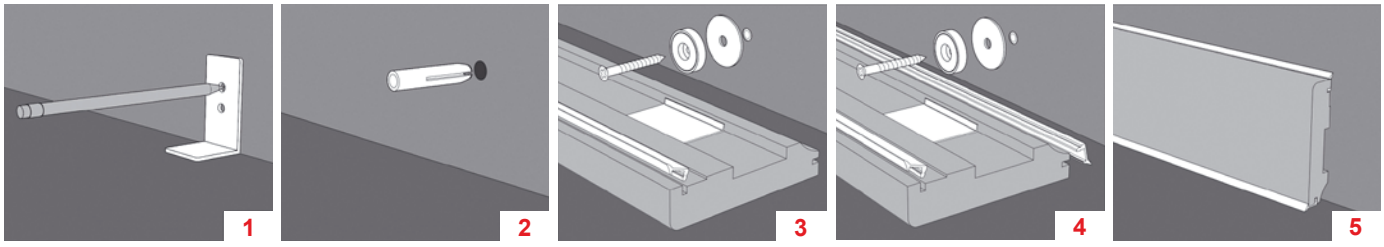
Assembled with glue, including cables • Klebemontage mit Kabeln • Fixation adhésifs avec câbles • Montaje pegado, con cables • Montaż na klej z kablami



Assembled with magnets, without a gasket • Magnetmontage ohne Dichtung • Fixation aimantée sans étanchéité • Montaje por imán, sin junta • Montaż na magnes bez uszczelki



Assembled with magnets, including a gasket • Magnetmontage mit Dichtung • Fixation aimantée avec étanchéité • Montaje por imán, con junta • Montaż na magnes z uszczelką



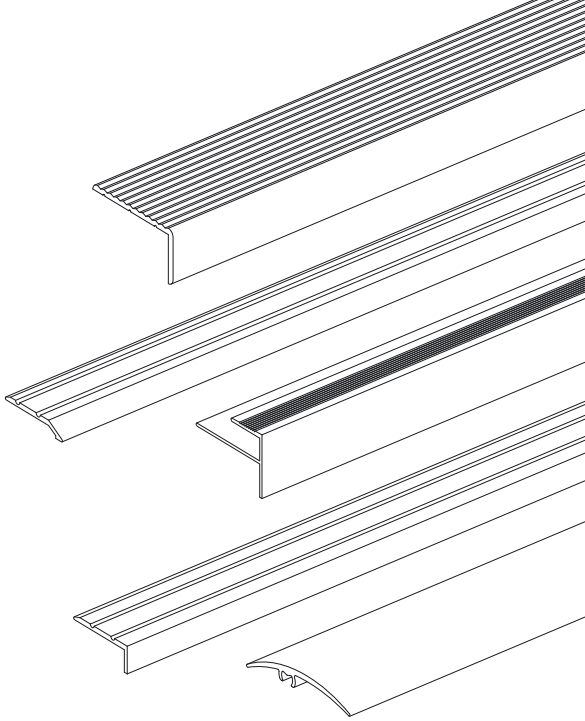
Impresor Profiles / Impresor Basic

Impresor Profile / Impresor Basic

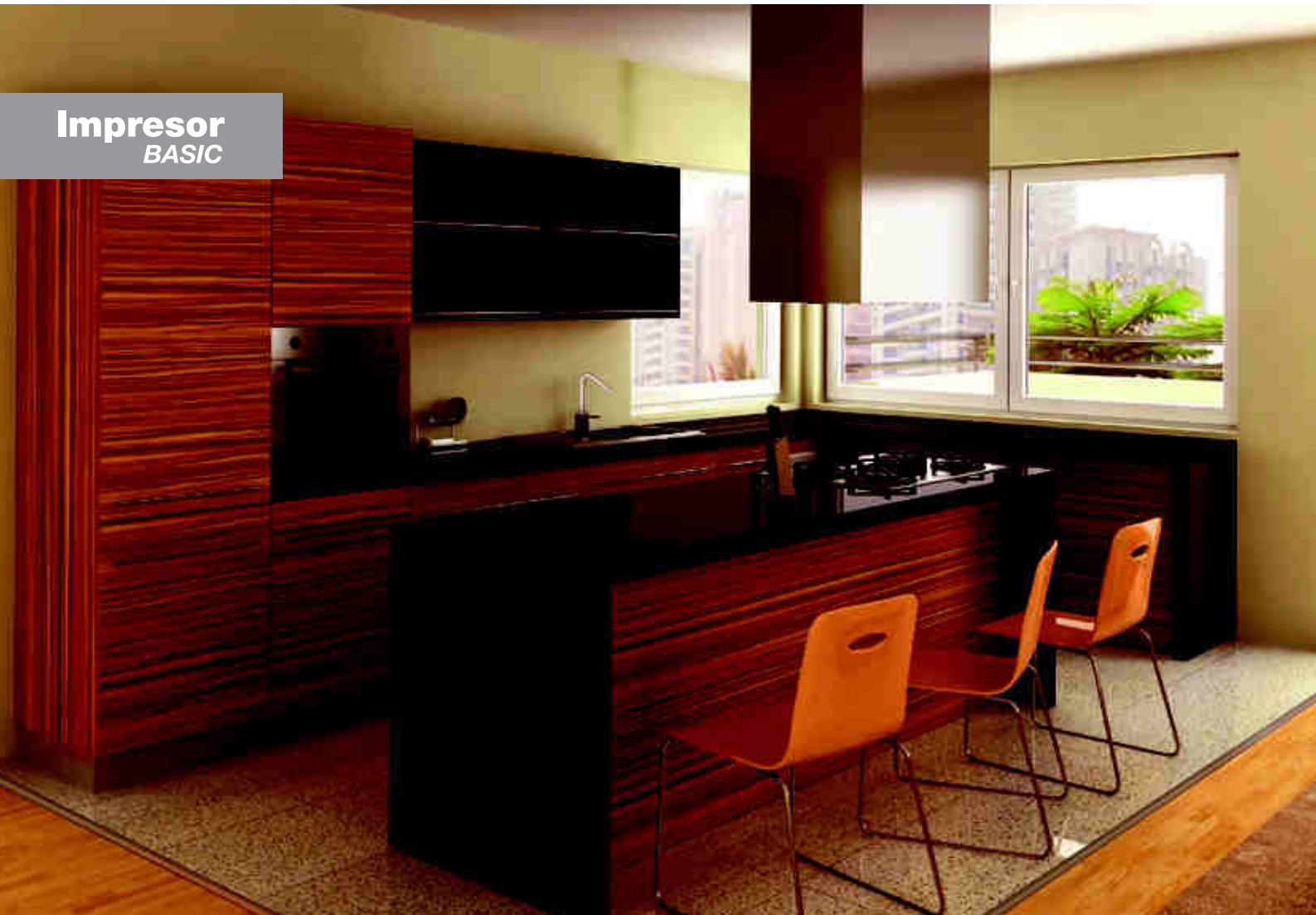
Profilés Impresor / Impresor Basic

Perfiles Impresor / Impresor Basic

Profile Impresor / Impresor Basic



Impresor


Impresor
BASIC

EN | Impresor profiles are used for joining various floor finishing materials, such as floor panels, carpets, wood and floor tiles. They are also and optimum solution for finishing stairs and doorsteps in the used rooms. Impresor profiles are made from a high-quality, dimensionally stable aluminium, coloured in the process of anodizing or coated with hard-wearing wood-effect coats. Fixing holes in profiles are anodized, which prevents from the oxidation of aluminium. Impresor profiles determine aesthetics and durability of the joints of floor finishing materials. Rounding out the Impresor product range are Impresor Basic profiles for laminate flooring. The dual installation system allows them to be used on heated floors by gluing them directly onto the floor surface. Impressor Basic profiles can be used for levelling uneven surfaces, masking expansion gaps and stair corners.

DE | Die Leisten und Profile Impresor verwendet werden zur Verbindung von verschiedenen Materialien zur Fertigstellung von Böden, wie z.B. FußbodenPaneelen, Fußbodenbelägen, Holz und Fliesen. Leisten sind auch eine optimale Lösung für die Fertigstellung von Treppen und Schwellen in den Räumen. Impresor sind aus hochwertigemm, formstabil Aluminium gefertigt, eloxiert oder mit einer beschichteten gefärbt abriebfeste Holz anliche beschichtungen. Befestigungslöcher in den Profilen sind eloxiert, um die Oxidation Aluminium zu vermeiden.Impresor Leisten sind die Ästhetik und Dauerhaftigkeit der der Anschlüsse Boden Oberflächenmaterialien. Als ergaenzung den Profilangebot sind die Impresor Basic Schwellenleisten hergestellt aus pcv fur die laminierten FußBoden geignet. Dual-Befestigungssystem ermöglicht Leisten auch für Böden mit Fußbodenheizung verwendet und Profil direkt an den Bodenplatten aufkleben. Basic Leiste Impresor sind fur die Nivellierung von Ungleichheit verwendet, Maskieren der Dehnungsfugen verschiedenen Oberflächen sowie der Treppenstufenränder.

FR | Les barres de finition et les profilés Impresor servent à raccorder les différents matériaux de revêtement de sols, tels que le stratifié, la moquette, le bois et le carrelage. Ils sont également la solution optimale pour la finition des escaliers et des seuils des pièces à vivre. Les barres de finition Impresor sont fabriquées en aluminium haut de gamme aux dimensions stables, teinté au cours du processus d'anodisation ou recouvert de couches d'imitation bois résistantes à l'abrasion. Les trous pour fixation pré percés dans les profilés sont anodisés pour empêcher l'oxydation de l'aluminium. Les barres de finition Impresor garantissent le raccordement élégant et durable de différents matériaux de revêtement de sols. Les barres de seuil Impresor Basic en plastique, dédiées aux sols stratifiés complètent l'offre de profilés. Le double système de pose des barres permet leur pose sur un sol chauffant, en les collant directement au sol. Les barres de finition Impresor Basic sont utilisées pour rattraper les différences de niveaux, pour masquer les joints de dilatation et pour habiller les bords des marches.

ES | Los perfiles Impresor se emplean para juntar varios materiales de acabado de suelos, como paneles suelos, moquetas, madera y baldosas de suelos. Son también una óptima solución para el acabado de escaleras y escaleras de entrada en las habitaciones utilizadas. Los perfiles Impresor son de alta calidad, aluminio de dimensiones estables, teñido en el proceso de anodizado o pintado con lacas de efecto madera resistentes. Los agujeros de los perfiles están anodizados, que previenen de la oxidación del aluminio. Los perfiles Impresor determinan la estética y la durabilidad de las juntas de los materiales de acabado de suelos. Redondeando la gama de producto Impresor existen los perfiles Impresor Basic para suelos laminados. El sistema dual de montaje permite emplearlos en suelos radiantes encolándolos directamente sobre la superficie del suelo. Los perfiles Impresor Basic se pueden emplear para nivelar superficies, tapar juntas de dilatación y cantoneras de escaleras.

PL | Listwy i profile Impresor służą do łączenia różnorodnych materiałów wykończenia podłogi, takich jak panele podłogowe, wykładziny, drewno oraz glazura. Są również optymalnym rozwiązaniem dla wykończenia schodów i progów użytkowanych pomieszczeń. Listwy Impresor produkowane są z wysokiej jakości, stabilnego wymiarowo aluminium, barwionego w procesie anodowania lub pokrywanego odpornymi na ścieranie powłokami drewnopodobnymi. Otwory mocujące w profilach są zaanodowane, co zapobiega utlenianiu się aluminium. Listwy Impresor stanowią o estetyce i trwałości połączeń materiałów wykończenia podłogi. Uzupełnieniem oferty profili są wykonane z tworzywa listwy progowe Impresor Basic dedykowane do podłóg laminowanych. Podwójny system montażu listew pozwala stosować je także do podłóg z ogrzewaniem podłogowym przyklejając profil bezpośrednio do paneli podłogowych. Listwy Impresor Basic znajdują zastosowanie przy niwelacji nierówności, maskowaniu szczelin dylatacyjnych, a także przy wykończeniach krawędzi schodowych.

EN | Aesthetic finish for various flooring surfaces
DE | Eine ästhetische Ausstattung verschiedener Fußbodenoberflächen
FR | Une finition esthétique des surfaces de sol diverses
ES | Acabado estético de diversas superficies del suelo
PL | Estetyczne wykończenie różnorodnych powierzchni podłogowych

Skirting for parquets and floor panels • Leisten für Paneele und Parkettböden • Lattes pour les panneaux et les parquets • Listones para paneles y parqués • Listwy do paneli i parkietów

EN | Skirting boards for panels and parquets. This wide range of profiles allows you to aesthetically finish all kinds of flooring.
These profiles work great to mask expansion gaps or create a smooth transition between different levels. The range includes both profiles installed when laying panels and installed on finished surfaces. A wide range of colours allows you to match aluminium profiles with the most popular floors.

DE | Das umfangreife Profilangebot umfasst die Leisten für die Paneele und Parkette, mit denen verschiedene Bodenoberflächen ästhetisch fertiggestellt werden können.
Diese Profile sind für diese Stellen besonders geeignet, an denen die Bewegungsfugen verdeckt bzw. fließende Übergänge zwischen den gestufteten Flächen gebildet werden sollen. Das Angebot umfasst die Profile, die während des Verlegens von Paneelen montiert werden sowie die Profile, die auf einer fertigen Oberfläche montiert werden können. Die Produkte sind in mehreren Farben erhältlich. Somit können die Alu-Profile an die modischen Bodenfarben problemlos angepasst werden.

FR | Les barres de finition pour sols stratifiés et pour parquets - cette large gamme de profilés rend la finition de différents revêtements de sols élégante et esthétique.
Ces profilés sont parfaits pour masquer les joints de dilatation ou pour raccorder en finesse les surfaces à différence de niveaux. L'offre comporte les profilés à poser en même temps que le revêtement de sol et ceux qui peuvent être installés sur une surface finie. La large gamme de couleurs permet d'associer les profilés en aluminium aux couleurs des sols les plus tendances.

ES | Rodapiés para paneles y parquets. La amplia gama de perfiles le permiten un acabado estético en todo tipo de suelos.
Estos perfiles funcionan muy bien para tapar juntas de dilatación o crear una transición lisa entre diferentes niveles. La gama incluye perfiles para montar sobre paneles instalados y montados sobre superficies acabadas. Una amplia gama de colores le permiten encontrar los perfiles de aluminio con los suelos más populares.

PL | Listwy do paneli i parkietów, ta szeroka grupa profili pozwala na estetyczne wykończenie różnorodnych powierzchni podłogowych.
Profile te znakomicie sprawdzają się w miejscach gdzie chcemy zamaskować szczeliny dylatacyjne lub utowrzyć płynne przejście pomiędzy powierzchniami o różnicy poziomów. Oferta obejmuje zarówno profile montowane w trakcie układania paneli oraz takie, które można zamontować na gotowej powierzchni. Bogata oferta kolorystyczna pozwala idealnie dopasować profile aluminiowe do najmodniejszych kolorów podłóg.

Angles and stair profiles • Winkelprofile und Treppenleisten • Les cornières et les nez de marche • Ángulos y perfiles de escalera • Kątowniki i listwy schodowe

EN | Impresor angles and stair boards can be used on different surfaces, such as tiles or flooring panels. Their main function is to protect the edges, i.e. the places most vulnerable to abrasion and damage. Additionally, the ribbed surface protects against slipping, enhancing user's safety.

DE | Die Impresor-Treppenwinkel und -leisten können auf verschiedenen Oberflächen wie Glasur bzw. Bodenpaneele eingesetzt werden. Ihre Aufgabe besteht darin, die Treppenstufenränder zu schützen, d.h. die Stellen, die den Beschädigungen am meisten ausgesetzt sind. Die gerippte Oberfläche ist rutschfest und sorgt für die Sicherheit der Benutzer.

FR | Les cornières et les nez de marche Impresor peuvent être utilisés sur différentes surfaces, telles que le carrelage ou le revêtement de sol stratifié. Ils sont destinés à protéger les bords des marches qui sont les endroits les plus exposés à l'abrasion et aux chocs. Leur surface irrégulière antidérapante renforce la sécurité des utilisateurs.

ES | Los ángulos y tableros de escalera Impresor se pueden emplear sobre diferentes superficies, tales como baldosas o paneles de suelos. Su principal función es proteger los cantos, ej. los lugares más vulnerables de abrasión y daño. Adicionalmente, la superficie acanalada protege contra deslizamiento, mejorando la seguridad del usuario.

PL | Kątowniki i listwy schodowe Impresor można stosować na różnych powierzchniach, takich jak np. glazura czy panele podłogowe. Ich podstawowym zadaniem jest zabezpieczanie krawędzi stopni, czyli miejsc najbardziej narażonych na ścieranie i uszkodzenia. Dodatkowo karbowana powierzchnia chroni przed poślizgiem, wzmacniając tym samym bezpieczeństwo użytkowników wnętrza.

Carpet Profiles • Leisten für Fußbodenbeläge • Les barres de finition pour moquettes • Perfiles de moqueta • Listwy do wykładzin

EN | Carpet profiles allow even the most demanding customers to aesthetically finish various flooring surfaces.This group includes profiles to hold the edges, to join two types of carpets. This type is ideal for joining surfaces and finishing the edges, especially in fitted carpets.

DE | Mit den Leisten für die Fußbodenbeläge können verschiedene Bodenoberflächen ästhetisch fertiggestellt werden, wobei den Wünschen der anspruchsvollsten Kunden gerecht werden kann.Das Angebot umfasst u.a. die Leisten für die Befestigung der Ränder von Fußbodenbelägen bzw. Verbindungsstellen. Dieses Profil ist für die Verbindung zwischen den einzelnen Oberflächen sowie als ästhetische Fertigstellung der Ränder gedacht.

FR | Les barres de finition pour moquettes permettent d'obtenir la finition esthétique de différentes surfaces de sol même aux yeux des Clients les plus exigeants. Cet ensemble comporte, entre autres, les barres de fixation des bords de moquette ou de jonction de deux types de revêtement. Ce type de profilés est parfait pour effectuer une finition esthétique des bords, en particulier en cas de moquettes.

ES | Los perfiles de moqueta permiten varias superficies acabadas de suelos estéticas incluso con los clientes más exigentes. Este grupo incluye perfiles para mantener los cantos, juntar dos tipos de moquetas. Este tipo es ideal para juntar superficies y acabar cantos, especialmente en moquetas montadas

PL | Listwy do wykładzin pozwalają na estetyczne wykończenie różnych powierzchni podłogowych nawet dla najbardziej wymagającego Klienta. W skład tej grupy wchodzą m.in. listwy mocujące krawędzie wykładzin czy łączące ich dwa różne typy. Ten rodzaj profili idealnie nadaje się do łączenia powierzchni oraz do estetycznego wykańczania obrzeży, szczególnie wykładzin dywanowych.

Impresor

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

VA64, VA65, VA66, VA68, VA30, VA31, VA33, VA36, VA38, VA01, VA02, VA03, VA08

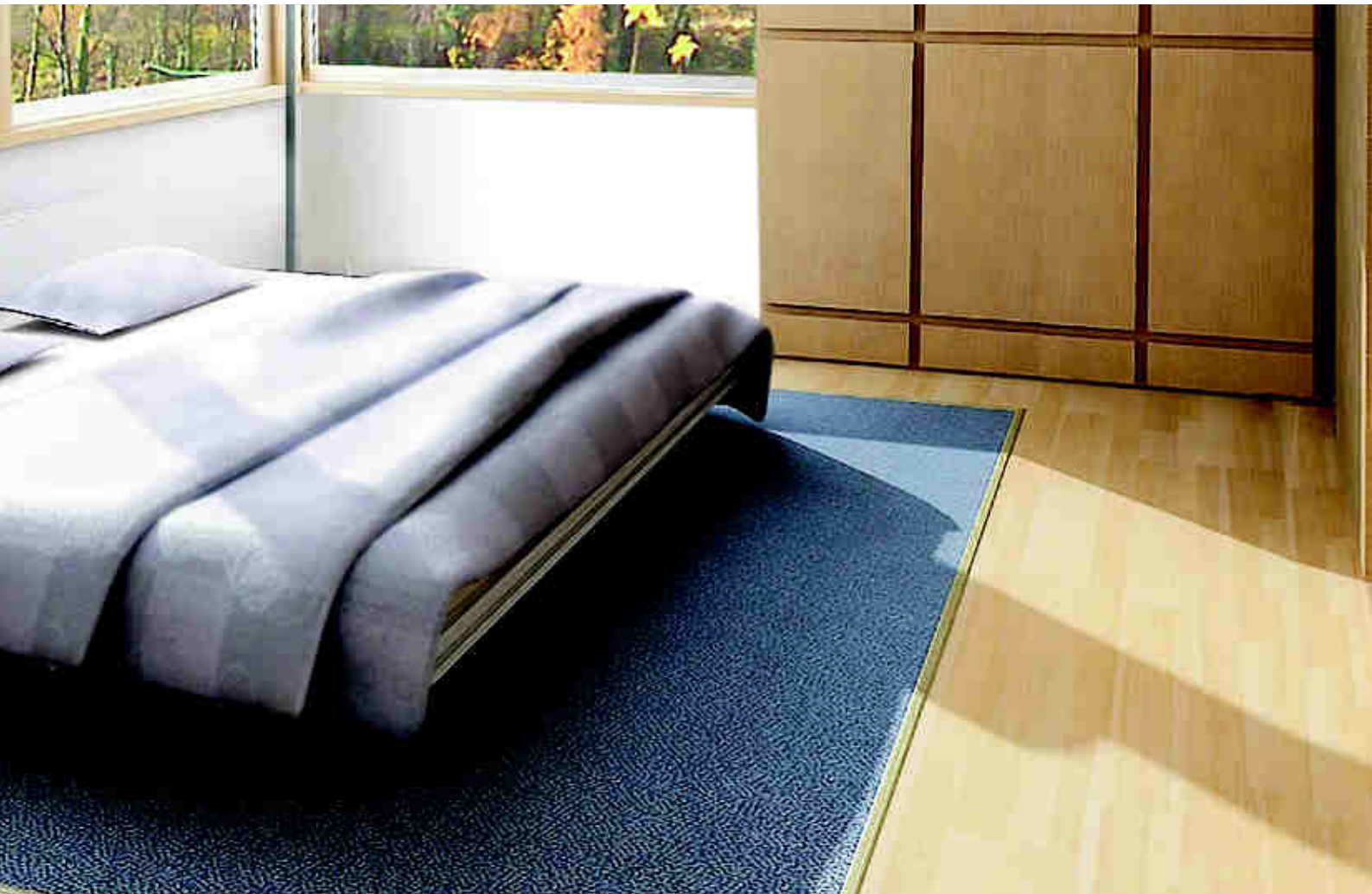
gold
gold
or
oro
złoto

silver
silber
argent
plata
srebro

VA64, VA65, VA66, VA68

oak
eiche
chêne
roble
dąb

afrezy
afrezy
afrezy
afrezy
afrezy



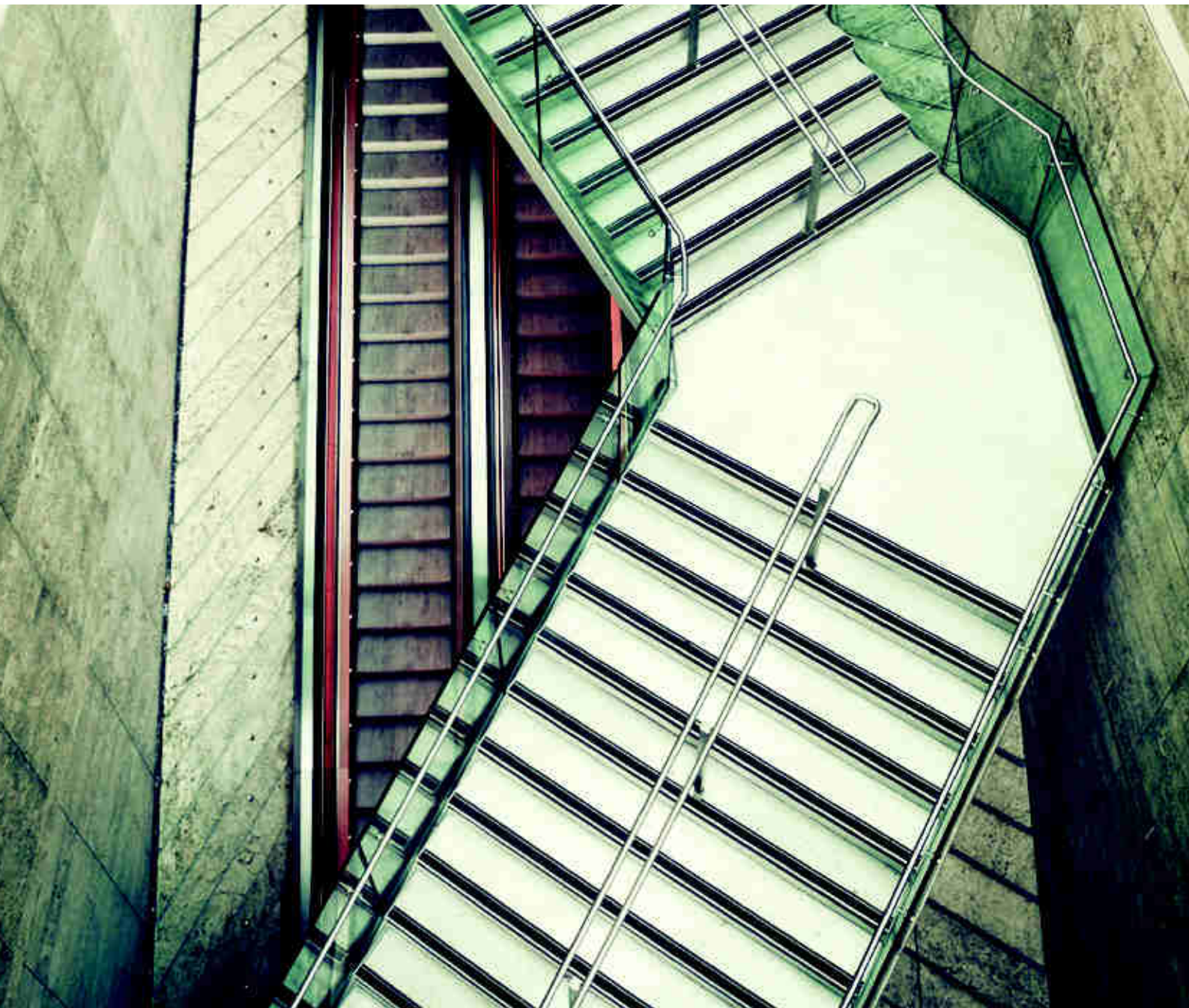
Impresor

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

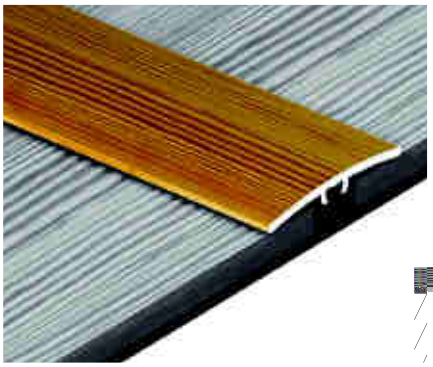
EN | Safe and durable. **DE** | Sicher und beständig. **FR** | Sûrs et durables. **ES** | Seguro y durable. **PL** | Bezpieczne i trwałe.

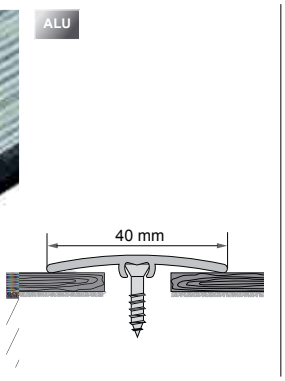
EN | Scratch resistant. **DE** | Kratzunempfindlich. **FR** | Résistant aux rayures. **ES** | Resistente a los arañazos. **PL** | Odporne na zarysowania.



Skirting for parquets and floor panels • Leisten für Paneele und Parkettböden • Lattes pour les panneaux et les parquets • Listones para paneles y parqués • Listwy do paneli i parkietów

VA64 Quick installation profile with silicone seal • Schnellmontageleiste mit Silikondichtung • Barre à pose rapide avec joint en silicone • Perfil de montaje rápido con cola de silicona • Listwa szybkiego montażu z uszczelką silikonową

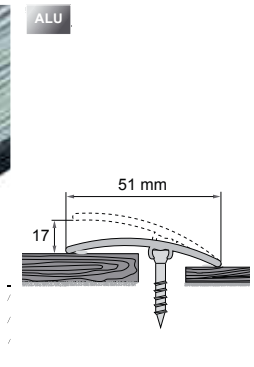




93 cm 180 cm

x 5

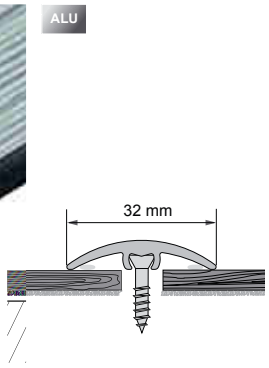
VA65 Quick installation expansion profile with silicone seal • Schnellmontageleiste mit Silikondichtung für Dilatationsfugen • Barre pour joint de dilatation à pose rapide avec joint en silicone • Perfil de expansión de montaje rápido con cola de silicona • Listwa dylatacyjna szybkiego montażu z uszczelką silikonową



93 cm 180 cm

x 5

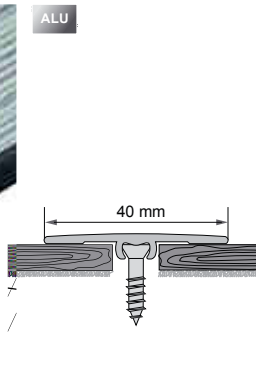
VA66 Quick installation profile • Schnellmontageleiste • Barre à pose rapide • Perfil de montaje rápido • Listwa szybkiego montażu



93 cm 180 cm

x 5

VA68 Quick installation profile • Schnellmontageleiste • Barre à pose rapide • Perfil de montaje rápido • Listwa szybkiego montażu

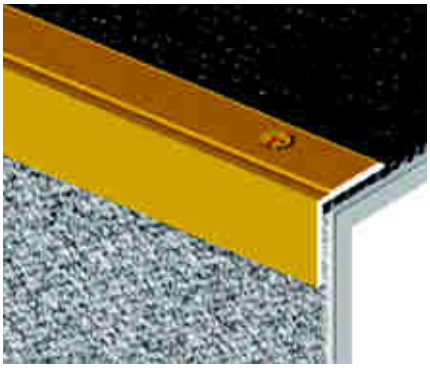


93 cm 180 cm

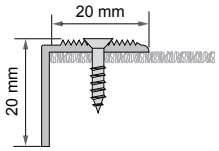
x 5

Angles and stair profiles • Winkelprofile und Treppenleisten • Les cornières et les nez de marche • Ángulos y perfiles de escalera • Kątowniki i listwy schodowe

VA30 Angle • Winkelprofil • Cornière • Ángulo • Kątownik



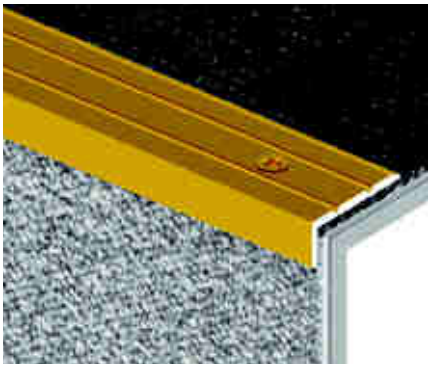
ALU



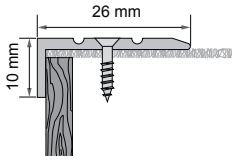
93 cm 180 cm

x 5

VA31 Angle • Winkelprofil • Cornière • Ángulo • Kątownik



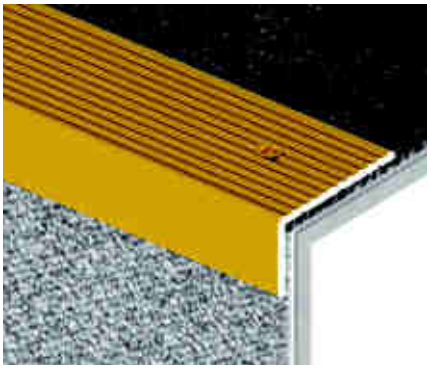
ALU



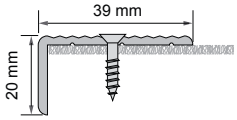
93 cm 180 cm

x 5

VA33 Angle • Winkelprofil • Cornière • Ángulo • Kątownik



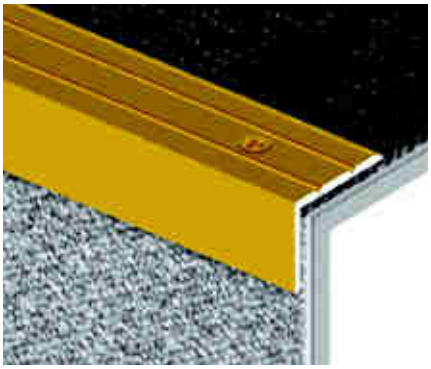
ALU



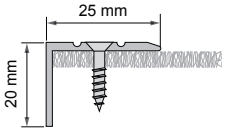
93 cm 180 cm

x 5

VA36 Angle • Winkelprofil • Cornière • Ángulo • Kątownik



ALU

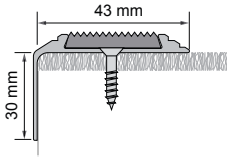


93 cm 180 cm

x 5

VA38 Stair profile with an antislip pad • Treppenleiste mit Antirutscheinlage • Nez de marche antidérapant • Perfil escalera con una tira antideslizante • Listwa schodowa z wkładką antypoślizgową

ALU

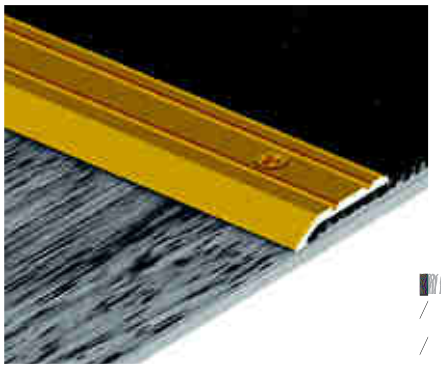


93 cm 180 cm

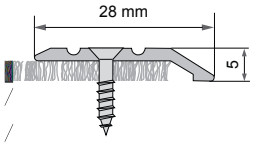
x 5

Carpet Profiles • Leisten für Fußbodenbeläge • Les barres de finition pour moquettes • Perfiles de moqueta • Listwy do wykładzin

VA01 Fixing profile for carpet edges • Kantenbefestigungsleiste für Teppichware • Barre de fixation des bords des moquettes • Perfil de fijado para cantos de moqueta • Listwa mocująca krawędzie wykładzin



ALU

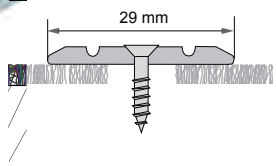


93 cm 180 cm

x 5

VA02 Connecting profile • Verbindungsleiste • Barre de jonction • Perfil conector • Listwa łączeniowa

ALU

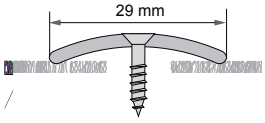


93 cm 180 cm

x 5

VA03 Connecting profile • Verbindungsleiste • Barre de jonction • Perfil conector • Listwa łączeniowa

ALU

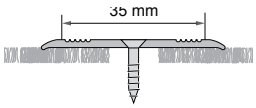


93 cm 180 cm

x 5

VA08 Connecting profile • Verbindungsleiste • Barre de jonction • Perfil conector • Listwa łączeniowa

ALU



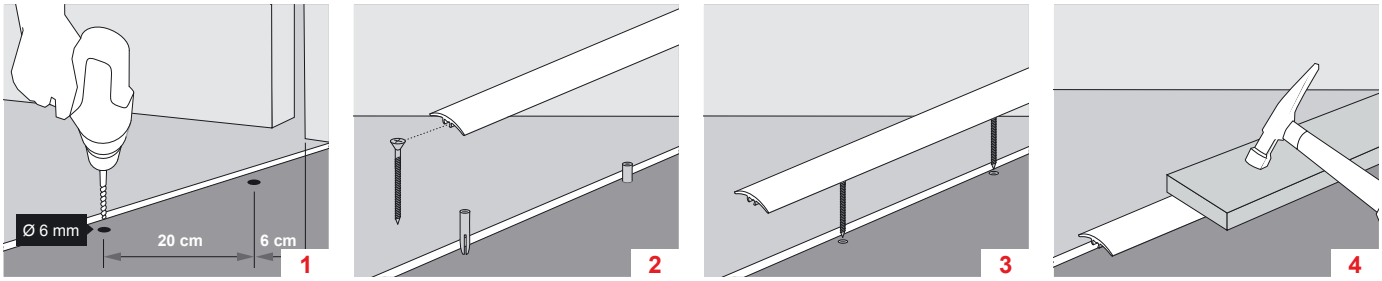
93 cm 180 cm

x 5

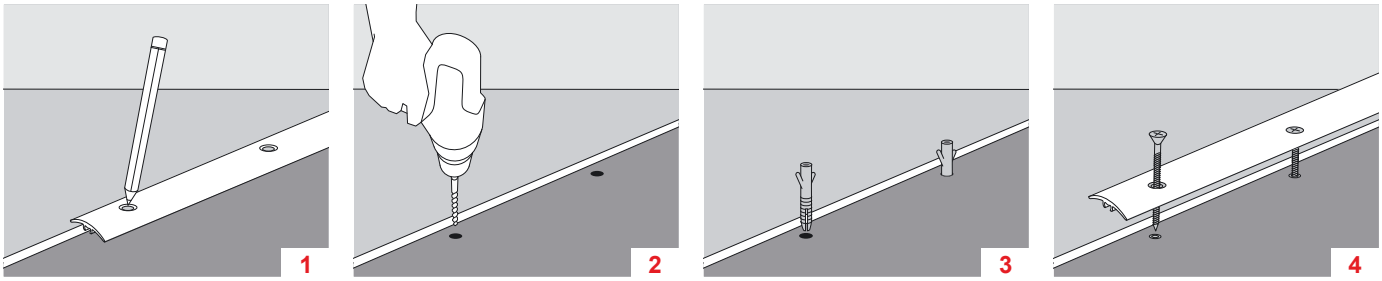
Impresor

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

Hidden installation • Verdeckte Montage • La pose cachée • Montaje escondido • Montaż ukryty



Visible installation • Sichtbare Montage • La pose visible • Montaje visible • Montaż widoczny



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE
ATEST HIGIENICZNY
HYGIENIC CERTIFICATE

EN | PVC Profiles
DE | PVC Leisten
FR | Les plinthes en PVC
ES | Perfiles PVC
PL | Listwy z PVC

EN | The new version of Impresor Basic is an all-new profile shape combined with improved adhesive quality. The profiles are available in the most popular colours, perfectly matching the latest trends in floor colours.

DE | Impresor Basic-Profile stehen für Kombination von neuer Form und perfekter Klebstoffqualität. Die Leisten sind in den populärsten Farben erhältlich und können an die aktuellsten Fußbodentrends sehr leicht angepasst werden.

FR | Un nouveau visage de la gamme Impresor Basic c'est une forme inédite de profilés associée à la colle de qualité supérieure. Les barres de finitions sont disponibles dans la palette de couleurs les plus populaires sur le marché qui s'inscrivent parfaitement dans la tendance actuelle de l'offres des revêtements de sols.

ES | La nueva versión de Impresor Basic es una forma totalmente nueva combinada con adhesivo de calidad mejorada. Los perfiles están disponibles en los colores más populares, que conjuntan perfectamente con las últimas tendencias en colores de suelos.

PL | Nowa odsłona Impresor Basic to całkowicie nowy kształt profili połączony z udoskonaloną jakością kleju. Listwy dostępne są w najpopularniejszej na rynku kolorystyce, idealnie dopasowanej do obowiązujących trendów w ofercie podłóg.

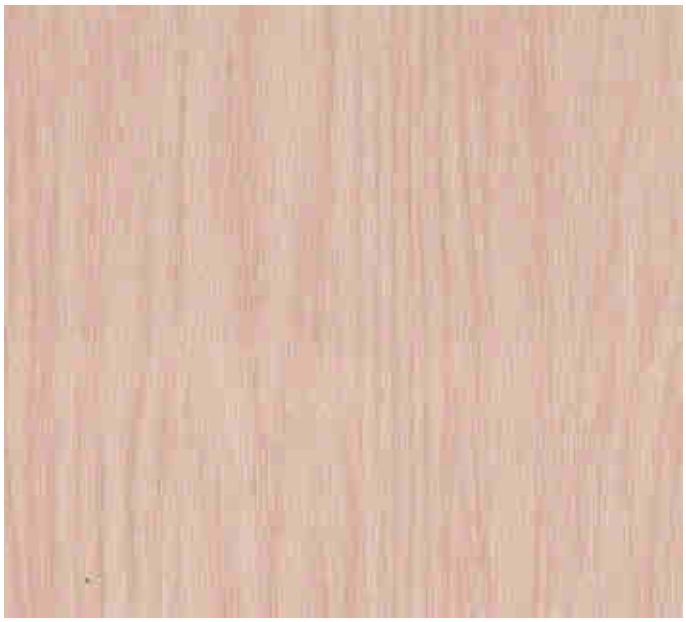
Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

VP37, VP65, VP66

19 antique oak
19 antike-eiche
19 chêne antique
19 roble antiguo
19 dąb antyk

20 arizona oak
20 arizona-eiche
20 chêne arizona
20 roble arizona
20 dąb arizona

21 golden ash
21 goldene esche
21 frêne doré
21 fresno dorado
21 jesion złocisty



22 white maple
22 weißer ahorn
22 érable blanc
22 arce blanco
22 klon biały

Impresor
BASIC

VOX

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

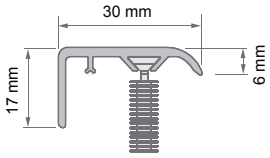
EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

EN | Safe and durable. **DE** | Sicher und beständig. **FR** | Sûrs et durables. **ES** | Seguro y durable. **PL** | Bezpieczne i trwałe.

EN | Scratch resistant. **DE** | Kratzunempfindlich. **FR** | Résistant aux rayures. **ES** | Resistente a los arañazos. **PL** | Odporne na zarysowania.

VP37 Corner profile • Eckleiste • Barre d'angle • Cantonera • Listwa narożna

PVC

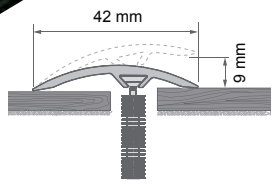


100 cm 190 cm

x 5

VP65 Levelling profile • Ausgleichleiste • Barre d'alignement • Perfil de nivelado • Listwa wyrównująca

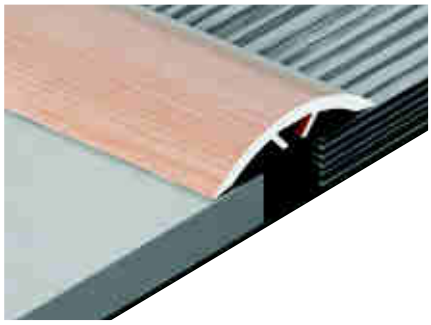
PVC



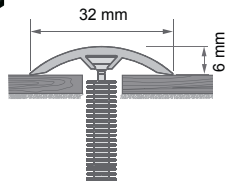
100 cm 190 cm

x 5

VP66 Expansion profile • Dilatationsleiste • Barre pour joint de dilatation • Perfil de expansión • Listwa dylatacyjna



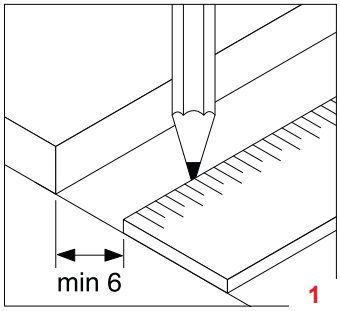
PVC

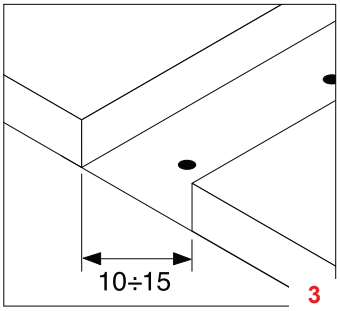


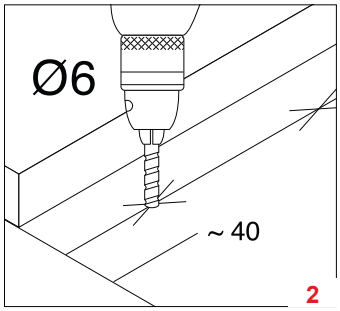
100 cm 190 cm

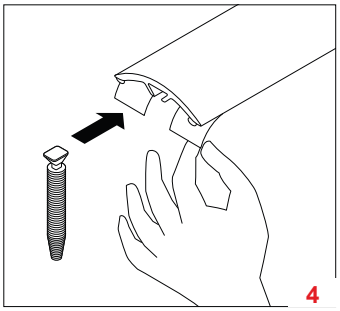
x 5

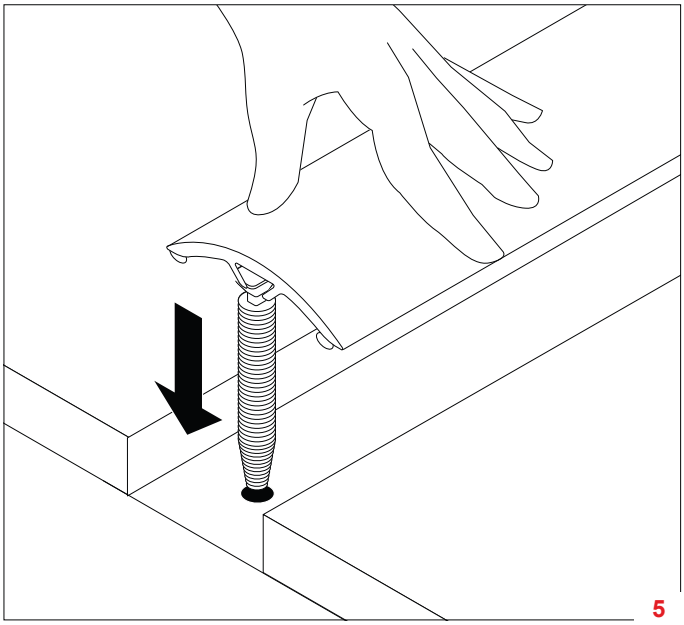
Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

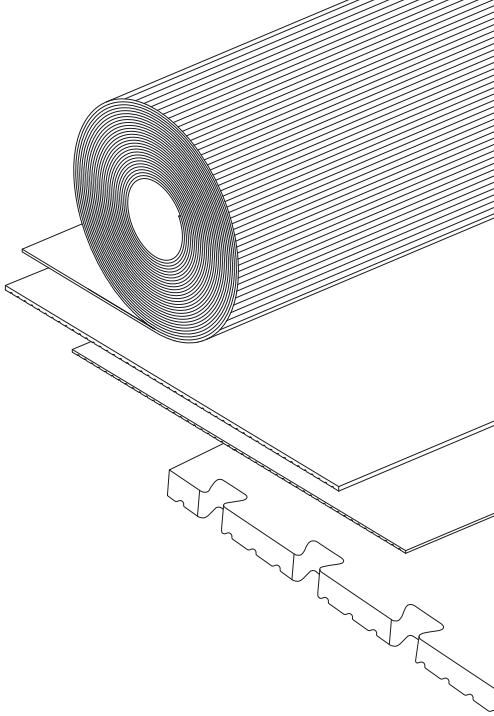












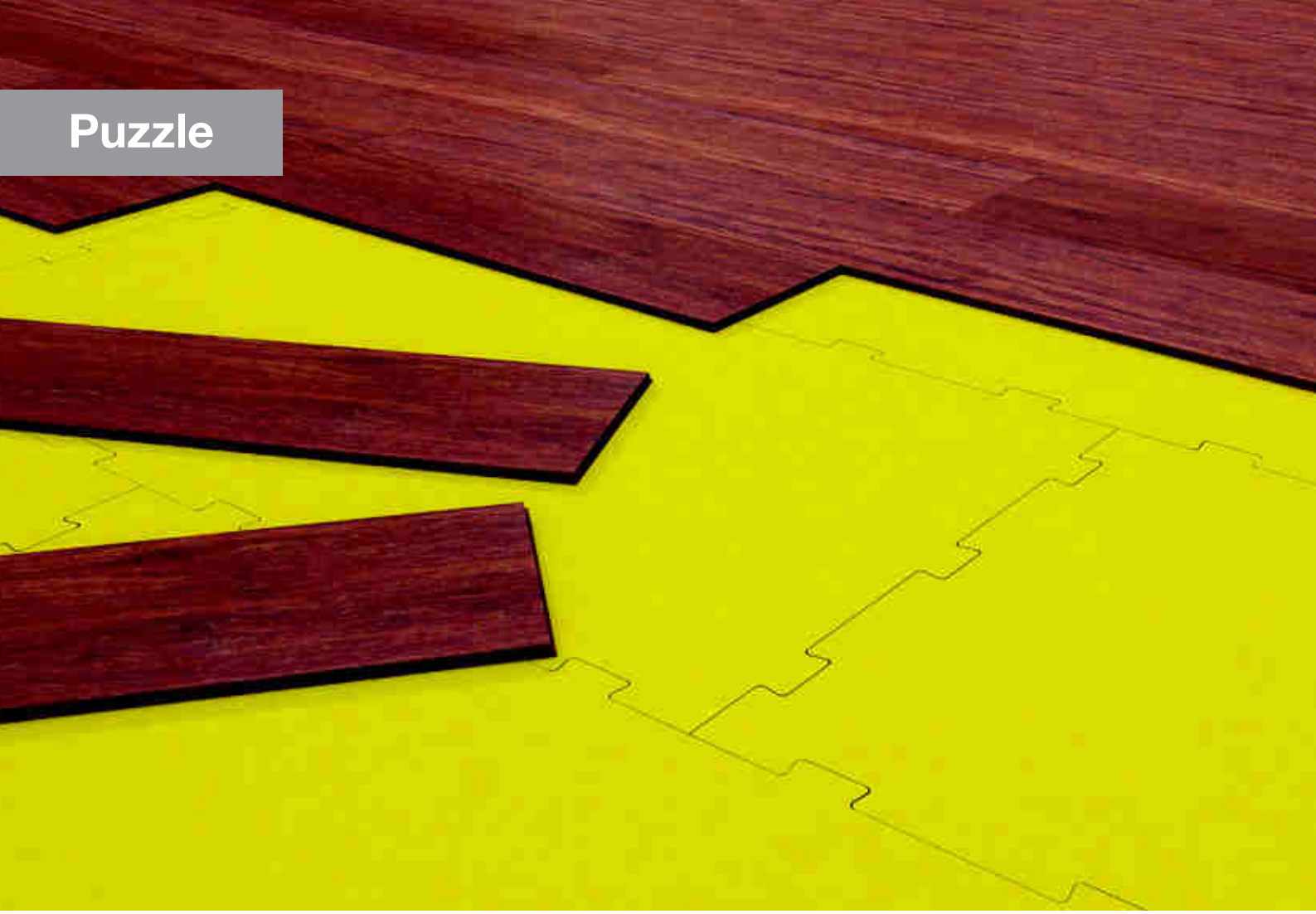
Puzzle / MaxPod Floor underlays

Unterlagen Puzzle / MaxPod

Les sous-couches Puzzle / MaxPod

Subcapas Puzzle / MaxPod

Podkłady pod panele Puzzle / MaxPod


Puzzle

MaxPod

EN | Puzzle / MaxPod Floor underlays can be used for layered as well as laminated floors. The floor underlays we offer level out surface irregularities, simultaneously characterized by a high level of acoustic and thermal insulation as well as resistance to moisture. Installation of these floor underlays is quick and requires no professional tools.

DE | Die Puzzle / MaxPod - Unterlagen können sowohl für laminierte und geschichtete Böden verwendet werden. Die im Angebot verfügbaren Unterlagen gleichen die Unebenheiten aus und bieten gleichzeitig ausgezeichnete Parameter der Schall- und Wärmedämmung, sowie Nässefestigkeit an. Die Montage der Unterlagen ist schnell und bedarf keiner professionellen Werkzeuge.

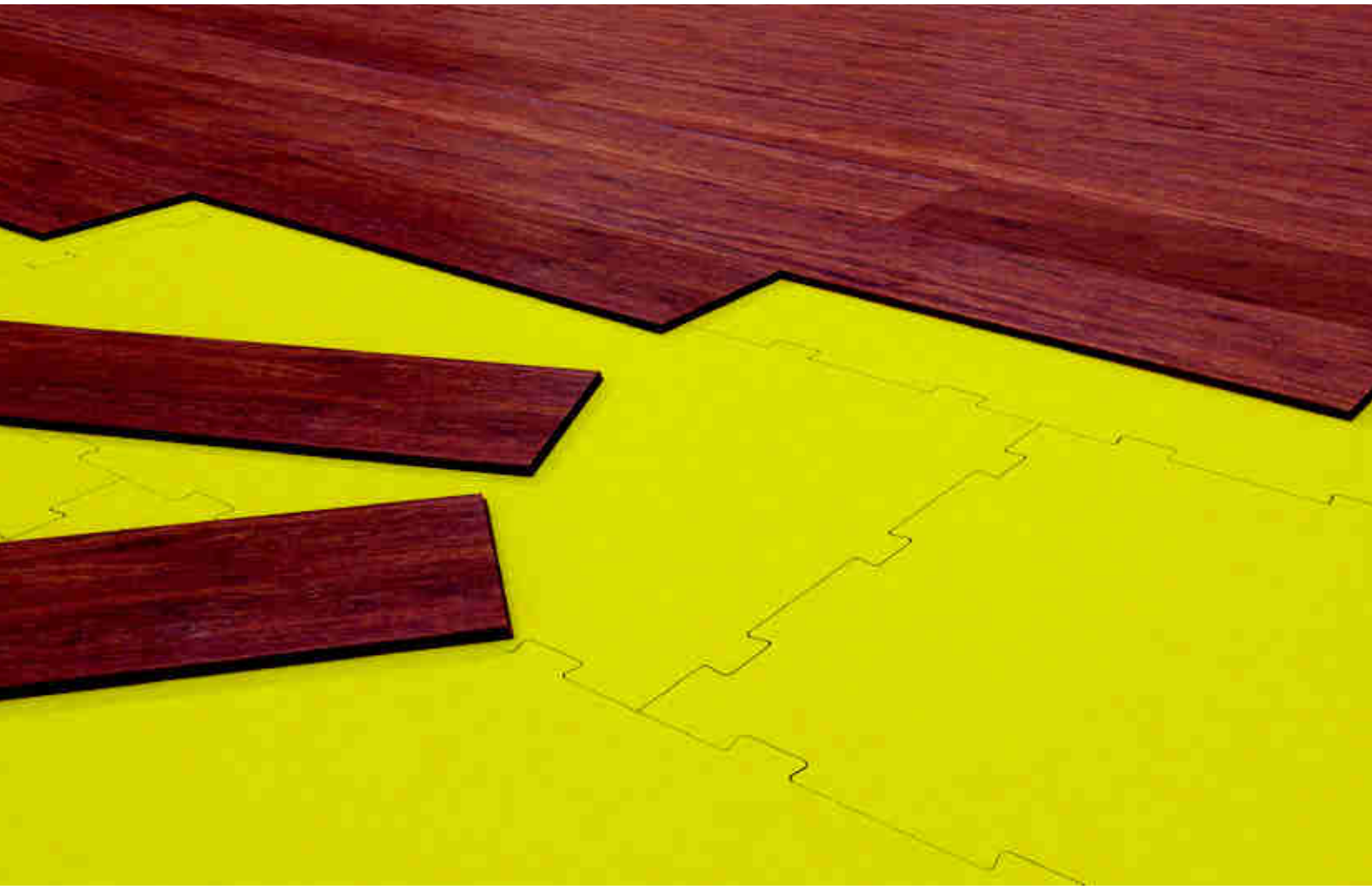
FR | Les sous-couches Puzzle / MaxPod peuvent être utilisées pour les sols stratifiés et pour les parquets contrecollés. Les sous-couches permettent de rattraper les différences de niveaux, elles présentent d'excellentes performances d'isolation acoustique et thermique et elles sont très résistantes à l'humidité. La pose de la sous-couche est rapide et ne nécessite pas d'utilisation d'outils spécifiques.

ES | Las subcapas Puzzle / MaxPod se pueden emplear para suelos laminados y flotantes. Las subcapas que ofrecemos nivelan las irregularidades del suelo, simultáneamente caracterizada por un aislamiento térmico y acústico de alto nivel así como de resistencia a la humedad. El montaje de estas subcapas es rápido y no requiere de herramientas profesionales.

PL | Podkłady Puzzle / MaxPod mogą być stosowane zarówno do podłóg laminowanych, jak i warstwowych. Dostępne w ofercie podkłady wyrównują nierówności podłoża, charakteryzując się jednocześnie doskonałymi parametrami izolacji akustycznej i cieplnej oraz odpornością na wilgoć. Montaż podkładów jest szybki i nie wymaga profesjonanych narzędzi.

Puzzle

EN | All thanks to Puzzle - a floor underlays
DE | Das alles dank Puzzle - der Paneelunterlage
FR | Tout grâce à Puzzle - la couche de fond sous les panneaux
ES | Todo ello gracias a Puzzle - base para paneles
PL | Wszystko dzięki Puzzle - podkład pod panele



EN | Puzzle is a new item in Profile VOX's offer. The floor underlays are joined using a lock, so no adhesive tape is needed. This guarantees correct laying beneath the panels, quicker and easier installation, as well as comfort and reliability.

DE | Puzzle sind ein neues Produkt im Angebot der Fa. Profile VOX. Die Unterlagsplatten werden miteinander an den Rändern mittels Verschlusses ohne Klebeband verbunden. Somit wird die fachgerechte, schnelle, leichte und sichere Montage gewährleistet.

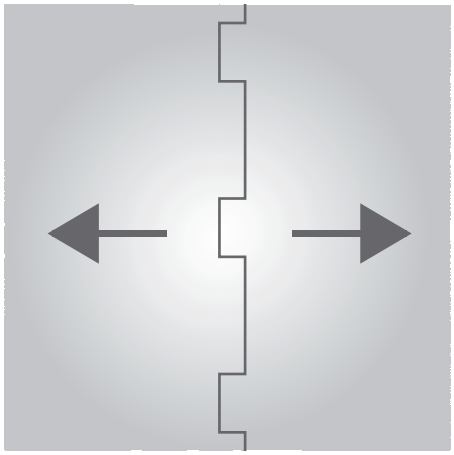
FR | Le Puzzle est la nouveauté dans l'offre de la société Profile VOX. Les bords des panneaux de la sous-couche sont raccordés entre eux à l'aide d'une fermeture qui remplace le ruban adhésif. Cette solution assure une pose de la sous-couche correcte, rapide et facile, effectuée de façon sûre et confortable.

ES | Los paneles de subcapa de ajustan empleando una cerradura, por lo que no se necesita cinta adhesiva. Esto garantiza nivelado de los paneles desde abajo, un montaje más rápido y senzillo, así como confort y seguridad.

PL | Puzzle to nowość w ofercie Profile VOX. Płyty podkładu łączą się ze sobą na krawędziach za pomocą zamka dzięki czemu ich montaż nie wymaga użycia taśmy klejącej. Gwarantuje to poprawne ułożenie podkładu pod panelami, szybszy i łatwiejszy montaż oraz wygodę i pewność ułożenia.

Puzzle

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

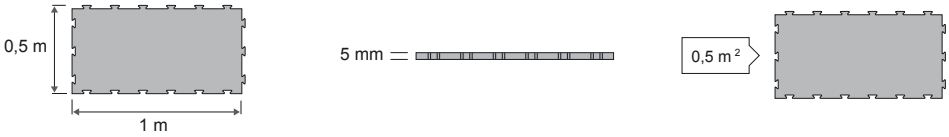


EN | Perfect joining. **DE** | Perfekte Verbindung. **FR** | Raccord parfait. **ES** | Perfecto ajustado. **PL** | Doskonałe łączenie.

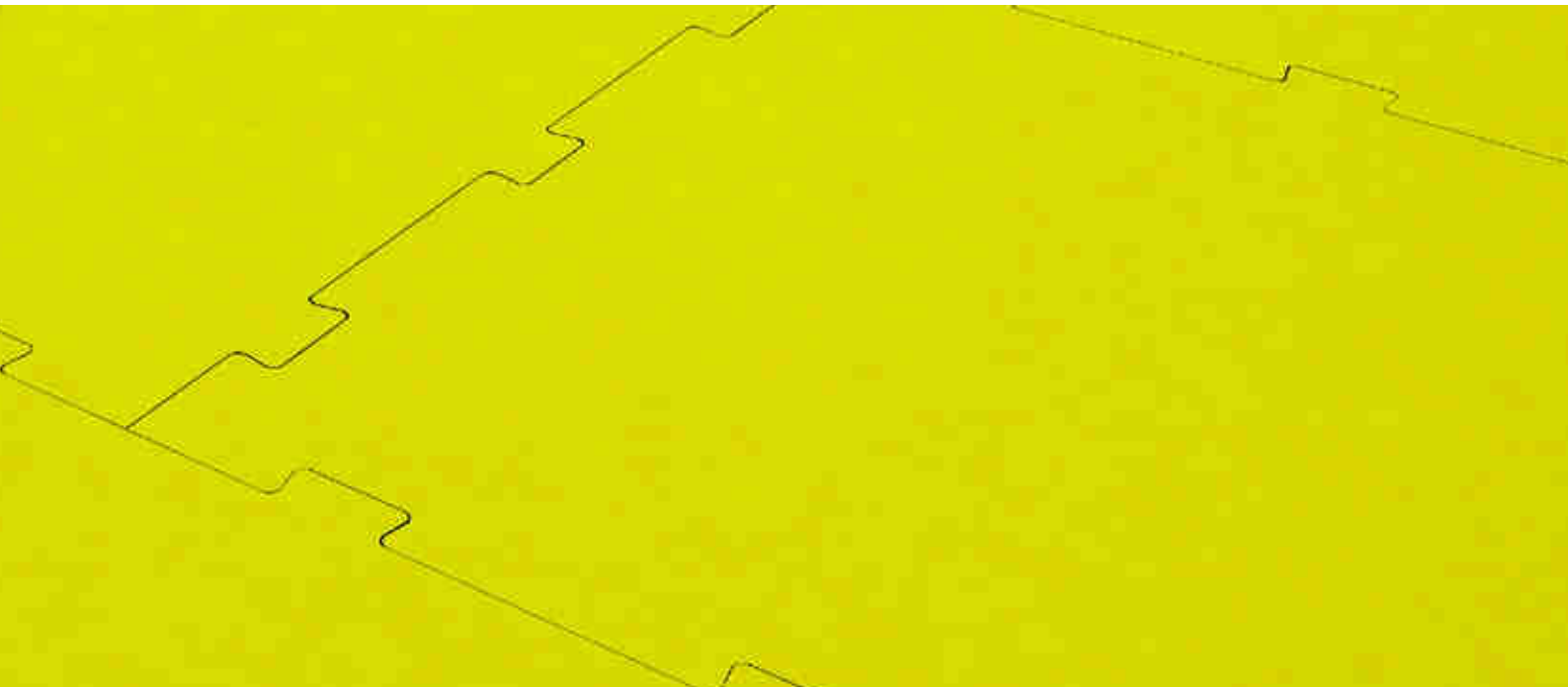
EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

EN | Non-absorbent. **DE** | Wasserabweisende Eigenschaften. **FR** | À faible absorption. **ES** | No absorbente. **PL** | Nienasiąkliwość.

Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

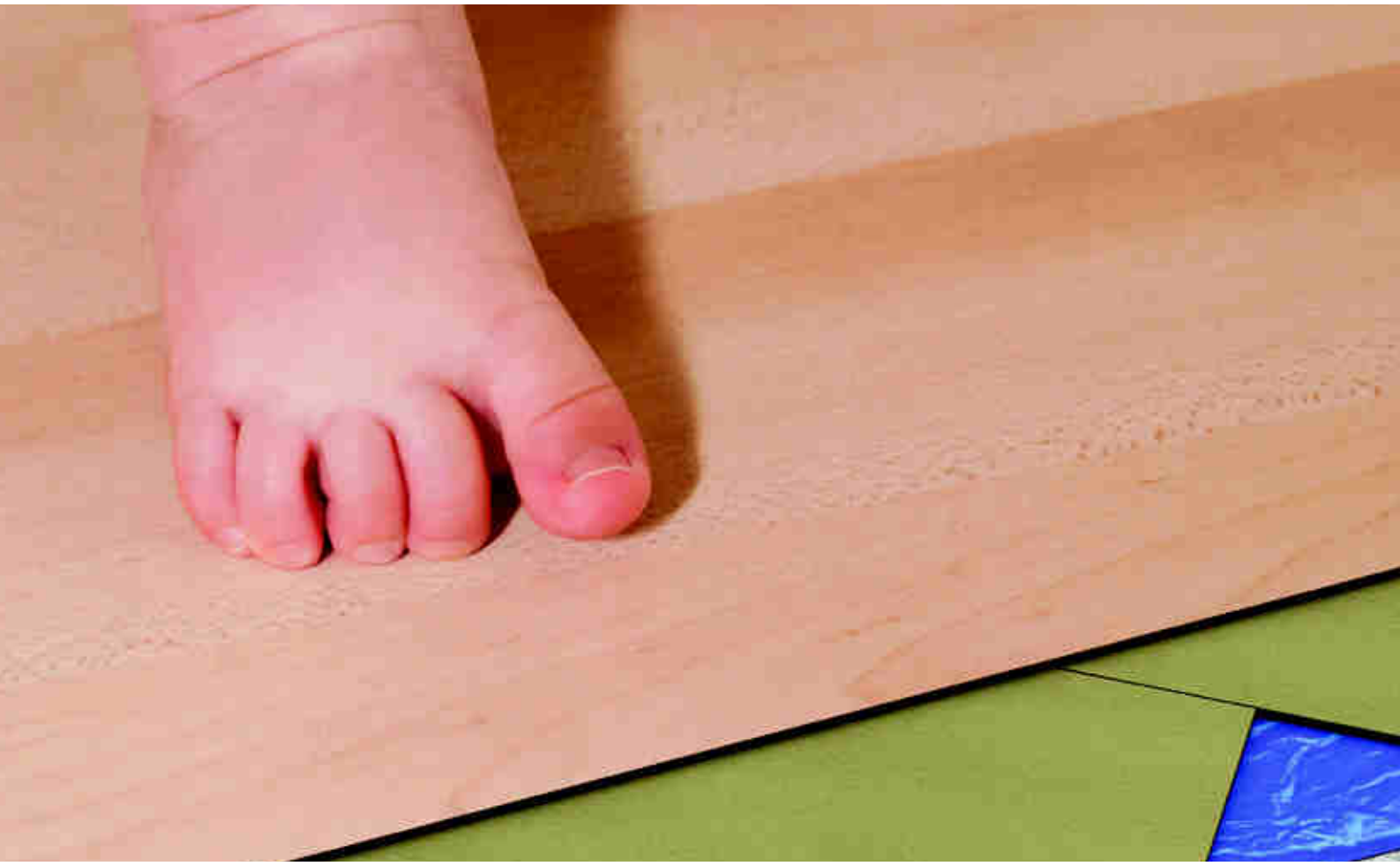


Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



MaxPod

EN | The best-selling floor underlays
DE | Die meistverkaufte Paneelunterlage
FR | La couche de fond sous les panneaux la mieux vendue
ES | La más vendida base para paneles
PL | Najlepiej sprzedający się podkład pod panele



EN | MaxPod floor underlays can be used both underneath flooring panels and natural wooden floating floors. They can perfectly compensate for any unevenness, as well as provide acoustic and thermal insulation. 2-mm MaxPod is an ideal solution for floor heating.

DE | MaxPod-Unterlagen können sowohl für die Bodenpaneele als auch für die Holzböden eingesetzt werden, die als schwimmende Fußböden verlegt werden. Die Unterlagen gleichen alle Unebenheiten von Fußböden ideal aus und weisen gute Wärme- und Schalldämmungseigenschaften auf.Die 2 mm dicken Unterlagen sind eine ideale Alternative für die Fußböden mit Bodenheizung.

FR | MaxPod est la sous-couche utilisée pour la pose des revêtements de sols stratifiés et des parquets flottants en bois véritable. Elle perme réduire les irrégularités, elle sert d'isolant acoustique et thermique. MaxPod d'épaisseur de 2 mm est une solution idéale en cas de chauffage au sol.

ES | Las subcapas MaxPod se pueden emplear tanto debajo de paneles de suelos como suelos flotantes de madera natural. Compensan perfectamente cualquier desnivel, así como proporcionan aislamiento acústico y térmico. El MaxPod de 2mm es una solución ideal para suelos radiantes.

PL | MaxPod to podkłady wykorzystywane zarówno pod panele podłogowe, jak i podłogi z drewna naturalnego, układane w systemie pływającym.Podkłady doskonale niwelują nierówności, dobrze izolują akustycznie i termicznie. MaxPod o grubości 2 mm jest idealnym rozwiązaniem w przypadku wyboru ogrzewania podłogowego.

2 mm

3 mm

5 mm

MaxPod

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

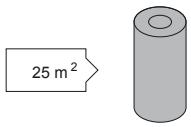
EN | Strength of pressure. **DE** | Druckfestigkeit. **FR** | Résistance à la pression. **ES** | Fuerza de presión. **PL** | Wytrzymałość nacisku.

EN | Levelling of inequalities. **DE** | Ausgleichen von Unebenheiten. **FR** | Réduction des irrégularités. **ES** | Nivelación de desigualdades. **PL** | Niwelacja nierówności.

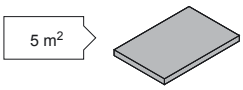
MaxPod

Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

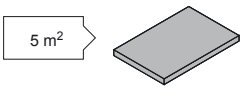
2 mm



3 mm

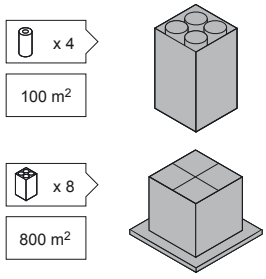


5 mm

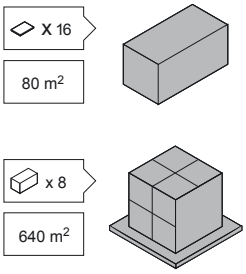


Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne

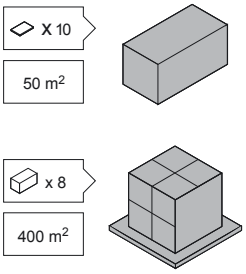
2 mm



3 mm

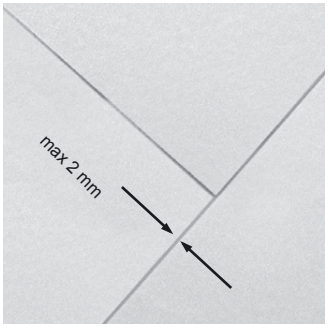


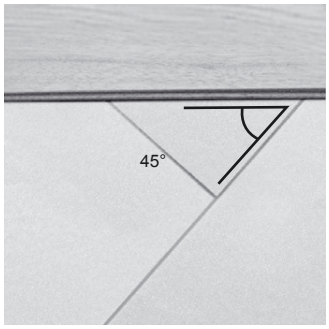
5 mm



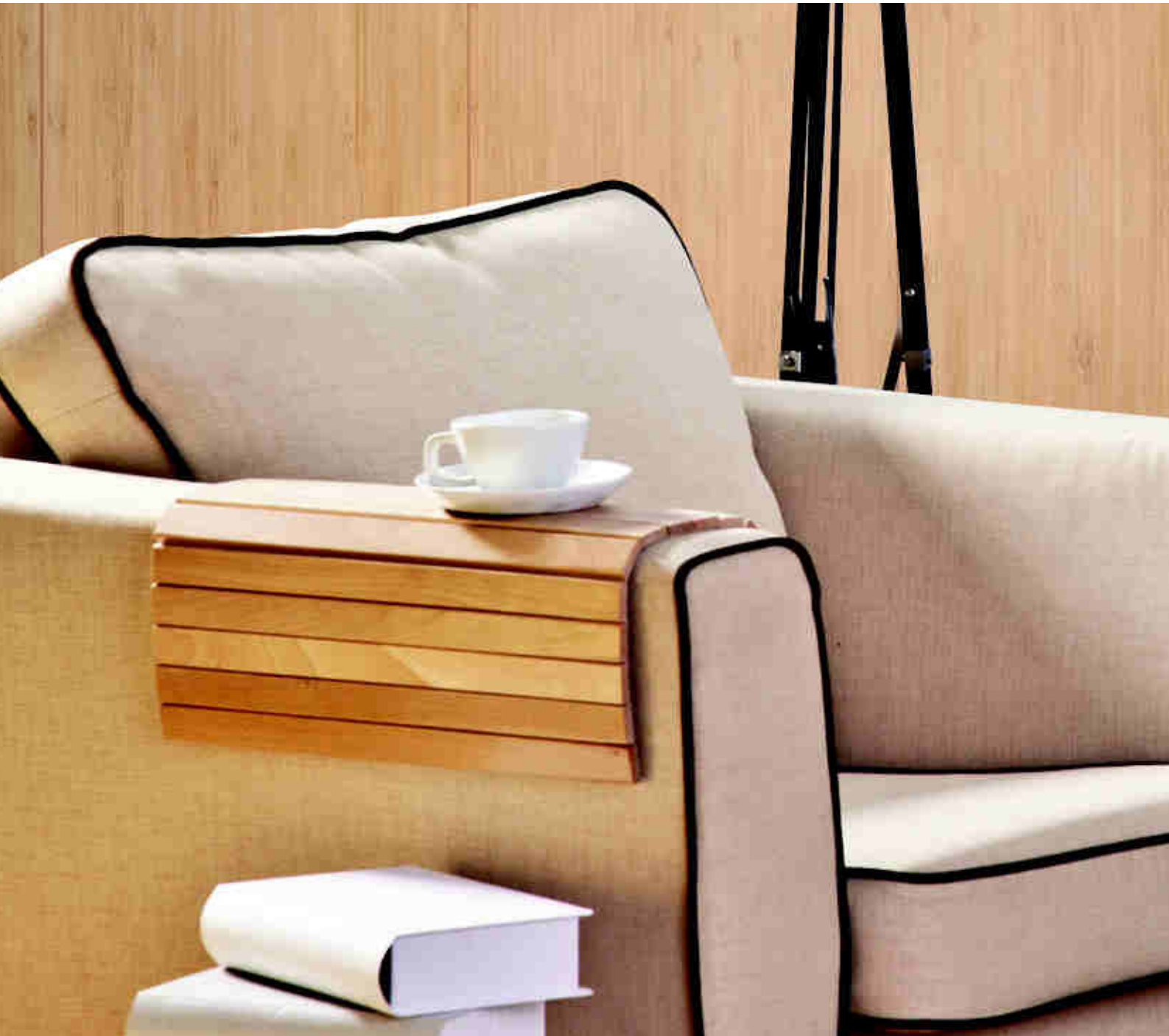
No. lfd. Nr. N° N° Lp	Product name Produktbezeichnung Dénomination du produit Nombre del producto Nazwa produktu	Thickness Dicke Épaisseur Espesor Grubość	Surface area Oberfläche Surface Superficie Powierzchnia	Density Dichte Densité Densidad Gęstość	Sound improvement Akustische Verbesserung Amélioration acoustique Mejora acústica Poprawa akustyczna	Sound insulation Akustische Isolierung Isolement acoustique Aislamiento acústico Izolacja akustyczna	Alignment of the substrate Bodenausgleich Mise à nivea du support Nivelación del suelo Wyrównanie podłoża	Load resistance Trägheitswiderstand Résistance aux charges Resistencia a las cargas Odporność na obciążenia	Thermal insulation Wärmeisolierung Isolation thermique Aislamiento térmico Izolacja termiczna	For in-floor heating Für die Fußbodenheizung Pour le chauffage au sol Para la calefacción por suelo radiante Na ogrzewanie podłogowe
			m²	**kg/m3**	**%**	**dB**	**mm**	**t/m²**	**m²*K/W**	**yes • Ja • oui • sí • tak / no • Nein • non • no • nie**
1	MaxPod 2 mm	2 mm	25	55 kg/m³	-	≤18 dB	max 1,4 mm	9 t/m²	0,06 m²*K/W	yes • Ja • oui • sí • tak
2	MaxPod 3 mm	3 mm	5	37 kg/m³	-	≤18 dB	max 2,2 mm	7,0 t/m²	0,18 m²*K/W	no • Nein • non • no • nie
3	MaxPod 5 mm	5 mm	5	30 kg/m³	-	≤18 dB	max 3 mm	6,5 t/m²	0,22 m²*K/W	no • Nein • non • no • nie

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu





Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje



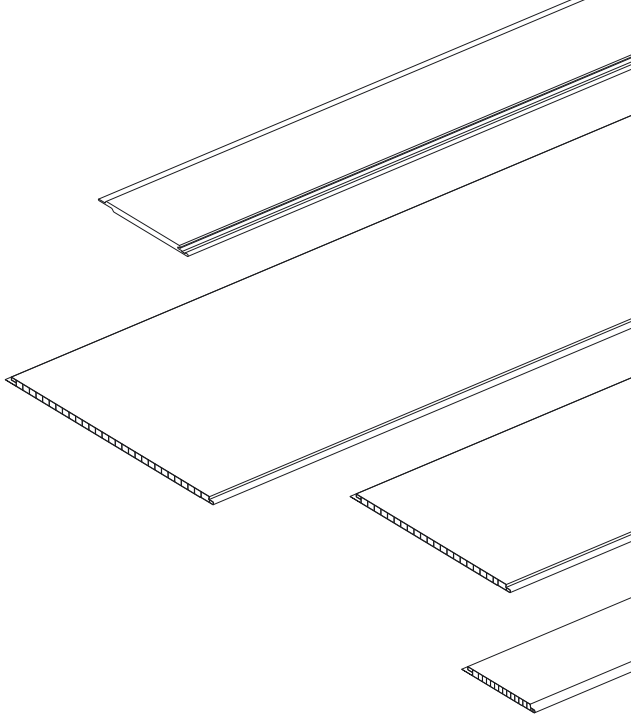
Decorative panels

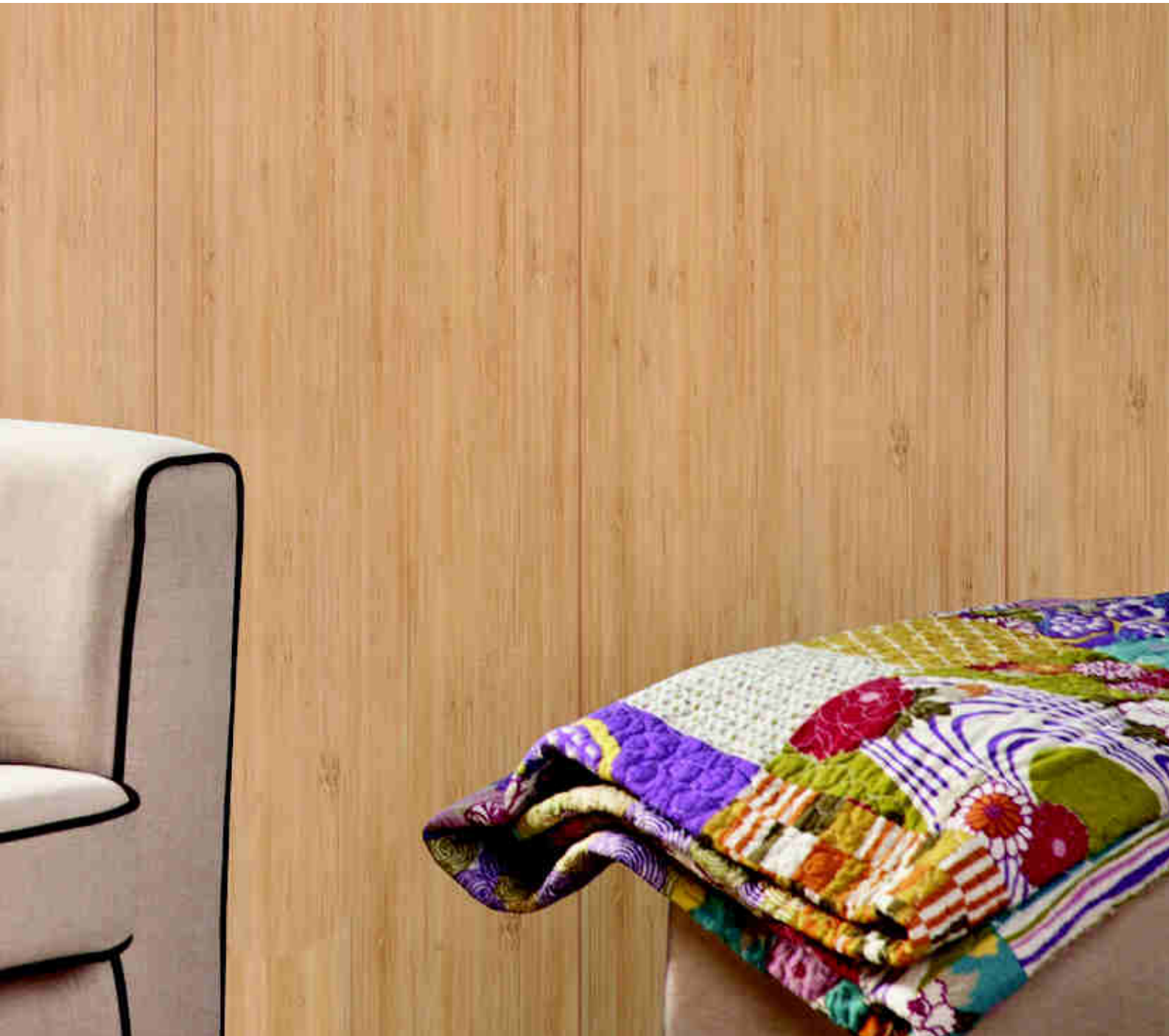
Dekorpaneele

Les panneaux décoratifs

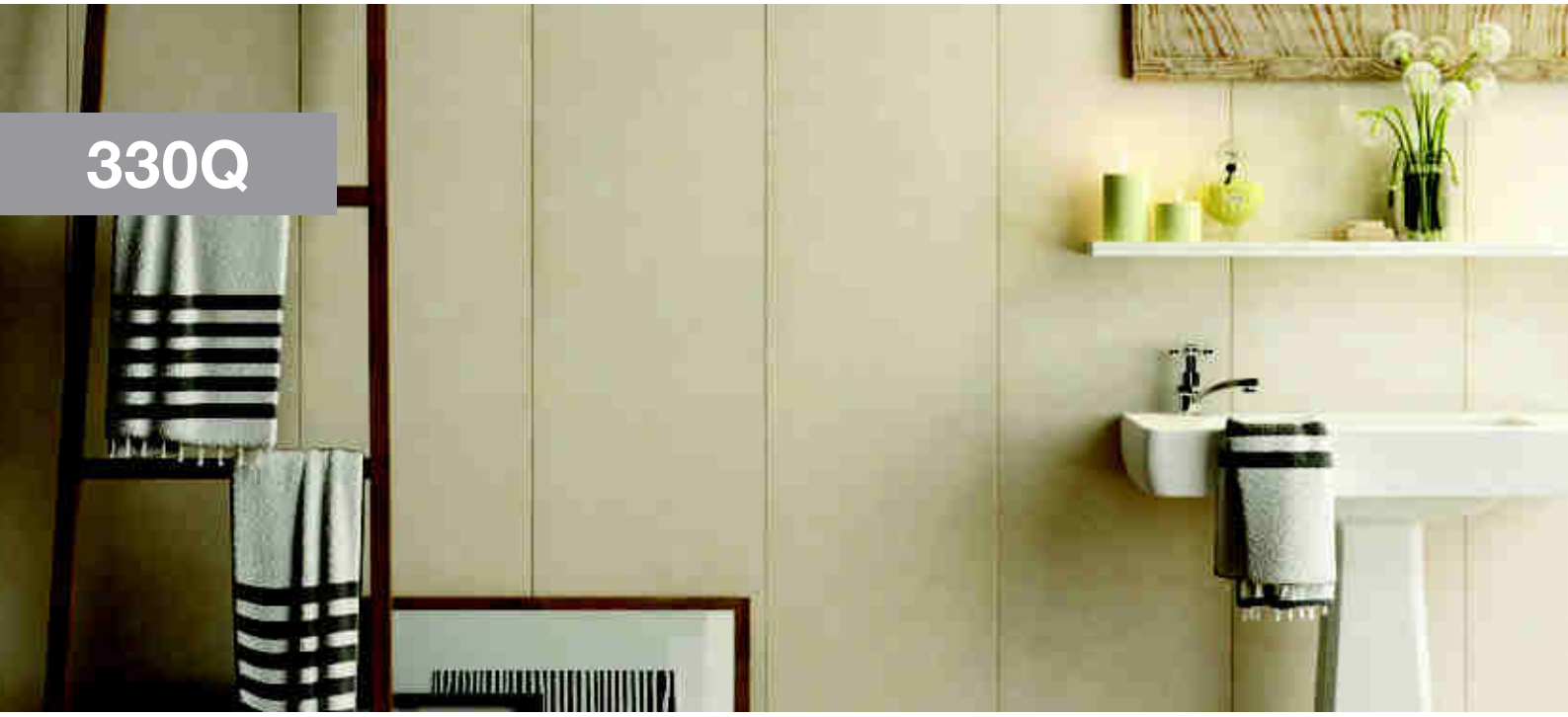
Los paneles decorativos

Panele dekoracyjne





250Q


330Q

105 Best

EN | Decorative panels are perfect for creating durable and aesthetic wall and ceiling coverings. They can be used both in residential areas as well as public service interiors (cabinets, lounges, offices, utility rooms). They feature high durability and resistivity against humidity. They are easy to clean, which makes them perfectly suitable for application in rooms exposed to water and humidity, such as kitchens or bathrooms. Decorative panels create an interesting alternative to paints and plasters. The installation is fast and easy. It's greatly simplified by the system of finishing boards which additionally enable for aesthetic finish of the whole construction. We offer decorative panels of 250 mm, 300 mm and 105 mm widths (100 mm covering width). The wide range of collections suits the most popular design trends.

DE | Die Dekorpaneele ermöglichen es, eine beständige und ästhetische Wand- und Deckenverkleidung zu schaffen. Sie werden sowohl in Wohn-, als auch in öffentlichen Räumlichkeiten (Praktiken, Warteräumen, Büros, Nebenräumen) eingesetzt. Sie zeichnen sich durch eine lange Lebensdauer, Feuchtebeständigkeit und leichte Reinigung aus. Deshalb sind sie für den Einbau in den sogenannten „Nassräumen" - bspw. in Küchen oder Baderäumen, bestens geeignet. Die Dekorpaneele sind eine Alternative für Wandfarben und -putze. Ihre Montage verläuft schnell und wird durch ein Abschlussleistensystem vereinfacht. Zudem ermöglichen sie eine ästhetische Abrundung der jeweiligen Konstruktion. In unserem Angebot sind 250 mm, 330 mm und 105 mm breite Dekorpaneele (Deckungsbreite 100 mm) enthalten. Dieses umfangreiche Angebot steht im Zusammenhang mit den beliebtesten Designtrends.

FR | Les panneaux décoratifs permettent de créer un revêtement durable et esthétique sur les murs en sur les plafonds. Ils sont mis en place aussi bien dans les locaux d'habitation que dans les locaux d'utilité publique (dans les cabinets, les salles d'attente, les bureaux, les locaux ménagers). Ils se caractérisent par la durabilité, la résistance à l'humidité et la facilité d'entretien en propreté. C'est pour quoi ils sont parfaitement adaptés à tous les locaux exposés à l'activité de l'eau et de l'humidité comme par exemple les cuisines ou les salles de bains. Ils représentent une alternative attractive par rapport aux revêtements en peinture ou en enduit. Leur pose est rapide et facilité par le système des lattes de finition qui assurent en plus une finition esthétique de l'ensemble de la structure. Notre offre comprend les panneaux de largeur de 250 mm, 330 mm et 105 mm (largeur de couverture 100 mm). C'est une riche offre de plusieurs collections, se référent aux tendances de design les plus populaires.

ES | Los paneles decorativos permiten crear un revestimiento durable y estético en paredes o techos. Se utilizan tanto en edificios residenciales como públicos (en despachos, salas de espera, oficinas, sitios de explotación). Se caracterizan por su durabilidad, resistencia a la humedad y facilidad de limpieza. Por lo tanto, son ideales para los lugares expuestos al agua y a la humedad, como la cocina o el baño. Son una alternativa atractiva para pintura y enlucido. Su montaje es rápido porque lo facilita el sistema de rodapiés permitiendo también el acabado estético de toda la estructura. Proponemos los paneles de 250 mm, 330 mm y 105 mm de ancho (ancho de cubrimiento 100 mm). Dispone de una rica oferta de varias colecciones que contienen las tendencias de diseño más populares.

PL | Panele dekoracyjne umożliwiają stworzenie trwałej i estetycznej okładziny na ścianach lub sufitach. Stosowane są zarówno w pomieszczeniach mieszkalnych jak i użyteczności publicznej (w gabinetach, poczekalniach, biurach, pomieszczeniach gospodarczych). Cechują się trwałością, odpornością na wilgoć i łatwością w utrzymaniu czystości. Stąd idealnie nadają się do pomieszczeń narażonych na działanie wody i wilgoci, jak kuchnie czy łazienki. Stanowią atrakcyjną alternatywę dla farb i tynków. Ich montaż jest szybki, a ułatwia go system listew wykończeniowych, dodatkowo pozwalając na estetyczne wykończenie całej konstrukcji. Proponujemy panele o szerokości 250 mm, 330 mm oraz 105 mm (szerokość krycia 100 mm). To bogata oferta kilku kolekcji, nawiązująca do najpopularniejszych trendów wzorniczych.

EN | New collection
DE | Neue Kollektion
FR | Nouvelle collection
ES | Nueva colección
PL | Nowa kolekcja

EN | New designs of decorative panels give unparalleled possibilities to match different collections and colours. It is now possible to design own, original composition, thanks to the individual patterns perfectly matching each other. All the decors with natural soil-inspired colours can be easily juxtaposed together, such as colours from eyeshades pallet. The graphical patterns were inspired by nature itself: Modern was designed as a collage of wood and steel structure, whereas the Stone collection was inspired by stone structure.

DE | Neue Dekorpaneelmuster ermöglichen es, Kollektionen und Farbtöne auf eine bisher nicht bekannte Weise zu verbinden. Die Muster passen zueinander, dadurch kann eine eigene, individuelle Komposition gestaltet werden. Alle Muster weisen bodenähnliche Farbtöne auf und können genauso wie Lidschatten zusammengestellt werden. Graphische Muster basieren auf der Natur: die Kollektion Modern steht für eine Verbindung von Holz- und Blechdesigns, die Kollektion Stone wurde auf Basis von Natursteinstrukturen entwickelt.

FR | De nouveaux paternes des panneaux décoratifs donne une possibilité unique de mariage de plusieurs collections et de plusieurs cloueurs. Les teintures vont bien ensemble, ce qui permet de créer sa propre et originale composition. Tous les décors en couleurs dans couleurs de la terre peuvent être combinés les unes avec les autres, comme les couleurs dans la palette des ombres à paupières. Les dessins graphiques ont été inspirés par la nature: Modern est un collage du bois et de la tôle, et la collection Stone a été inspirée par la structure de pierre.

ES | Los nuevos diseños de los paneles decorativos ofrecen una fusión única entre colecciones y colores. Los diseños armonizan entre sí, por lo que se puede crear su propia composición original. Todos los patrones en tonos de colores de la tierra se pueden combinar entre sí, así como los colores de la paleta de sombra de ojos. Los diseños gráficos están inspirados en la naturaleza: El diseño moderno es un collage de madera y metal, y la colección Stone se inspiró en la estructura de la piedra.

PL | Nowe wzory paneli dekoracyjnych dają niespotykaną dotąd możliwość łączenia pomiędzy kolekcjami, jak i kolorami. Desenie pasują do siebie, dzięki czemu można stworzyć własną, oryginalną kompozycję. Wszystkie dekory o barwach w odcieniach kolorów ziem mogą być zestawiane ze sobą, jak kolory z palety cieni do powiek. Wzory graficzne były inspirowane naturą: Modern to kolaż wzoru drewna i blachy, a kolekcja Stone powstała z inspiracji strukturą kamienia.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

Modern

silver
silbern
argent
plata
srebrny

grey
grau
gris
gris
szary

graphite
graphit
graphite
grafito
grafit

Modern Decor

anthracite
anthrazit
anthracite
antracita
antracyt

silver
silbern
argent
plata
srebrny

grey
grau
gris
gris
szary

Stone

graphite
graphit
graphite
grafito
grafit

anthracite
anthrazit
anthracite
antracita
antracyt

beige
beige
beige
beige
beż

brown
braun
marron
marrón
brąz

grey
grau
gris
gris
szary

anthracite
anthrazit
anthracite
antracita
antracyt

250Q

EN | A combination of rich colours and functionality
DE | Eine Verbindung der reichen Farbgebung und der Funktionalität
FR | Le mariage d’une riche palette de couleurs et de la fonctionnalité
ES | Combinación de una amplia gama de colores y de la funcionalidad
PL | Połączenie bogatej kolorystyki i funkcjonalności

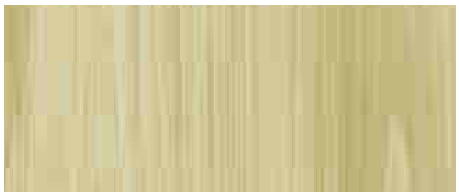
Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

Bamboo

carbonized
carbonized
carbonized
carbonized
carbonized

natural
natural
natural
natural
natural

Wood



mat birch
birke matt
bouleau mat
abedul mate
brzoza mat

Greco

aleksandria
aleksandria
aleksandria
aleksandria
aleksandria

Ecoline

olimpia
olimpia
olimpia
olimpia
olimpia

white
weiß
blanc
blanco
biały

Dolce Vita

dolce vita silver
dolce vita silver
dolce vita silver
dolce vita silver
dolce vita silver

Mikado

mikado style
mikado style
mikado style
mikado style
mikado style

Mirage

mirage
mirage
mirage
mirage
mirage

Cafe

cafe espresso
cafe espresso
cafe espresso
cafe espresso
cafe espresso

Scala

scala
scala
scala
scala
scala

250Q

VOX

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

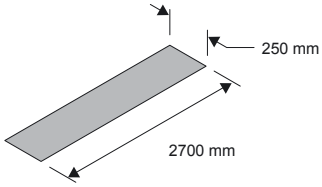
EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage.
FR | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje.
PL | Szybkość montażu.

EN | Durability. **DE** | Beständigkeit.
FR | Durabilité. **ES** | Durabilidad. **PL** | Trwałość.

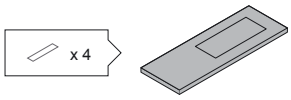
EN | Moisture resistance. **DE** | Feuchtigkeitsfestigkeit. **FR** | Résistance à l'humidité.
ES | Resistencia a la humedad. **PL** | Odporność na wilgoć.

250Q

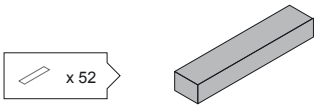
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



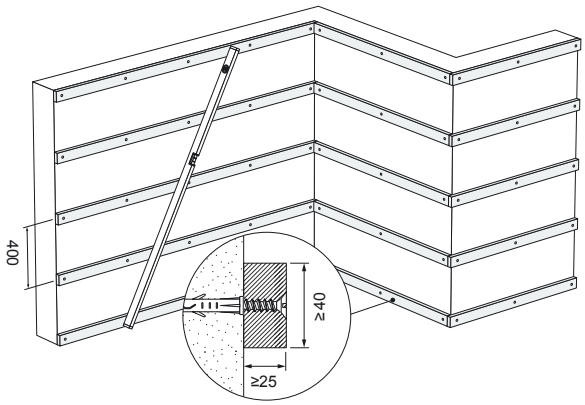
2,7 m x 0,25 m x 4 = 2,70 m²



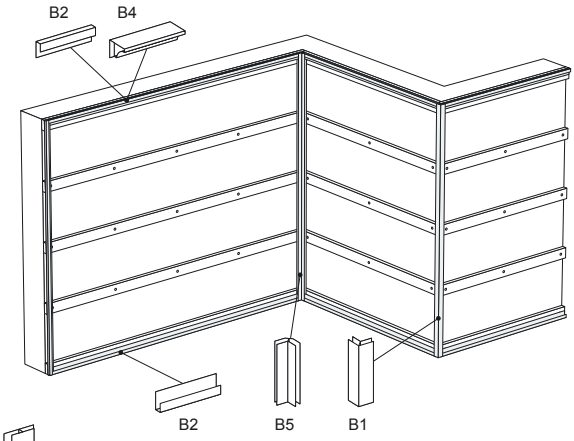
13 x 2,7 m² = 35,10 m²

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

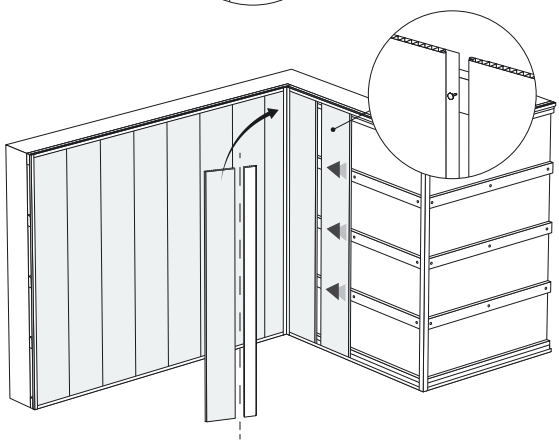
1



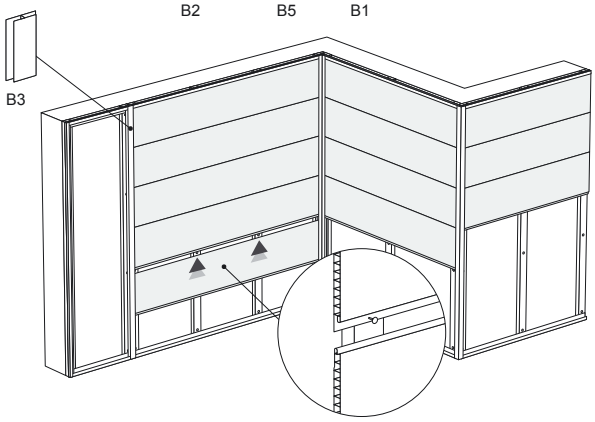
2



3



4



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

CE

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR
A+
A+ A B C

330Q

VOX

EN | A combination of rich colours and functionality
DE | Eine Verbindung der reichen Farbgebung und der Funktionalität
FR | Le mariage d’une riche palette de couleurs et de la fonctionnalité
ES | Combinación de una amplia gama de colores y de la funcionalidad
PL | Połączenie bogatej kolorystyki i funkcjonalności

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

Linea

linea beige
linea beige
linea beige
linea beige
linea beige

Trecento

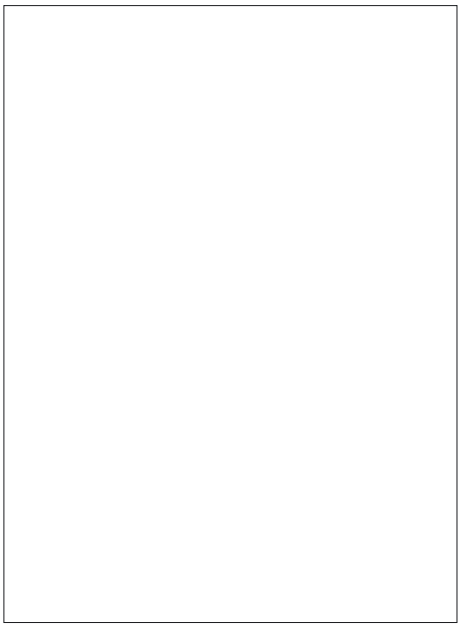
carrara
carrara
carrara
carrara
carrara

botticino
botticino
botticino
botticino
botticino

Tweed

tweed
tweed
tweed
tweed
tweed

Finesse



white
weiß
blanc
blanco
biały

330Q

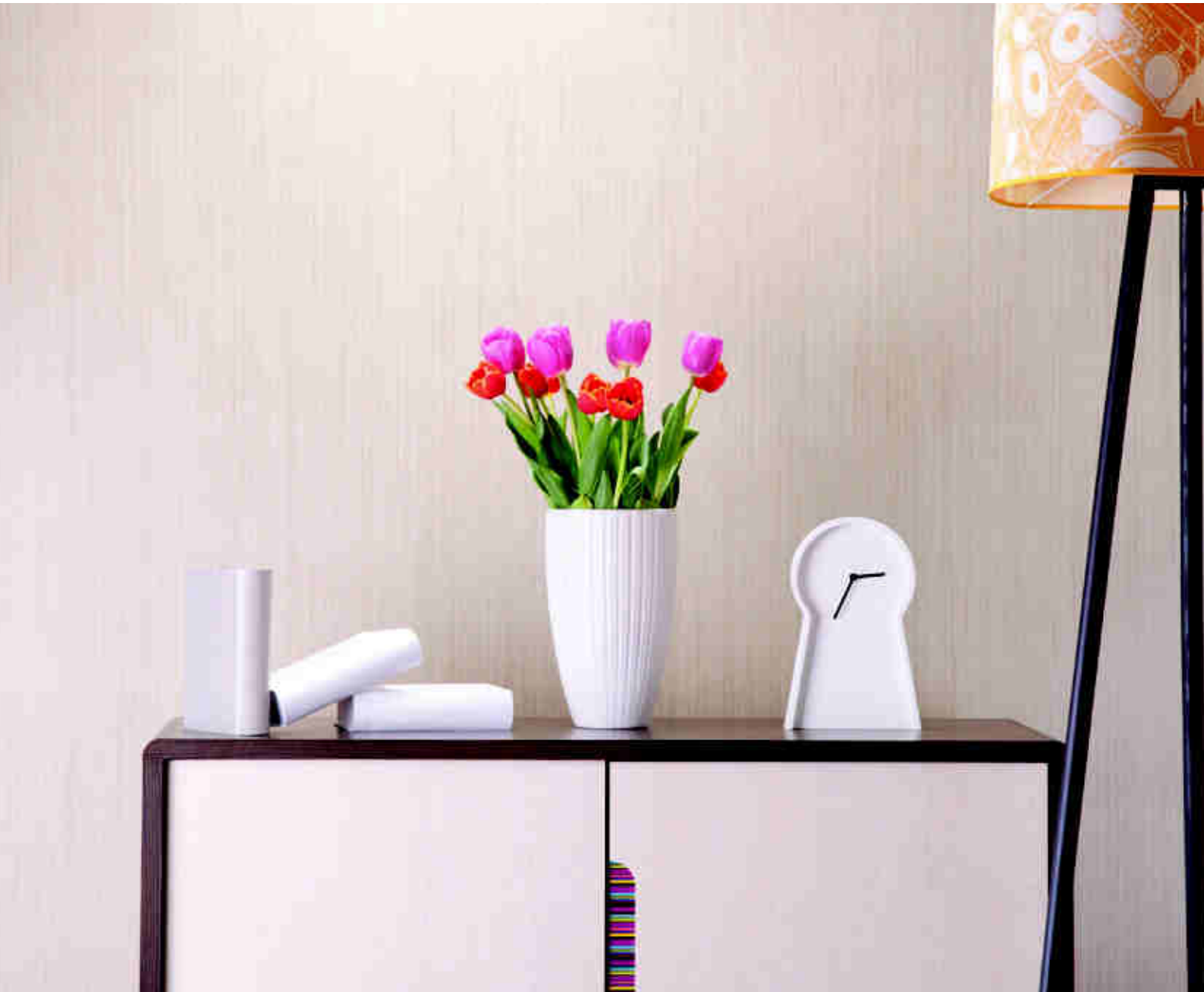
VOX

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage.
FR | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje.
PL | Szybkość montażu.

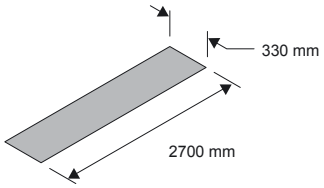
EN | Durability. **DE** | Beständigkeit.
FR | Durabilité. **ES** | Durabilidad. **PL** | Trwałość.

EN | Moisture resistance. **DE** | Feuchtigkeitsfestigkeit. **FR** | Résistance à l'humidité.
ES | Resistencia a la humedad. **PL** | Odporność na wilgoć.

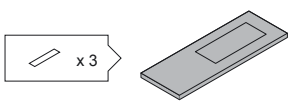


330Q

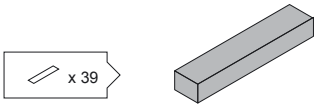
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



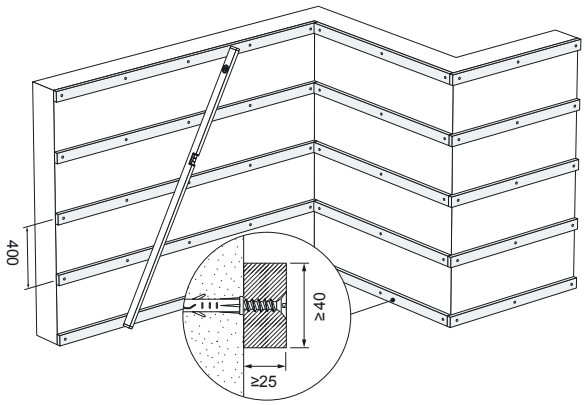
2,7 m x 0,33 m x 3 = 2,67 m²



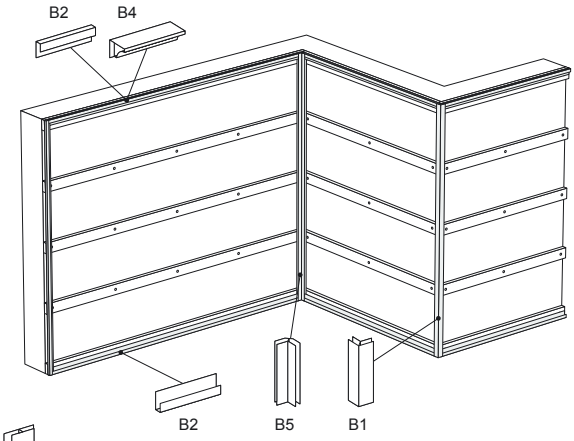
13 x 2,67 m² = 34,75 m²

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

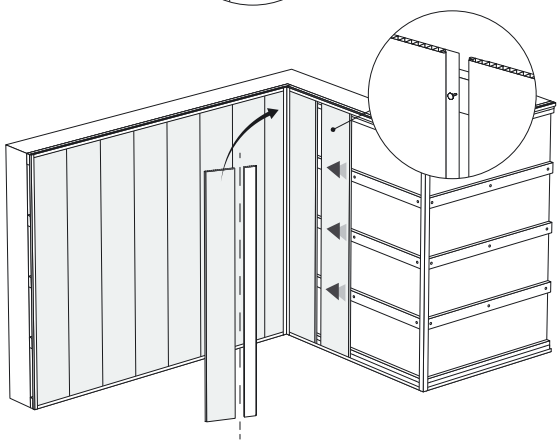
1



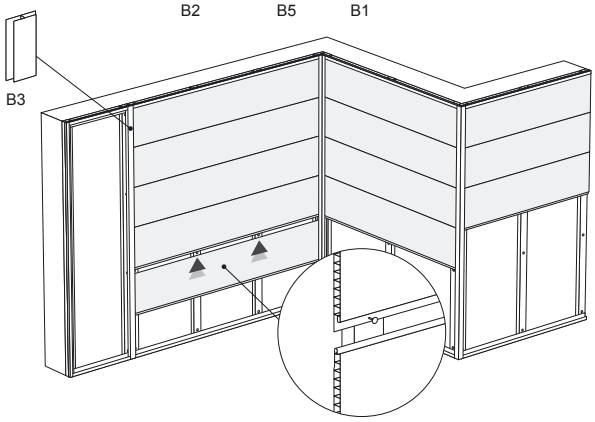
2



3



4



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

CE

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR
A+
A+ A B C

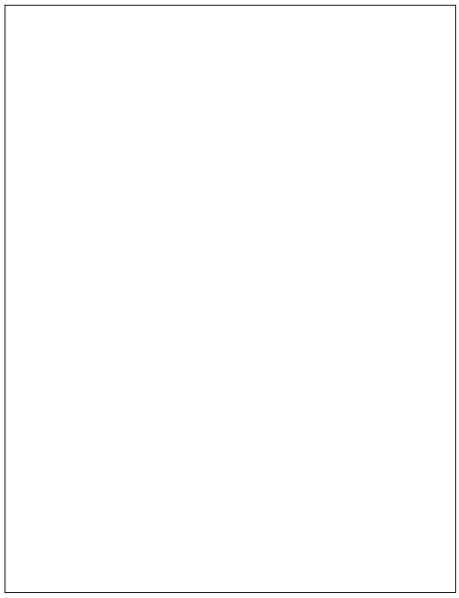
105 Best

VOX

EN | A combination of rich colours and functionality
DE | Eine Verbindung der reichen Farbgebung und der Funktionalität
FR | Le mariage d'une riche palette de couleurs et de la fonctionnalité
ES | Combinación de una amplia gama de colores y de la funcionalidad
PL | Połączenie bogatej kolorystyki i funkcjonalności

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

Best



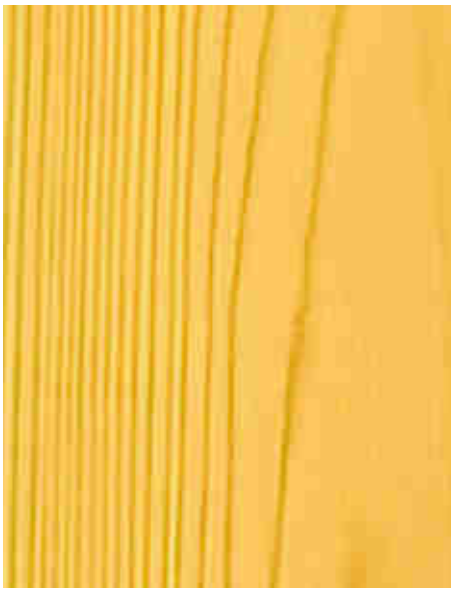
white
weiß
blanc
blanco
biały

light brown
hellbraun
brun clair
marrón claro
jasny brąz

Best wood

birch
birke
bouleau
abedul
brzoza

oak
eiche
chêne
roble
dąb



pine
kiefer
pin
pino
sosna

105 Best

VOX

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Quick installation. **DE** | Schnelle Montage. **FR** | La rapidité de la pose. **ES** | Rápido montaje. **PL** | Szybkość montażu.

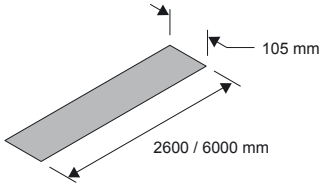
EN | Durability. **DE** | Beständigkeit. **FR** | Durabilité. **ES** | Durabilidad. **PL** | Trwałość.

EN | Moisture resistance. **DE** | Feuchtigkeitsfestigkeit. **FR** | Résistance à l'humidité. **ES** | Resistencia a la humedad. **PL** | Odporność na wilgoć.

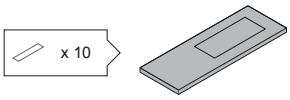
105 Best

VOX

Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary



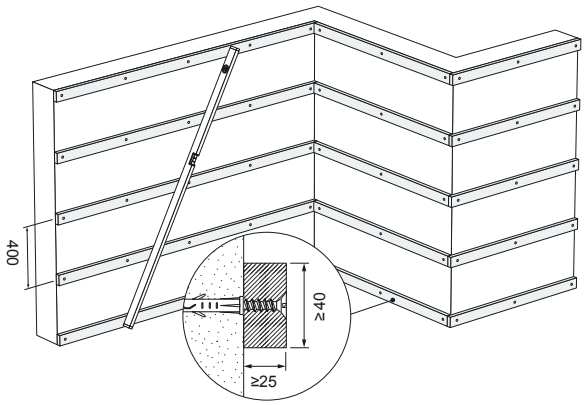
Logistic details • Logistikdaten • Données logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



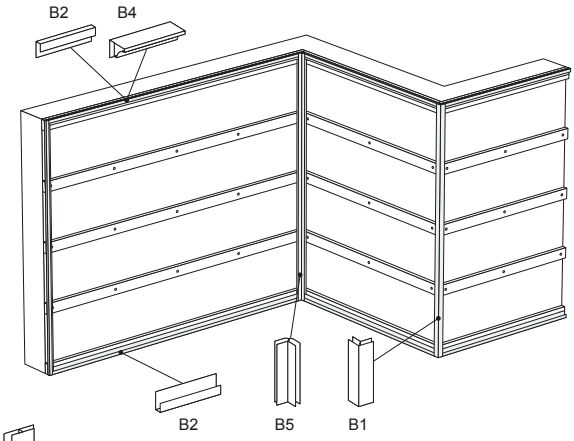
2,6 m x 10 szt. = 2,6 m²
6,0 m x 10 szt. = 6,0 m²

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

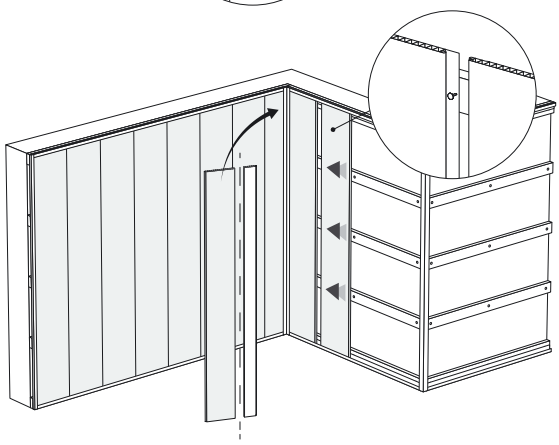
1



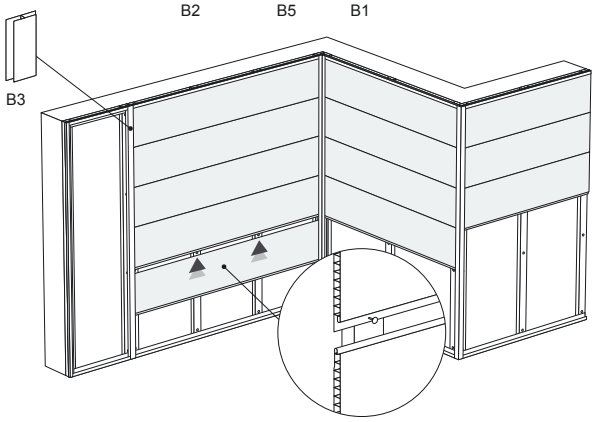
2



3



4



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje

CE

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR
A+
A+ A B C

EN | A perfect way for aesthetic and quick wall finish
DE | Eine perfekte Art der ästhetischen und schnellen Wandausstattung
FR | Une solution parfaite pour une finition rapide et esthétique des murs
ES | Una forma excelente para obtener un acabado estético y rápido de la pared
PL | Doskonały sposób na estetyczne i szybkie wykończenie ściany

EN | Universal finishing trim is a great way to aesthetically and quickly finish the whole decorative panel construction. The finishing trim are available in 3-m sections in a wide range of colours matching the most popular collections of panels, including white. It is an ideal replacement for a full array of other finishing trim, as it can be used to join different panels with other panels, walls and other surfaces.

DE | Die Universal-Leiste ist eine ideale Alternative für ästhetische und schnelle Fertigstellung der ganzen Paneelkonstruktion. Die Leiste ist in einer Länge von 3 m und in zahlreichen Farben erhältlich, u.a. in weißer Farbe, die an die populärsten Paneelserien ideal angepasst werden können. Die Universal-Leiste ersetzt andere Abschlussleisten und kann an verschiedene Verbindungsstellen, z.B. für die Herstellung einer Verbindung zwischen den Paneelen, den Paneelen und den Wänden und anderen Oberflächen erfolgreich eingesetzt werden.

FR | La bande de finition universelle est la solution idéale pour la finition esthétique et rapide de l'intégralité de la structure de panneaux décoratifs. La bande est disponible en longueur de 3 m, dans une riche palette de couleurs adaptées aux collections des panneaux les plus populaires, y compris en blanc. Elle remplace avec succès tout un éventail de barres de finition de type différent. Elle peut être utilisée dans tous les endroits de jonction des panneaux entre eux, de raccord des panneaux avec le mur ou avec d'autres surfaces.

ES | El versátil perfil de acabado es una gran forma de acabar estética y rápidamente toda la construcción de panelado decorativo. Los perfiles se suministran en secciones de 3 m en una amplia gama de colores que conjuntan con las colecciones de panelado más populares, incluyendo el blanco. Es un sustituto ideal para una amplia gama de otros perfiles de acabado, ya que puede ser usado para unir los diferentes paneles, paredes y otras superficies.

PL | Uniwersalna listwa wykończeniowa to doskonały sposób na estetyczne i szybkie wykończenie całości konstrukcji paneli dekoracyjnych. Listwa dostępna w długości 3 m, w bogatej kolorystyce dostosowanej do najpopularniejszych kolekcji paneli, w tym w kolorze białym. Doskonale zastępuje pełen wachlarz listew wykończeniowych innego typu, umożliwiając wykorzystanie jej we wszystkich punktach łączenia paneli ze sobą, ze ścianą i innymi typami powierzchni.

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

B601
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- white • weiß • blanc • blanco • biały

B602
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- mirage
- greco aleksandria
- scala

B603
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- dolce vita silver
- trecento carrara
- tweed

B604
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- trecento botticino

B605
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- birch • birke • bouleau • abedul • brzoza

B606
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- bamboo natural
- pine • kiefer • pin • pino • sosna

B607
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- cafe espresso

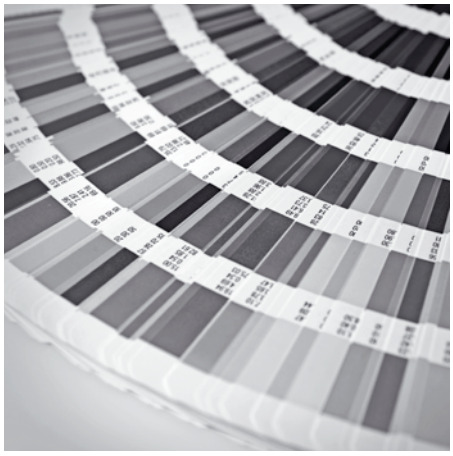
B608
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- bamboo carbonized

B609
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- mikado style

B614
Goes well with • Passend zu • Peut être composé avec • Hace juego con • Pasuje do:
- linea beige

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

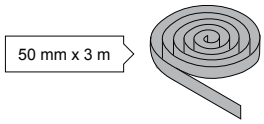
EN | Easy and quick to assemble. **DE** | Einfache und schnelle Montage. **FR** | Fixation rapide et facile. **ES** | Montaje fácil y rápido. **PL** | Łatwy i szybki montaż.



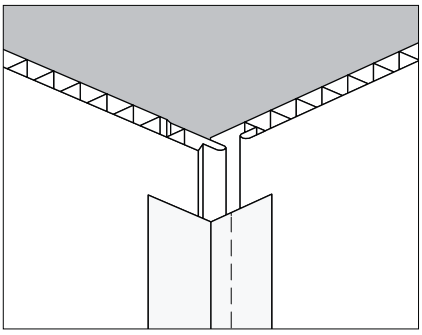
EN | A wide range of colours. **DE** | Breite Farbtonpalette. **FR** | Gamme de couleur. **ES** | Amplia gama de colores. **PL** | Bogata kolorystyka.

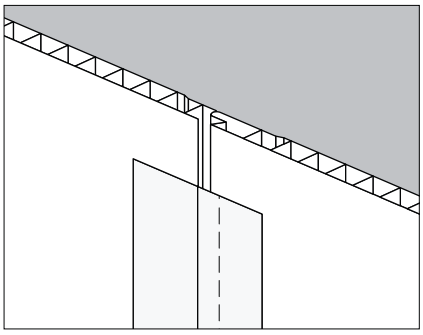
EN | Durability and versatility. **DE** | Beständigkeit und vielseitige Einsatzbereiche. **FR** | Durabilité et polyvalence d'utilisation. **ES** | Durabilidad y versatilidad. **PL** | Trwałość i uniwersalność zastosowania.

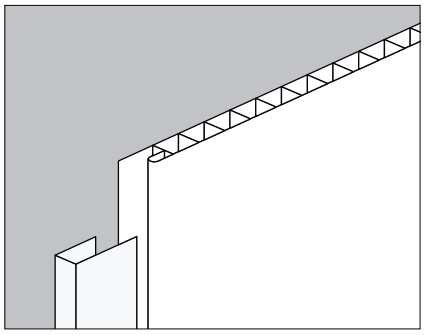
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

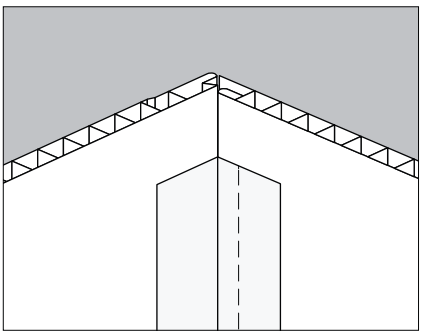


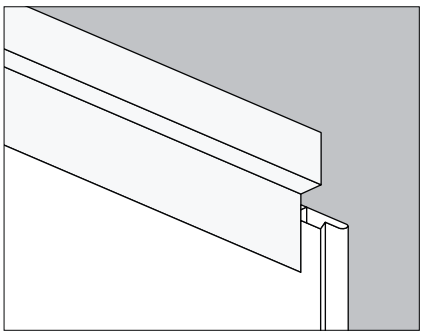
Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

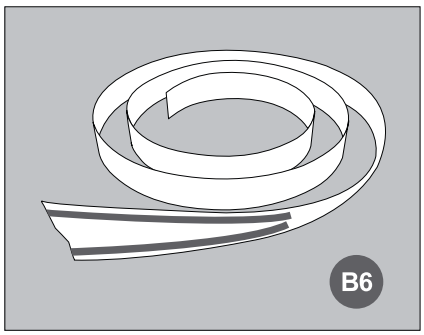




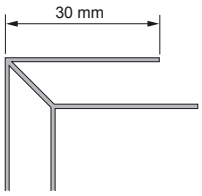








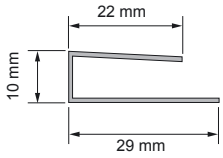
B1 External angle • Außenwinkel • Cornière d'angle sortant • Ángulo externo • Kątownik zewnętrzny



3000 & 6000 mm

x 5/15

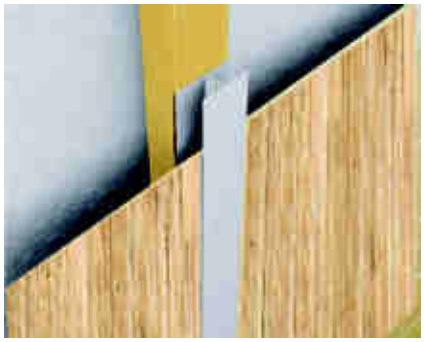
B2 Finishing trim • Abschlussleiste • Barre de finition • Panel de acabado • Listwa wykończeniowa

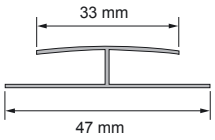


3000 & 6000 mm

x 10/15

B3 Joint • Verbindungsstück • Barre de jonction • Junta • Łącznik

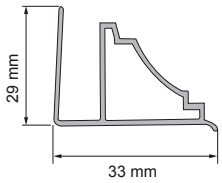




3000 & 6000 mm

x 5/15

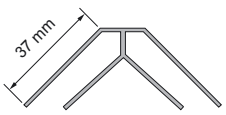
B4 Trim with pockets • Leiste mit Tasche • Barre à poche • Panel con bolsillo • Listwa z kieszenią



3000 & 6000 mm

x 20

B5 Internal angle • Innenwinkel • Cornière d'angle rentrant • Ángulo interno • Kątownik wewnętrzny



3000 & 6000 mm

x 5/15

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

white weiß blanc blanco biały	birch birke bouleau abedul brzoza	oak eiche chêne roble dąb
pine kiefer pin pino sosna	brown braun marron marrón brąz	silver silbern argent plata srebrny

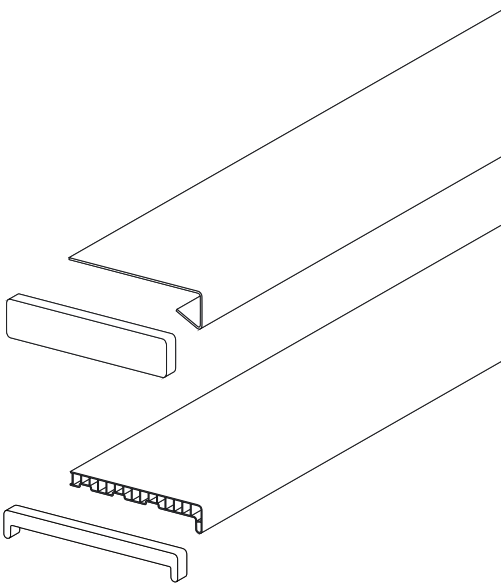
Windowsills

Fensterbänke

Appuis de fenêtres

Alféizars de ventanas

Parapety



Windowsills

EN | Interior and renovation sills compose enduring and an aesthetic window finishing and practical element of room furnishings. Chamber sills are very durable and light, additionally, a colour range allows to match a sill with any interior arrangement. The renovation sill (sill overlay) enables covering aesthetically damaged sills difficult to replace in old buildings. The windowsills are characterised by a quick installation and aesthetics and thanks to a smooth, pleasant-to-the-touch texture they are easy to keep clean, furthermore, due to high quality veneers they do not discolour under the influence of solar radiation.

DE | Die inneren und äußeren Fensterbänke stellen einen dauerhaften und ästhetischen Fensterausbau und ein praktisches Element der Innenraumausstattung dar. Die Kammerfensterbänke sind sehr beständig und leicht und ihre Farbenvielfalt ermöglicht es, die Fensterbank an beliebige Innenraumgestaltung anzupassen. Die Sanierungsfensterbank (Fensterbanklasche) ermöglicht es, abgetragene und schwer austauschbare Fensterbänke im Altbau zu verblenden. Die Fensterbänke zeichnen sich durch schnellen Einbau und hohe Ästhetik aus. Durch eine angenehm zu berührende, glatte Struktur sind diese einfach zu pflegen. Durch die hohe Qualität der Furniere bleichen die Fensterbänke unter dem Einfluss der Sonnenstrahlen nicht.

FR | Les appuis de fenêtre et de rénovation sont des éléments de finitions de fenêtres durables et esthétiques et des éléments pratiques de l'aménagement des pièces. Les appuis de fenêtre à Chambre sont extrêmement résistants et légers et la gamme de couleurs permet de d'adapter l'appui de fenêtre à toutes les conceptions d'intérieure. L'appui de fenêtre de rénovation (revêtement de l'appui) permet un masquage esthétique des appuis de fenêtres endommagés et difficile à remplacer dans des immeubles anciens. Les appuis de fenêtre sont caractérisés par la rapidité d'installation et de l'esthétique, et grâce à la texture lisse et agréable au toucher, il est facile de les nettoyer et grâce à la haute qualité des placages ils ne se décolorent pas sous l'influence du rayonnement solaire.

ES | Los alféizares interiores y de renovación son un acabado duradero y estético de las ventanas y un elemento práctico del equipamiento de la habitación. Los alféizares son extremadamente duraderos y ligeros y la gama de colores permite que el alféizar haga juego a cada decoración del interior. El alféizar de renovación (recubrimiento de alféizar) permite disimular de forma estética los alféizares destruidos y difíciles de reemplazar en los edificios antiguos. Los alféizares se caracterizan por la rapidez de instalación y la estética, además gracias a la textura suave son fáciles de limpiar y gracias al recubrimiento de alta calidad no se descoloran bajo la influencia de la radiación solar.

PL | Parapety wewnętrzne i renowacyjne stanowią trwałe i estetyczne wykończenie okna oraz praktyczny element wyposażenia pomieszczenia. Parapety komorowe są bardzo wytrzymałe i lekkie a gama kolorystyczna pozwala na dopasowanie parapetu do dowolnej aranżacji wnętrza. Parapet renowacyjny (nakładka parapetowa) umożliwia estetyczne maskowanie zniszczonych a trudnych do wymiany parapetów w starym budownictwie. Parapety charakteryzują się szybkością montażu i estetyką, a dzięki przyjemnej w dotyku, gładkiej strukturze są łatwe w utrzymaniu czystości a dzięki wysokiej jakości okleinom nie odbarwiają się pod wpływem promieniowania słonecznego.

EN | Enduring and an aesthetic window finishing
DE | Dauerhafter und ästhetischer Fensterausbau
FR | Une finition durable et esthétique des fenêtres
ES | Acabado duradero y atractivo de la ventana
PL | Trwałe i estetyczne wykończenie okna

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

white
weiß
blanc
blanco
biały

marble
marmor
marbre
mármol
marmur

botticino light
botticino light
botticino light
botticino light
botticino light

beech
buche
hêtre
haya
buk

golden oak
goldene Eiche
chêne doré
roble dorado
złoty dąb

nut-brown
nussbaum
noyer
nogal
orzech

mahogany
mahagoni
acajou
caoba
mahoń

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

EN | Ideally smooth sill surface enables keeping clean easily. **DE** | Eine ideal glatte Fensterbankfläche sorgt dafür, dass diese einfach zu pflegen ist. **FR** | Une surface parfaitement lisse garantie la facilité de maintient de propreté. **ES** | La superficie perfectamente lisa del alféizar hace que sea fácil de limpiar. **PL** | Idealnie gładka powierzchnia parapetu umożliwia łatwe utrzymanie w czystości.

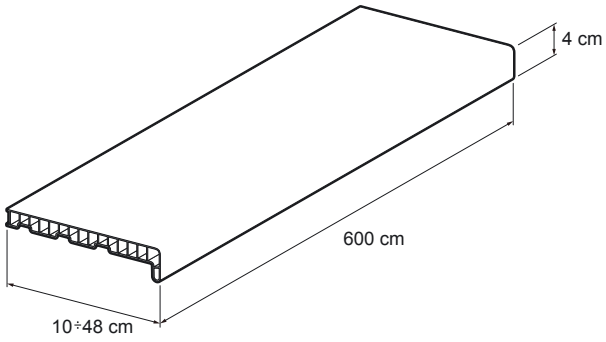
EN | Used PVC foil is characterised by a high resistance to scratches. **DE** | Die verwendete PVC-Folie zeichnet sich durch hohe Rissbeständigkeit. **FR** | Le film PVC mis en place garantie une haute résistance aux fissurations. **ES** | La aplicación de la lámina de PVC se caracteriza por una alta resistencia a las abrasiones. **PL** | Zastosowana folia PVC cechuje się wysoką odpornością na zarysowania.

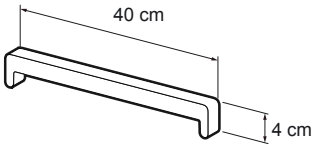
EN | Veneers resistant to the operation of sunbeams. **DE** | Furniere sind gegen Einfluss der Sonnenstrahlen beständig. **FR** | Les placages résistants au rayonnement solaire. **ES** | Recubrimientos resistentes a la radicación solar. **PL** | Okleiny odporne na działanie promieni słonecznych.

EN | Marble or Botticino sills imitate stones perfectly. **DE** | Fensterbank mit der Farbe Marmor und Botticino ahmt ideal den Stein nach. **FR** | Les appuis de fenêtre en couleur marbre et botticino imitent parfaitement la pierre. **ES** | El alféizar de color de Mármol y Botticino imita perfectamente la piedra. **PL** | Parapet w kolorze Marmur oraz Botticino doskonale imituje kamień.

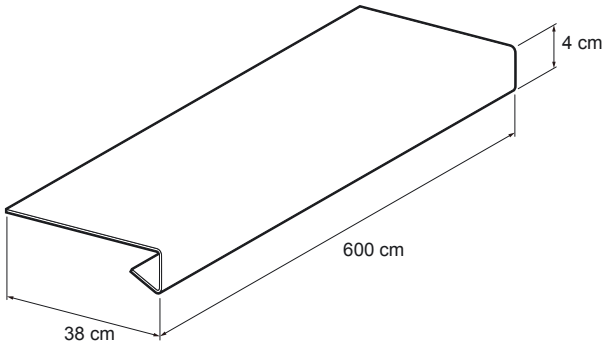
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

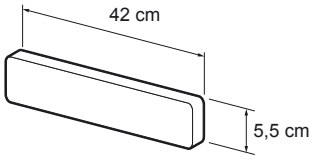
Chamber sills (PWP) with blank cover (ZPWP) • Kammerfensterbänke (PWP) mit Blindscheibe (ZPWP) • Les appuis de fenêtres à chambre (PWP) avec un cache (ZPWP) • Alféizares de huecos (PWP) con tapón (ZPWP) • Parapety komorowe (PWP) z zaślepką (ZPWP)



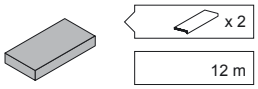


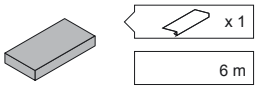
Renovation sills (NP) with blank cover (ZNP) • Sanierungsfensterbänke (NP) mit Blindscheibe (ZNP) • Les appuis de rénovation (NP) avec un cache (ZNP) • Alféizares de renovación (NP) con tapón (ZNP) • Parapety renowacyjne (NP) z zaślepką (ZNP)

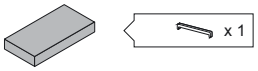


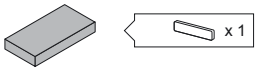


Logistic details • Logistikdaten • Données Logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne



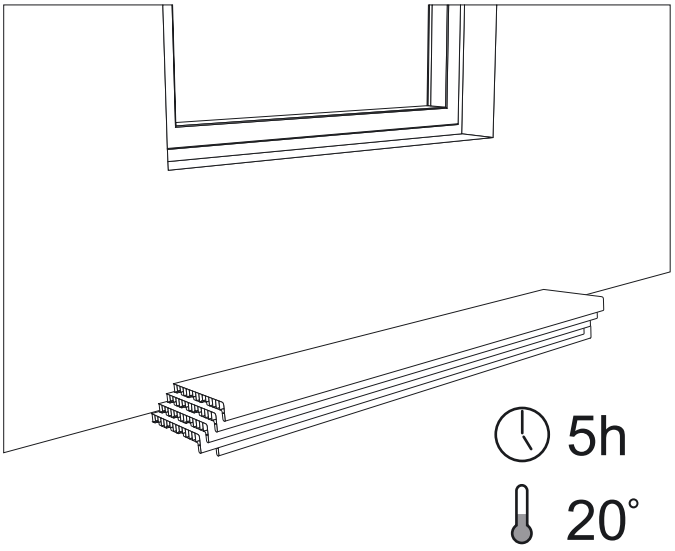




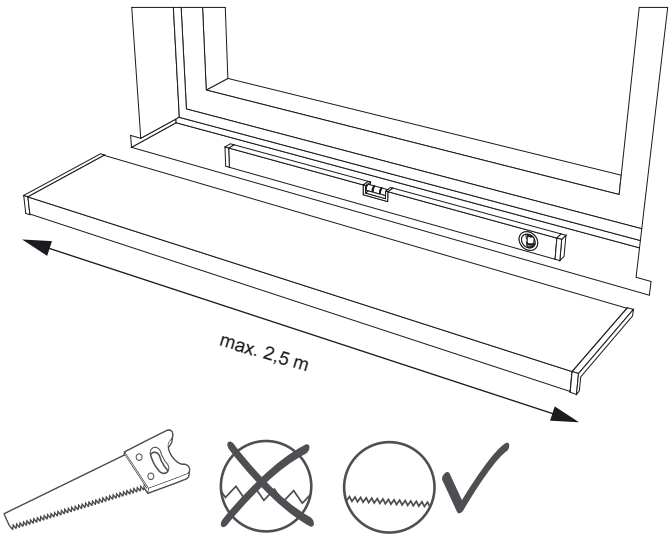


Installation instruction - chamber sills • Montageanweisung - Kammerfensterbänke • Notice d'installation - les appuis de fenêtre à chambres • Instrucciones de instalación - alféizares de huecos • Instrukcja montażu - parapety komorowe

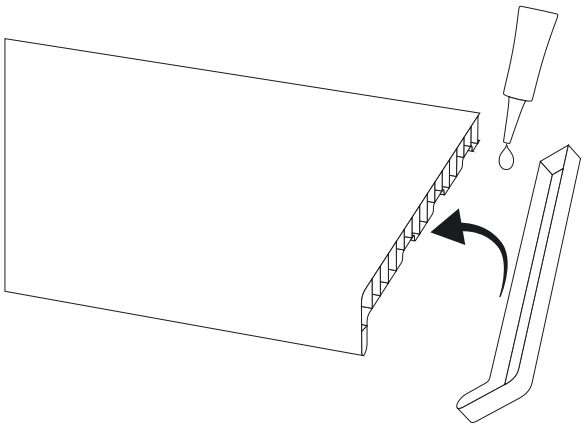
1



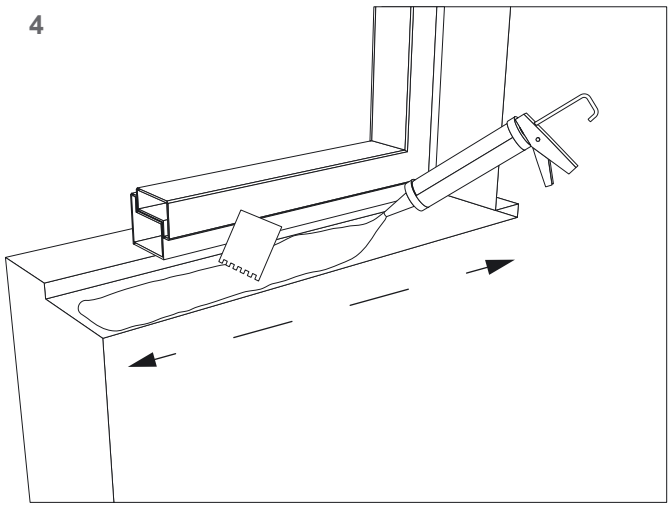
2



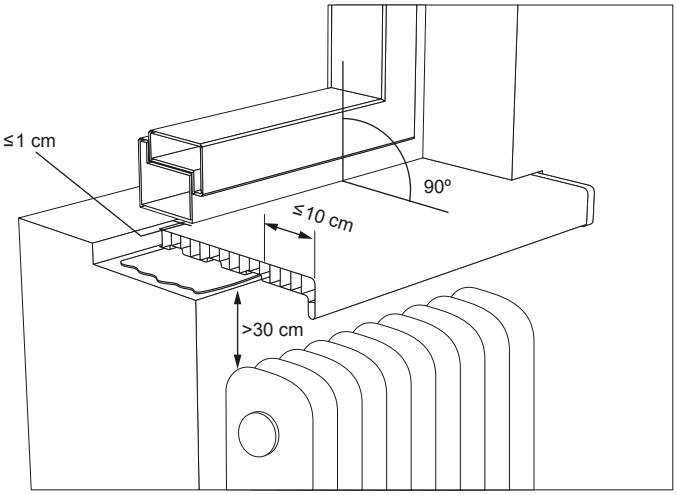
3



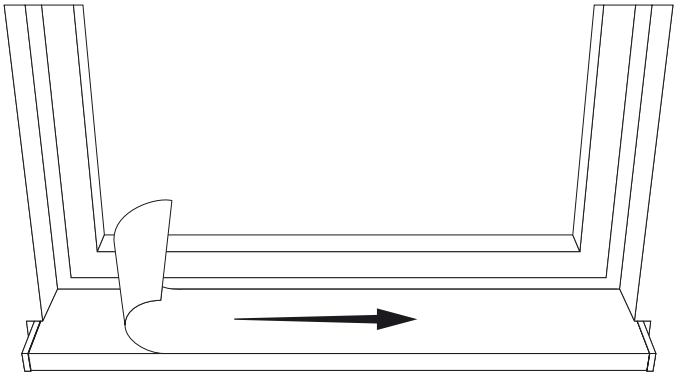
4



5

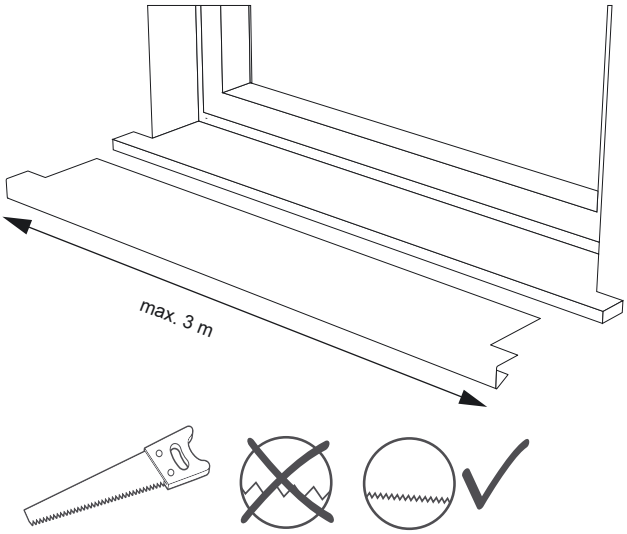


6

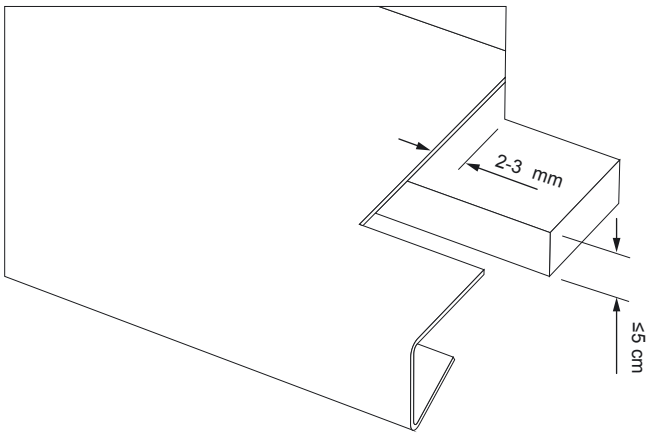


Installation instruction - renovation sills • Montageanweisung - Sanierungsfensterbänke • Notice d'installation - les appuis de fenêtre de rénovation • Instrucciones de instalación - alféizares de renovación • Instrukcja montażu - parapety renowacyjne

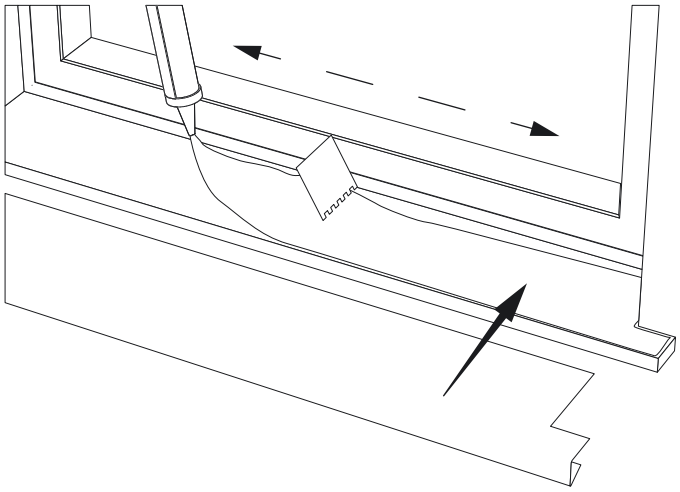
1



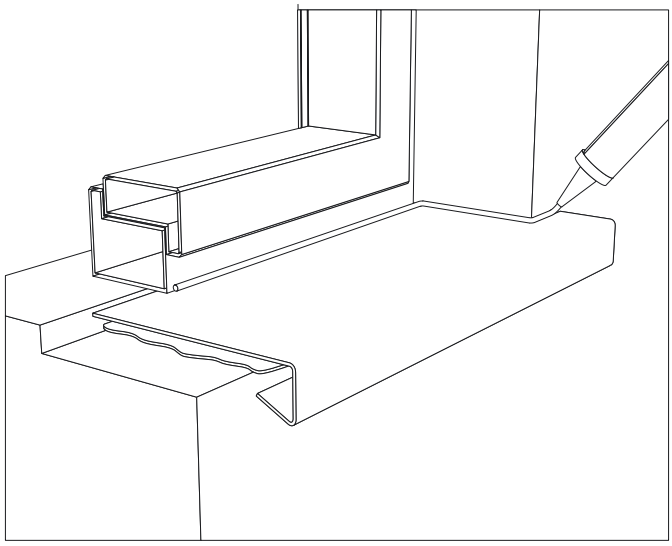
2



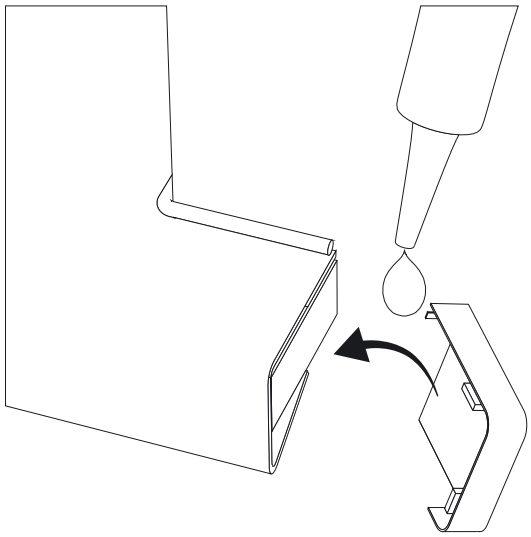
3



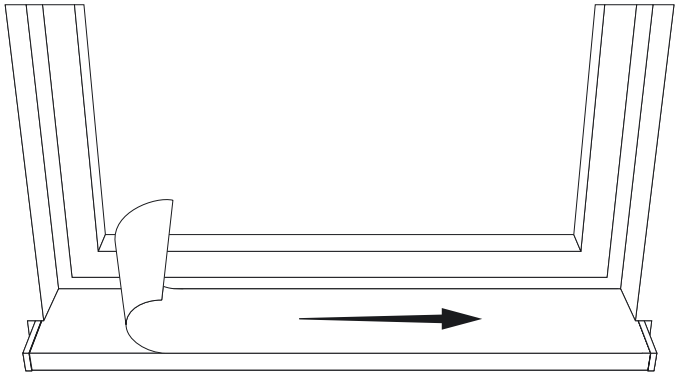
4



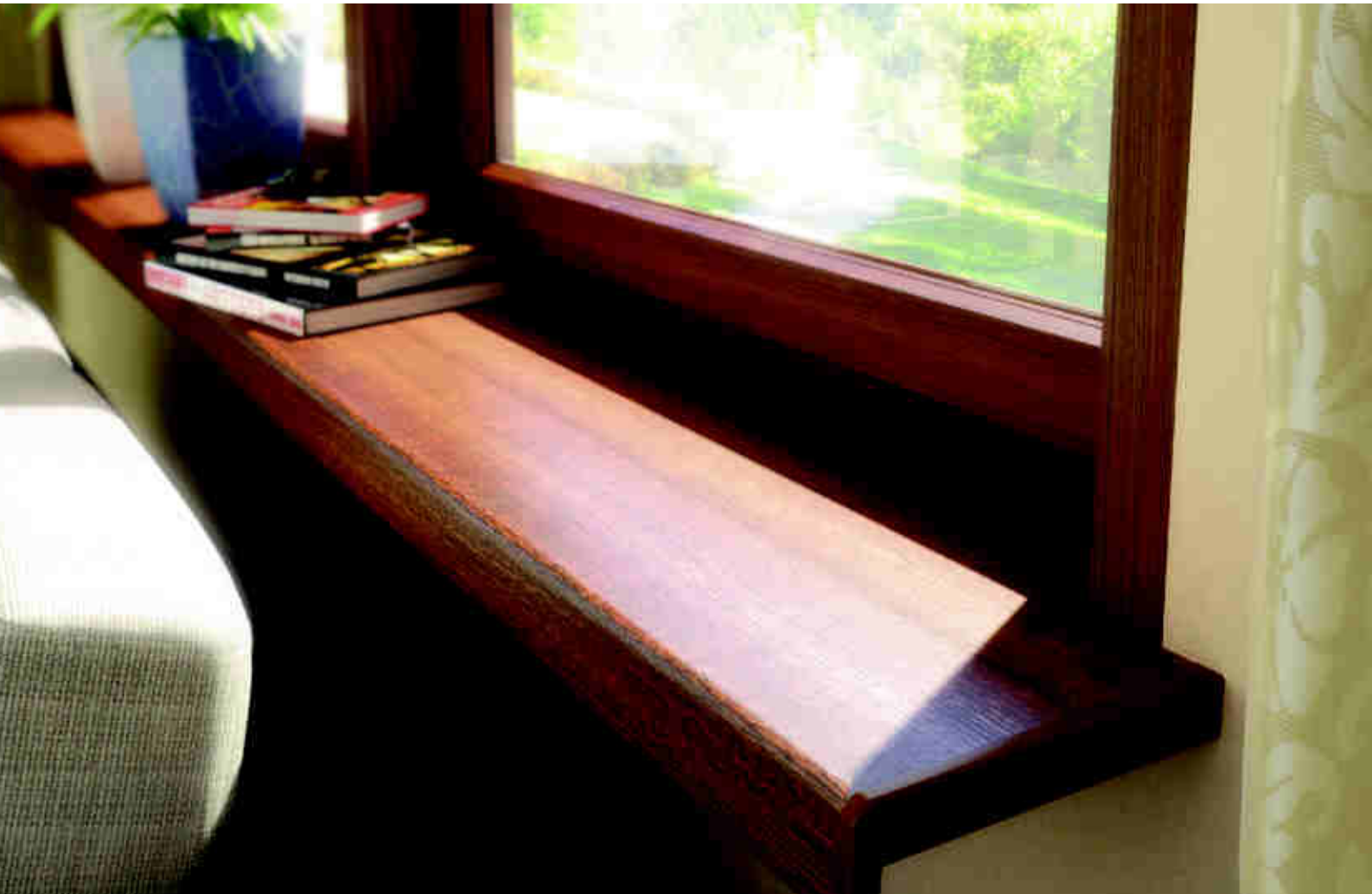
5



6



Approvals / Certificates / Guarantees • Zeugnisse / Zertifikate / Garantien • Attestations / Certifications / Garanties • Ensayos / Certificados / Garantías • Atesty / Certyfikaty / Gwarancje



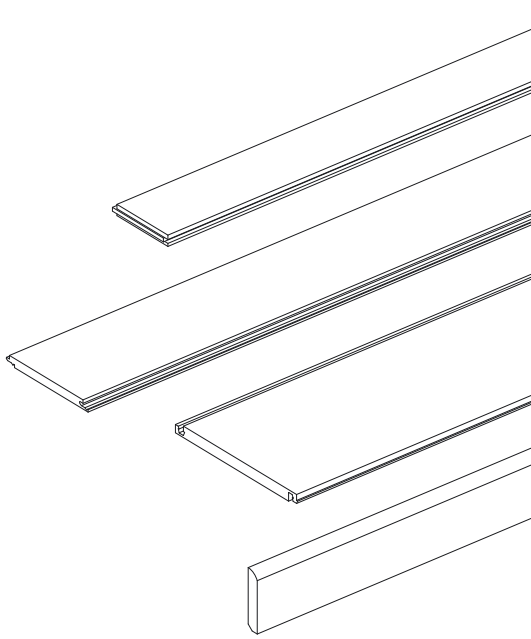
GLOBALWOOD Solid wood floors

GLOBALWOOD exotische Fußböden

GLOBALWOOD Les sols exotiques

GLOBALWOOD suelos en madera maciza

GLOBALWOOD Podłogi egzotyczne



GLOBALWOOD

EN | The floor is one of the most important elements of every interior. Due to the functional features, especially due to aesthetics, a decision on a floor material selection should be made with caution, bearing in mind that it is a choice for years. GLOBALWOOD is a brand of exclusive exotic floors that will give a unique and prestigious character to every room. The beauty and natural character of the floors are reflected in various colours - from white snowland bamboo, through honey-like brown of carbon bamboo floor, to brownbear bamboo, mysterious, but original in its shades.

DE | Der Fußboden ist eins der wichtigsten Elemente in jedem Raum. Aufgrund der Funktionalitäten, insbesondere der Ästhetik, ist die Entscheidung über die Auswahl des Fußbodenmaterials umsichtig zu treffen, weil es die Auswahl für viele Jahre ist. GLOBALWOOD ist die Marke für exklusive, exotische Fußböden, die jedem Raum einen einzigartigen und vornehmen Charakter verleihen. Die Schönheit und der Naturcharakter der Fußböden widerspiegeln sich in einer differenzierten Farbgebung: beim schneeweißen Bambus snowland beginnend, über den honigbraunen Fußboden Bambus karbon, bis hin zu den geheimnisvollen und unübertroffenen Farbtönen von Bambus brownbear.

FR | Le sol est l'un des éléments principaux de chaque intérieur. La décision concernant le choix du revêtement de sol, en fonction de sa fonctionnalité et surtout de son aspect esthétique, mérite d'être murement réfléchie car il ne faut pas oublier que c'est un choix pour de nombreuses années. GLOBALWOOD est la marque exclusive de sols exotiques qui apportent à chaque pièce un caractère exceptionnel et prestigieux. La beauté et le naturel des sols s'expriment à travers la richesse des couleurs - en commençant par la blancheur éclatante de Bambou snowland, en passant par le brun mielleux de Bambou karbon et en terminant par la teinte mystérieuse et originale de Bambou brownbear.

ES | El suelo es uno de los elementos más importantes de cada interior. Dadas sus características funcionales, especialmente por la estética, la decisión de selección por un material de suelo debe hacerse con mucho cuidado, teniendo en cuenta que es una elección para varios años. GLOBALWOOD es una marca de suelos exóticos que proporciona un carácter único y prestigioso a cada habitación. La belleza y el carácter natural de los suelos se reflejan en varios colores - desde bambú blanco nieve, al marrón miel del suelo de bambú termotratado, al bambú marrón pardo, misterioso, pero original en sus sombras.

PL | Podłoga stanowi jeden z najważniejszych elementów każdego wnętrza. Ze względu na cechy funkcjonalne, a zwłaszcza estetykę, decyzję o wyborze materiału na podłogę należy podejmować z rozwagą, pamiętając, że jest to wybór na lata. GLOBALWOOD to marka ekskluzywnych podłóg egzotycznych, które każdemu pomieszczeniu nadadzą unikalny i prestiżowy charakter. Piękno i naturalność podłóg objawia się w różnorodnej kolorystyce - począwszy od śnieżnobiałego Bambusa snowland, poprzez miodowy brąz podłogi Bambus karbon a na tajemniczym i oryginalnym w swych odcieniach Bambusie brownbear kończąc.

EN | GLOBALWOOD is a brand of exclusive exotic floors that will give a unique and prestigious character to every room
DE | GLOBALWOOD ist die Marke für exklusive, exotische Fußböden, die jedem Raum einen einzigartigen und vornehmen Charakter verleihen
FR | GLOBALWOOD est la marque exclusive de sols exotiques qui apportent à chaque pièce un caractère exceptionnel et prestigieux
ES | GLOBALWOOD es una marca de suelos exóticos que proporciona un carácter único y prestigioso a cada habitación
PL | GLOBALWOOD to marka ekskluzywnych podłóg egzotycznych, które każdemu pomieszczeniu nadadzą unikalny i prestiżowy charakter

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

varnish: half-gloss • Oberflächenbeschichtung: Halbglanz • vernis: satiné • barniz: semi-brillo • lakier: półpołysk

pressed bamboo CLICK natural
bambus gepresst CLICK natur
bambou pressé CLIC nature
bambú prensado CLICK natur
bambus prasowany CLICK natur

pressed bamboo CLICK antique
bambus gepresst CLICK antique
bambou pressé CLIC antique
bambú prensado CLICK antique
bambus prasowany CLICK antique

pressed bamboo CLICK gunstock
bambus gepresst CLICK gunstock
bambou pressé CLIC gunstock
bambú prensado CLICK gunstock
bambus prasowany CLICK gunstock

pressed bamboo CLICK snowland
bambus gepresst CLICK snowland
bambou pressé CLIC snowland
bambú prensado CLICK snowland
bambus prasowany CLICK snowland

pressed bamboo CLICK oldbrand
bambus gepresst CLICK oldbrand
bambou pressé CLIC oldbrand
bambú prensado CLICK oldbrand
bambus prasowany CLICK oldbrand

pressed bamboo CLICK carbon
bambus gepresst CLICK karbon
bambou pressé CLIC carbon
bambú prensado CLICK karbon
bambus prasowany CLICK karbon

pressed bamboo CLICK natur-oiled
gepresster bambus CLICK natur - geölt
bambou pressé CLICK natur traité de l'huile
bambú prensado CLICK aceitado natur
bambus prasowany CLICK natur olejowany

pressed bamboo CLICK karbon-oiled
gepresster bambus CLICK karbon - geölt
bambou pressé CLICK karbon traité de l'huile
bambú prensado CLICK aceitado karbon
bambus prasowany CLICK karbon olejowany

pressed bamboo CLICK brownbear
bambus gepresst CLICK brownbear
bambou pressé CLIC brownbear
bambú prensado CLICK brownbear
bambus prasowany CLICK brownbear

Types of flooring tops • Typen der Fußbodenflächen • Types de surface de plancher • Tipos de superficies de los suelos • Typy powierzchni podłóg

brushed • gebürstet • brossé • cepillado • szczotkowana

chiselled • gestemmt • ciselé • fresado • dłutowana

planed • gehobelt • raboté • lijado • heblowana

Colour range • Farbtöne • Couleurs • Gama de colores • Kolorystyka

pressed bamboo natural
bambus gepresst natur
bambou pressé nature
bambú prensado natur
bambus prasowany natur

pressed bamboo carbon
bambus gepresst karbon
bambou pressé carbon
bambú prensado karbon
bambus prasowany karbon

pressed bamboo white
bambus gepresst white
bambou pressé white
bambú prensado white
bambus prasowany white

pressed bamboo snowland
bambus gepresst snowland
bambou pressé snowland
bambú prensado snowland
bambus prasowany snowland

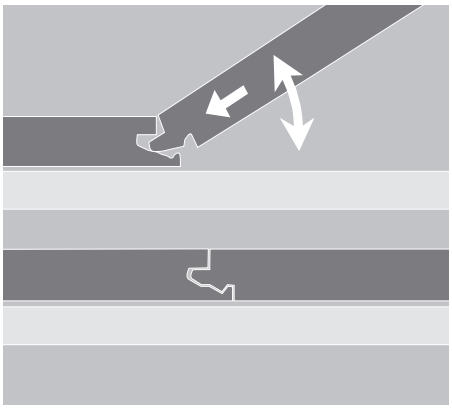
pressed bamboo oldbrand
bambus gepresst oldbrand
bambou pressé oldbrand
bambú prensado oldbrand
bambus prasowany oldbrand

pressed bamboo brownbear
bambus gepresst brownbear
bambou pressé brownbear
bambú prensado brownbear
bambus prasowany brownbear

pressed bamboo natur-oiled
gepresster bambus natur - geölt
bambou pressé natur traité de l'huile
bambú prensado aceitado natur
bambus prasowany natur olejowany

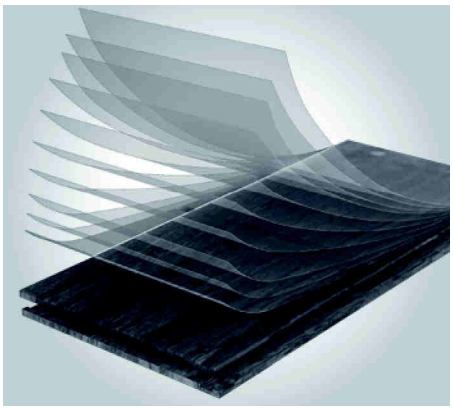
pressed bamboo karbon-oiled
gepresster bambus karbon - geölt
bambou pressé karbon traité de l'huile
bambú prensado aceitado karbon
bambus prasowany karbon olejowany

Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

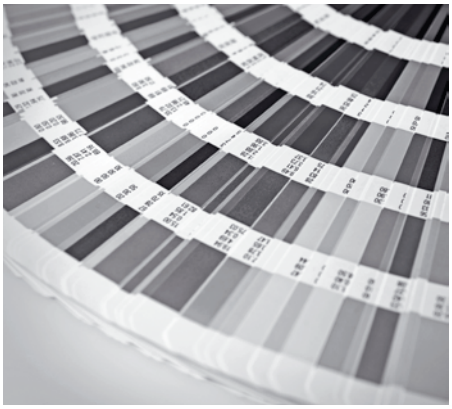


EN | CLICK fastening. **DE** | CLICK-Schloss. **FR** | Système CLIC. **ES** | Cerradura tipo CLICK. **PL** | Zamek typu CLICK.

EN | Easy and quick to assemble. **DE** | Einfache und schnelle Montage. **FR** | Fixation rapide et facile. **ES** | Montaje fácil y rápido. **PL** | Łatwy i szybki montaż.



EN | 10 coats of varnish. **DE** | Beschichtung 10-fach. **FR** | 10 couches de laque. **ES** | 10 capas de barniz. **PL** | 10 warstw lakieru.

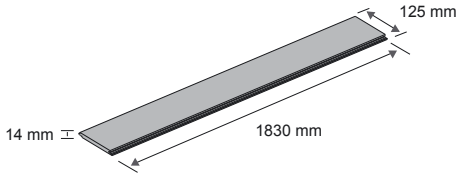


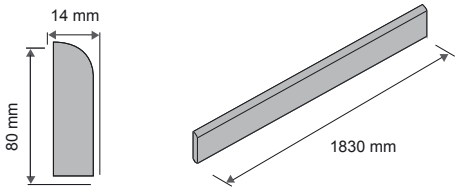
EN | A wide range of colours. **DE** | Breite Farbtonpalette. **FR** | Gamme de couleur. **ES** | Amplia gama de colores. **PL** | Bogata kolorystyka.

EN | Harder than oak wood. **DE** | Härter als Eichenholz. **FR** | Durabilité mieux que le chêne. **ES** | Más dura que la madera de roble. **PL** | Twardsze niż drewno dębowe.

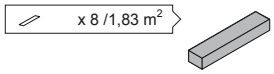
EN | Wear resistant. **DE** | Abriebfest. **FR** | Résistance au choc. **ES** | Resistente a la abrasión. **PL** | Odporne na ścieranie.

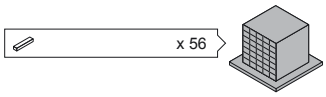
Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

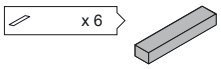


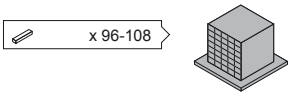


Logistic details • Logistikdaten • Données Logistiques • Detalles logísticos • Dane logistyczne









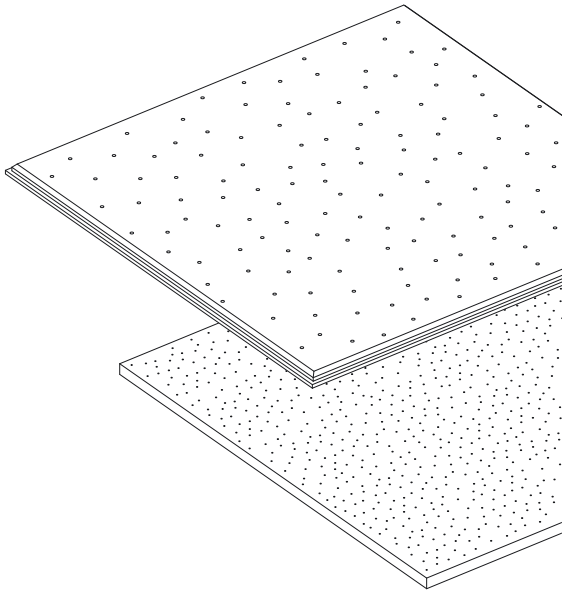
Knauf AMF ceiling systems

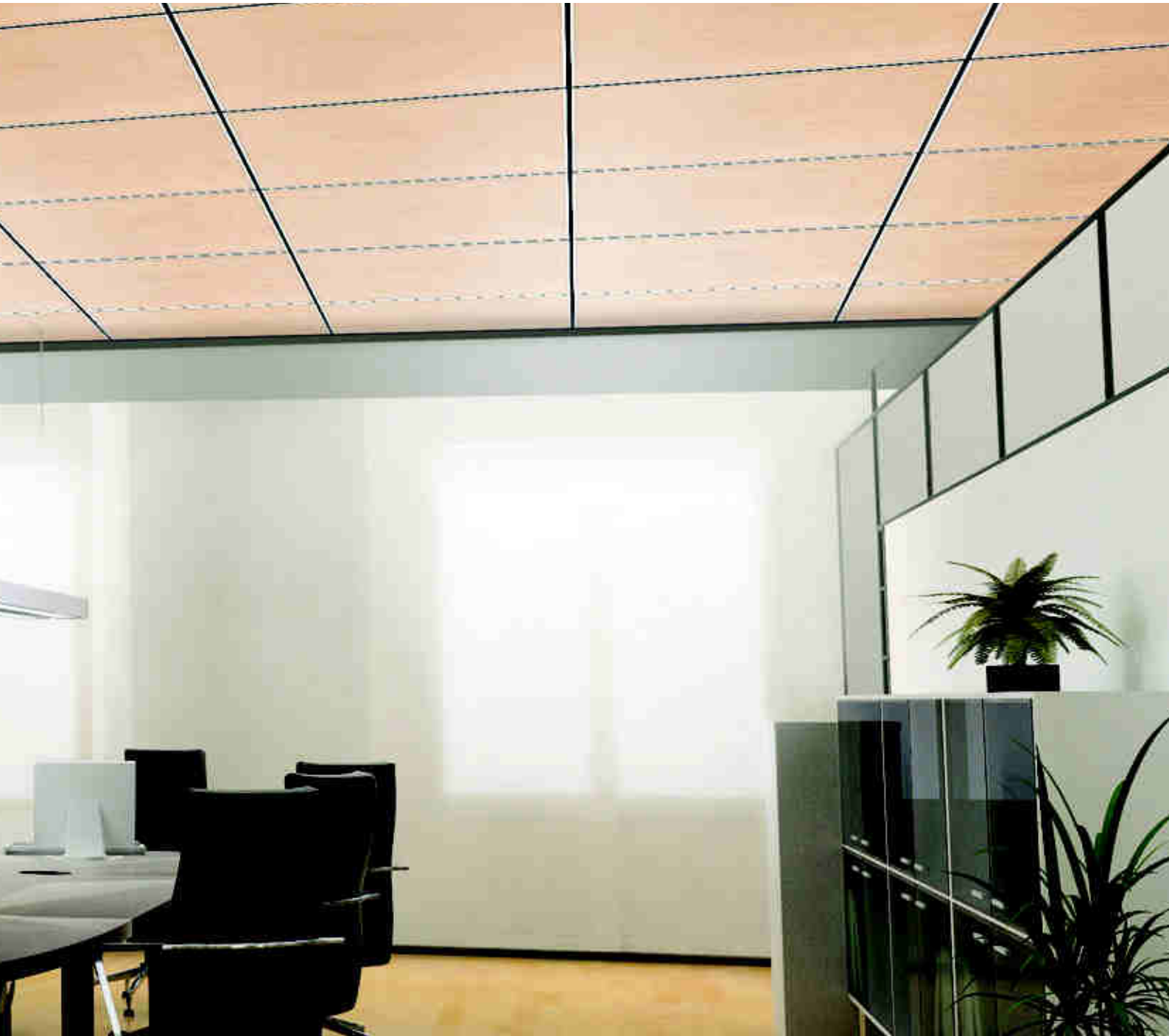
Knauf AMF Deckensysteme

Système des faux-plafonds Knauf AMF

Techos modulares Knauf AMF

Systemy Sufitowe Knauf AMF





AMF

Heradesign
Acoustic Ceilings

Knauf AMF ceiling systems • Knauf AMF Deckensysteme • Système des faux-plafonds Knauf AMF • Techos modulares Knauf AMF • Systemy Sufitowe Knauf AMF

EN | Knauf AMF is the leading international manufacturer of ceiling systems. New, broaden functionalities of ceilings influence security and enhance well-being of people. What is more, the value brought by suspended ceilings as a part of indoor architecture is priceless. AMF offers innovative solutions that suit the needs of individual customers and combines the needs of both aesthetic and security requirements. The Knauf suspended ceiling systems are widely used in administrative buildings, offices, schools and sport and leisure facilities as well as health service premises. Users of the system are provided with comfort and installation teams with easy and fast assembly.

DE | Knauf AMF produziert als ein führender Hersteller für Deckensysteme Produkte für den internationalen Markt. Neue, erweiterte Funktionen dieser Decken tragen immer mehr zur Sicherheit und dem Wohlbefinden der Menschen bei. Aufgrund ihrer ästhetischen Vorteile, sowie ihrer hervorragenden Brandschutz- und Hygieneeigenschaften, erfüllen die AMF-Produkte sogar die höchsten Anforderungen. Abgehängte Deckensysteme von Knauf AMF werden in Verwaltungsgebäuden, Einkaufszentren, Bildungs-, Sport- und Freizeit- sowie Gesundheitspflegeobjekten eingesetzt. Hochwertige Produkte gewährleisten eine komfortable Behandlung sowie eine einfache und schnelle Montage.

FR | Knauf AMF est le leader dans la production des systèmes des faux-plafonds sur le marché international. De nouvelles, élargies fonctionnes des faux-plafonds apportent de plus en plus pour la sécurité et le bien être des utilisateurs. Grâce à ses valeurs esthétiques, conjuguées à des paramètres idéales de protection au feu et d'hygiène, les produits AMF répondent aux exigences les plus recherchées des architectes et des utilisateurs. Les systèmes des faux-plafonds Knauf AMF sont mis en place dans les immeubles d'administrations, de bureaux, d'éducation, de sport et de loisir et de la protection de santé. Les produits de haute qualité représentent un grand confort pour les utilisateurs et la facilité et la rapidité de montage pour les installateurs.

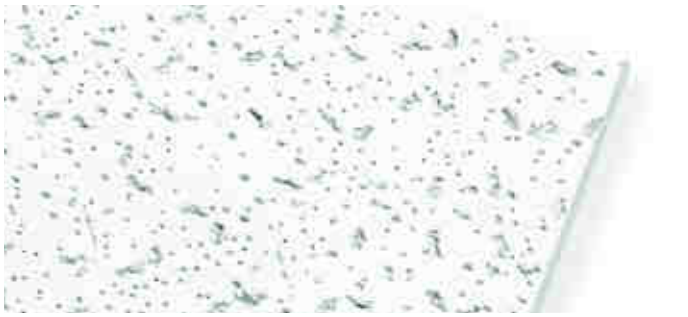
ES | Knauf AMF es fabricante líder de techos modulares en el mercado internacional. Las nuevas, ampliadas funciones de los techos contribuyen cada vez más a la seguridad y el bienestar de las personas. Gracias a sus valores estéticos combinados en muy buenas propiedades ignífugas e higiénicas, los productos AMF cumplen hasta las mas exigentes expectativas de los diseñadores y usuarios. Los sistemas de techos modulares falsos Knauf AMF se utilizan en edificios administrativos, de oficinas, centros educativos, deportivos y de recreo, edificios de sanidad. Los productos de alta clase garantizan a sus usuarios la comodidad, y a sus instaladores un montaje fácil y rápido.

PL | Knauf AMF jest wiodącym producentem systemów sufitowych na rynku międzynarodowym. Nowe, rozszerzone funkcje sufitów mają coraz większy wkład w bezpieczeństwo i dobre samopoczucie ludzi. Dzięki swoim walorom estetycznym, powiązanym ze świetnymi właściwościami ogniowymi oraz higienicznymi, produkty AMF spełniają nawet najwyższe wymagania projektantów i użytkowników. Systemy sufitów podwieszanych Knauf AMF stosowane są w budynkach administracyjnych, biurowych, edukacyjnych, sportowych i rekreacyjnych oraz służby zdrowia. Wysokiej jakości produkty zapewniają użytkownikom komfort, a instalatorom łatwy i szybki montaż.

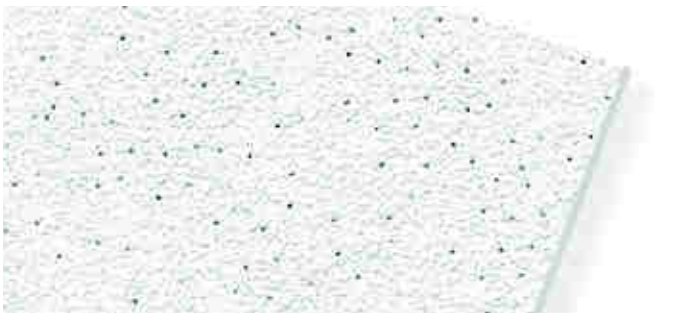
EN | More scope for innovation
DE | Mehr Raum für Neues
FR | Place à l'innovation
ES | Espacio de Ideas y Arquitectura
PL | Więcej przestrzeni dla nowości

Thermatex ceilings • Thermatex-Decken • Faux-plafonds Thermatex • Techos Thermatex • Sufity Thermatex

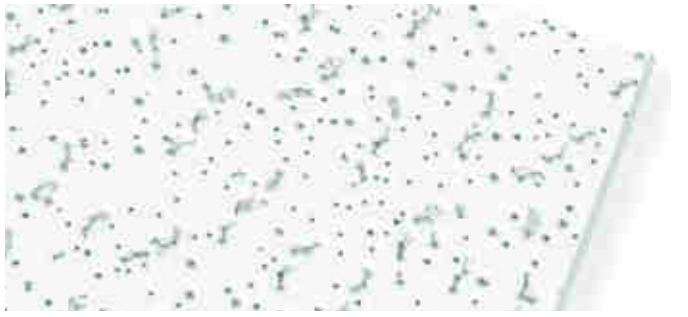
Feinfresko



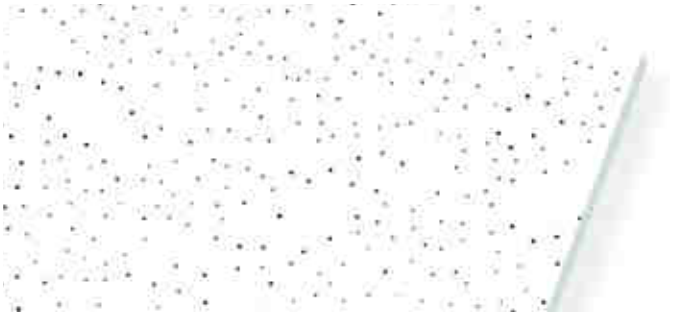
Feinstratos - Micro



Fresko



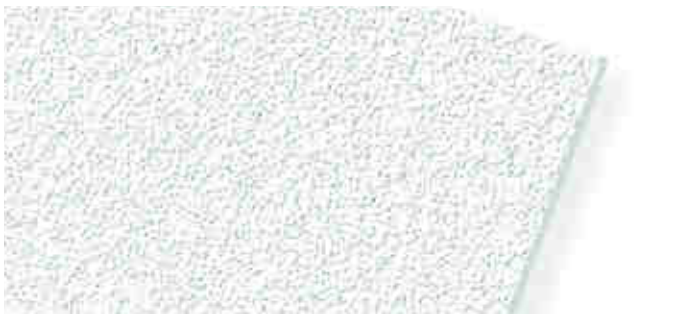
Star



Mercure

Schlicht

Feinstratos



Laguna

Ecomin ceilings • Ecomin-Decken • Faux-plafonds Ecomin • Techos Ecomin • Sufity Ecomin

Filigran

Planet

Orbit

Acoustic isolation ceilings • Akustische Decken • Faux-plafonds acoustiques • Techos acústicos • Sufity akustyczne

THERMATEX Thermofon

THERMATEX Alpha

THERMATEX Acoustic

Hygienic ceilings • Hygienische Decken • Faux-plafonds hygiéniques • Techos higiénicos • Sufity higieniczne

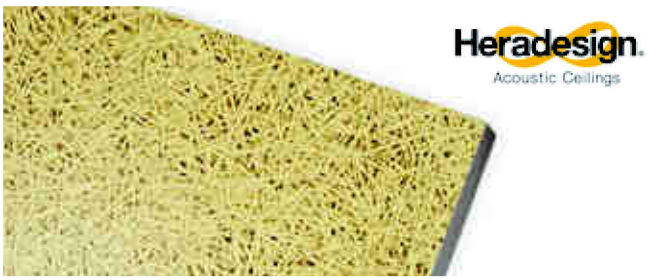
THERMATEX Thermaclean

THERMATEX Hygena Schlicht

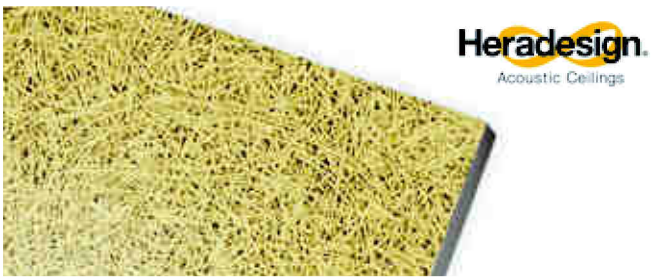
THERMATEX Aquatec

Heradesign ceilings • Heradesign Decken • Faux-plafonds Heradesign • Techos Heradesign • Sufity Heradesign

Heradesign® fine



Heradesign® superfine



Advantages • Vorteile • Avantages • Ventajas • Zalety

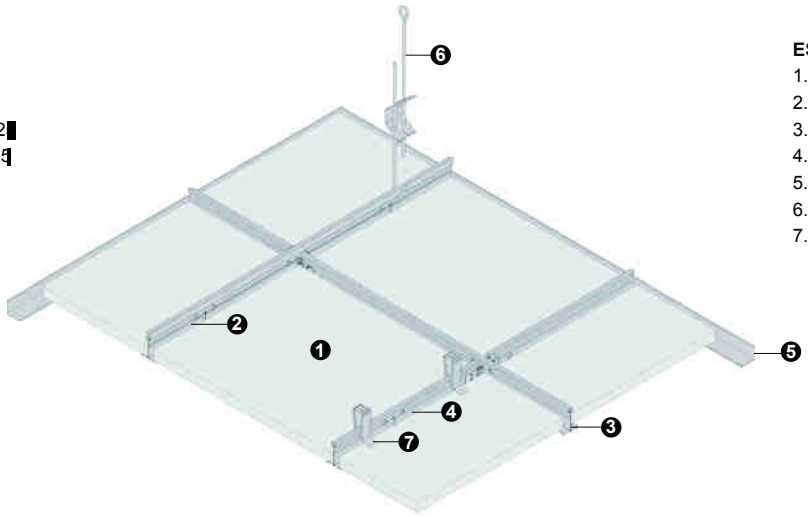
EN | Fire protection. **DE |** Brandschutz. **FR |** Protection contre le feu. **ES |** Protección ignífuga. **PL |** Ochrona przeciwogniowa.

EN | Acoustics. **DE |** Akustik. **FR |** Acoustique. **ES |** Acústica. **PL |** Akustyka.

EN | Cleanliness and hygiene. **DE |** Sauberkeit und Hygiene. **FR |** Propreté et hygiène. **ES |** Limpieza e higiene. **PL |** Czystość i higiena.

Assembly instruction • Montageeinleitung • Notice de pose • Instrucciones de montaje • Instrukcja montażu

EN
1. AMF - mineral panels
2. Main profile C-PH 360 / 375
3. Lateral profile C-PQ 120 / 12
4. Lateral profile C-PQ 60 / 62.5
5. Wall-side profile
6. Slings C-SOS with eyelet
7. Pressure spring



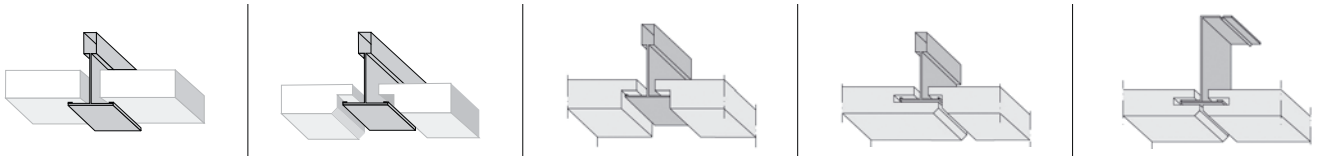
ES
1. AMF - placas minerales
2. Perfil principal C-PH 360 / 375
3. Perfil transversal C-PQ 120 / 125
4. Pefril transversal C-PQ 60 / 62,5
5. Perfil de pared
6. Eslingas C-SOS con ojo
7. Muelle de apriete

DE
1. AMF - Mineralplatten
2. Hauptprofil C-PH 360 / 375
3. Querprofil C-PQ 120 / 125
4. Querprofil C-PQ 60 / 62,5
5. Randwinkel
6. Abhänger C-SOS mit Öse
7. Druckfeder

FR
1. AMF - panneaux minéraux
2. Profil principal C-PH 360 / 375
3. Profil transversal C-PQ 120 / 125
4. Profil transversal C-PQ 60 / 62,5
5. Profil mural
6. Suspension C-SOS à l'œil
7. Ressort de serrage

PL
1. AMF - płyty mineralne
2. Profil główny C-PH 360 / 375
3. Profil poprzeczny C-PQ 120 / 125
4. Profil poprzeczny C-PQ 60 / 62,5
5. Profil przyścienny
6. Zawiesia C-SOS z oczkiem
7. Sprężyna dociskowa

Types of edges • Arten der Kanten • Type de rive • Tipos de cantos • Rodzaje krawędzi



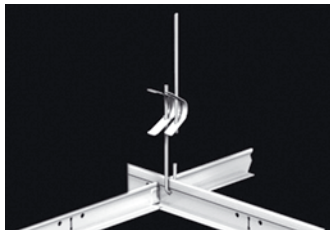
SK	VT	VT-S	AW	GN

Elements of the C T24 CLICK system design • Teile der Systemkonstruktion C T24 CLICK • Eléments de la structure de système C T24 CLICK • Elementos de la estructura modular C T24 CLICK • Elementy konstrukcji systemowej C T24 CLICK

Main profile C-PH 360 • Hauptprofil C-PH 360 • Profil principal C-PH 360 • Perfil principal C-PH 360 • Profil główny C-PH 360

Lateral profile C-PQ 60 and 120 • Querprofil C-PQ 60 i 120 • Profil transversal C-PQ 60 i 120 • Perfil transversal C-PQ 60 y 120 • Profil poprzeczny C-PQ 60 i 120

Wall-side profile RWL 300 • Randwinkel RWL 300 • Profil mural RWL 300 • Perfil de pared RWL 300 • Profil przyścienny RWL 300



Bracket • Abhänger • Suspente • Colgador • Wieszak

Dimensions • Abmessungen • Dimensions • Dimensiones • Wymiary

Product name Produktbezeichnung Dénomination du produit Nombre del producto Nazwa produktu	thickness Dicke épaisseur espesor grubość mm	width* Breite* largeur* ancho* szerokość* mm	length* Länge* longueur* largo* długość* mm	cardboard box Karton carton cartón karton pieces Stück unités unidades sztuk	area Fläche superficie superficie powierzchnia m² | cardboard box m² | Karton m² | carton m² | cartón m² | karton	area Fläche superficie superficie powierzchnia m | cardboard box lfm | Karton ml | carton ml | cartón mb | karton	cardboard box/pallet Kartons/Paletten cartons/palette cartones/palete kartony/paleta	area Fläche superficie superficie powierzchnia m² | pallet m² | Palette m² | palette m² | palete m² | paleta	area Fläche superficie superficie powierzchnia m | pallet lfm | Palette ml | palette ml | palete mb | paleta
Thermatex ceilings • Thermatex-Decken • Faux-plafonds Thermatex • Techos Thermatex • Sufity Thermatex									
Feinfresko / Feinstratos - - Micro / Fresko / Star / Mercure / Schlicht	15 mm	600	600	14	5,04	-	44	221,76	-
		600	1200	10	7,20	-	30	216,00	-
Feinstratos / Laguna	15 mm	600	600	14	5,04	-	40	201,60	-
		600	1200	10	7,20	-	28	201,60	-
Ecomin ceilings • Ecomin-Decken • Faux-plafonds Ecomin • Techos Ecomin • Sufity Ecomin									
Filigran / Planet	13 mm	600	600	18	6,48	-	44	285,12	-
		600	1200	12	8,64	-	30	259,20	-
Orbit	13 mm	600	600	16	5,76	-	44	253,44	-
		600	1200	12	8,64	-	28	241,92	-
Acoustic isolation ceilings • Akustische Decken • Faux-plafonds acoustiques • Techos acústicos • Sufity akustyczne									
THERMATEX Thermofon	15 mm	600	600	14	5,04	-	40	201,60	-
		600	1200	10	7,20	-	28	201,60	-
THERMATEX Alpha / THERMATEX Acoustic	19 mm	600	600	10	3,60	-	44	158,40	-
		600	1200	8	5,76	-	28	161,28	-
Hygienic ceilings • Hygienische Decken • Faux-plafonds hygiéniques • Techos higiénicos • Sufity higieniczne									
THERMATEX Thermaclean	15 mm	600	600	14	5,04	-	40	201,60	-
		600	1200	10	7,20	-	28	201,60	-
THERMATEX Hygena Schlicht	15 mm	600	600	14	5,04	-	44	221,76	-
		600	1200	10	7,20	-	30	216,00	-
THERMATEX Aquatec	19 mm	600	600	10	3,60	-	44	158,40	-
		600	1200	8	5,76	-	28	161,28	-
Elements of system design • Teile der Systemkonstruktion • Éléments de structure de système • Elementos de la estructura modular • Elementy konstrukcji systemowej									
C-PH 360	-	-	3,6	20	-	72	36	-	-
C-PQ 120	-	-	1,2	60	-	72	60	-	-
C-PQ 60	-	-	0,6	60	-	36	100	-	-
RWL 300	-	-	3,0	40	-	120	35	-	-
Brackets • Bügel • Suspentes • Colgador • Wieszaki									
Brackets • Abhänger • Suspentes • Colgador • Wieszaki	-	-	100-300	100	-	-	48	-	-
	-	-	300-600	100	-	-	32	-	-
	-	-	600-1000	100	-	-	24	-	-

* other dimensions available on request • * andere Maße auf Bestellung erhältlich • * autres dimensions disponibles à la commande • * otros tamaños disponibles a pedido • * inne wymiary dostępne na zamówienie